

INdumi iNunu jaa Jesu Kilisiti bo muno aasimbile Matai Isyakulongosya

Matai aali ntumigwa gwa Jesu, mbatumigwa bala kalongo na babili. Inyango jaa kusimba kalata ujũ kwali ko kubasisimikisya aBajuuta ukuti Jesu jo Mpoki (Meesija) ujũ Kyala aafingile ukantuma kumyabo. Jo nongwa iji Matai kubwandilo bwa kalata ujũ atalile ukusimba ikikolo kya Jesu. Mwa kalata ujũ Matai ikuti, ukwendela mwa Jesu siboniike isi baajobile abakunguluka abaa nDwitikano uLukuuu. Kangi Matai ikusisimikisya ukuti uBunyafyale bwa kumwanya bwa bandũ abaa mfiisũ fyosa aba bapindwike.

Kalata ujũ ikutubuula akapango kaa buumi bwa Jesu ukufuma kubwandilo mpaka kummaliikisyo, ukwandila ukupaapigwa kwake, uloosyo nũ kugeligwa na Seetano. Kangi ikutubuula imbombo jaake ijaa kulumbilila, imanyisyo nũ kubumbulusya abandũ mu Galilai. Ikulingaania injila jaa Jesu ukufuma mu Galilai mpaka ku Jelusalemu, na isi syaboniike undungu gwa bumaliikisyo bwa buumi bwake pakiisũ. Kalata ujũ amaliikiisye ukupanga inongwa isya kukomeleligwa pa kikohekano nũ kusyuka kwa Jesu. Kalata ujũ amaliikiisye nũ lulagilo ulakulumba ku biitiki, ukubalumbilila abandũ baa mfiisũ fyosa ukuti baje bafundigwa.

Isi silimo mwa kalata ujũ
Ukupaapigwa kwa Jesu
Jesu ikwanda ukulumbilila
Imanyisyo sya Jesu pa kyamba
Jesu ikubabumbulũsya abandũ bingi, nũ kũmanyisya imanyisyo
Jesu ikubatũma abafundigwa, nũ kũkaanikana na Bafalisai
Jesu ikũmanyisya isya Bunyafyale bwa kũmwanya
Jesu ikwingila mu Jelusalemu, nũ kwingila mu tempeli
Jesu ikũangisya ubulagili bwake
Jesu ikũjoba isya masikũ gaa kũmmaliikisyo
Ukũfwa kwa Jesu
Ukũsyũka kwa Jesu

Ikikolo kya Jesu Kilisiti
(Lũuka 3:23-38)

¹ Isi syo ngamu sya bandũ abaa nkikolo kya Jesu ujũ jo Meesija,* ugwa nkikolo kya malafyale Ndaabiti na Abulahamu.

² Abulahamu aalimpaapile Isaka,
Isaka aalimpaapile Jaakobo,
Jaakobo aalimpaapile Juuta na baamyabo.

³ Juuta aalimpaapile Pelesi na Sela kwa Tamali.
Pelesi aalimpaapile Esoloni,
Esoloni aalimpaapile Alamu,

⁴ Alamu aalimpaapile Aminatabu,
Aminatabu aalimpaapile Nasoni,
Nasoni aalimpaapile Salimoni,

* **1:1 1:1 Meesija** Kokũti *Kilisiti*. Bala iisya **Kilisiti** kũ tsyakũlingaania.

5 Salimoni aalimpaapile Boasi kũ nkasi Lahabu,
 Boasi aalimpaapile Obeti kũ nkasi Luti,
 Obeti aalimpaapile Jese,
 6 na Jese aalimpaapile umalafyale Ndaabiti.

Ndaabiti aalimpaapile Solomoni kũ nkiikulu
 ujũ aali nkasi gwa Ulija,†

7 Solomoni aalimpaapile Lehobwamu,
 Lehobwamu aalimpaapile Abija,
 Abija aalimpaapile Asa,

8 Asa aalimpaapile Jehosafati,
 Jehosafati aalimpaapile Jolamu,
 Jolamu aalimpaapile Usija,

9 Usija aalimpaapile Jotamu,
 Jotamu aalimpaapile Ahasi,
 Ahasi aalimpaapile Esekija,

10 Esekija aalimpaapile Manasi,
 Manasi aalimpaapile Amoni,
 na Amoni aalimpaapile Josija,

11 Josija aalimpaapile Jekonija na baamyabo.
 Akabalilo ako aBanyaisilaili baasaamikisiigwe
 mbutumwa kũ Babeli.

12 Bo basaamikisiigwe kũ Babeli,
 Jekonija aalimpaapile Salatyeli,
 Salatyeli aalimpaapile Selubabeli,

13 Selubabeli aalimpaapile Abihuti,
 Abihuti aalimpaapile Elyakimu,
 Elyakimu aalimpaapile Asoli,

14 Asoli aalimpaapile Satoki,

† **1:6 1:6** *Unkasi gwa Ulija* Ingamu jaake jo Batiseba. Bala kalata gwa 2 Samweli 12:24-25.

Satoki aalimpaapile Akimu,
 Akimu aalimpaapile Elihuti,
¹⁵ Elihuti aalimpaapile Elyasali,
 Elyasali aalimpaapile Matani,
 na Matani aalimpaapile Jaakobo.

¹⁶ Jaakobo aalimpaapile Joosefu undume gwa
 Malija.

Malija aalimpaapile Jesu ujũ jo Meesija.

¹⁷ Po leelo, isopelo ukufuma kwa Abulahamu mpaka kwa Ndaabiti syali kalongo na ina. Ukufuma kwa Ndaabiti mpaka ukufika akabalilo aka abandũ baasaamikisiigwe mbutumwa ku Babeli, isopelo syali kalongo na ina. Ukufuma bo basaamikisiigwe ku Babeli mpaka ukupaapigwa kwa Kilisiti, isopelo syali kalongo na ina.

*Ukupaapigwa kwa Jesu Kilisiti
 (Lũuka 2:1-7)*

¹⁸ Ukupaapigwa kwa Jesu Kilisiti kwali bo ulũ, Malija unna gwa Jesu aasingiliigwe na Joosefu. Leelo bo bakaali ukwegana, Malija alinkuboneka ali ni kifuba. Ikifuba iki aakabile ku maka agaa Mbepo Mwikemo.

¹⁹ Joosefu ujũ aalingsiigile Malija aali mundũ ngolofu, looli akaalondaga ukunnjwelũla Malija. Po alinkutumula ukunndeka kisita kunsitaaka pabwelu.‡

‡ **1:19 1:19** Ukukongana ni nyiiho sya Bajuuta, undumyana linga ansingiile undindwana, baatigi beegeene. Looli baajaga na kabalilo akaa kyinja kyosa ukuguulũla ukwegana. Akabalilo koosa ako bakiitikisigwaga ukutũgala pamopeene mpaka bo beegeene. Ukunndeka ujũ bansingiile kwafwene nu kumpapo kalata ugwa kunndeka.

²⁰ Bo atumwile isyo, ugwandumi gwa Ntwa alinkammwisila mu njosi. Ugwandumi jula aalimmbүүлile aatile, “Joosefu, gwe gwa nkikolo kya malafyale Ndaabiti,§ ulingatiilaga ukummwega Malija ukujja nkasigo, paapo ikifuba iki ali nakyo akabile ku maka agaa Mbepo Mwikemo.

²¹ Aikupaapa umwana undumyana. Gwise gumpe ingamu ijaa Jesu, paapo ikwisa kubapoka abandū baake ukufuma mbatulanongwa bwabo.”*

²² Syosa isi syabombiigwe bo ulo ukuti, iisya lila liboneke ili uNtwa Kyala aalijobile ku njila jaa nkunguluka ukuti,

²³ “Keeta! Undindwana ujū akammanyamo siku unnyambala, ikujja ni kifuba. Kangi aikupaapa umwana unnyambala! Po aabikumpapo umwana ujo ingamu ijaa Imanweli.”† Ingamu ijo kokuti, “Kyala ali na nuuswe.”

²⁴ Joosefu bo alembwike, alinkubomba bo muno ugwandumi gwa Ntwa aalinndagiile, alinkummwega Malija ukujja nkasi.

²⁵ Looli akaalimmeenyemo siku mpaka bo Malija apaapile umwana unnyambala. Po Joosefu alinkumpa umwana ujo ingamu ijaa Jesu.

2

Abamanya

ndondwa

bikubuka

§ 1:20 1:20 *Ndaabiti* Bala ku Isyakulingaania. * 1:21 1:21 Ingamu jaa Jesu kokuti *Kyala ikupoka*. Bala kalata gwa Isabuli 130:8. † 1:23 1:23 Bala kalata gwa Jeesaaja 7:14.

kukummwipuuta Jesu

¹ Jesu aapaapiigwe nkaaja akaa mu Betelehemu, nkiisu ikya Jutai, akabalilo aka umalafyale Heloti aalongosyaga. Po akabalilo ako, nkaaja akaa mu Jelusalemu, balinkuboneka abamanya ndondwa aba baafumile kubusookelo.

² Abamanya ndondwa bala baalaalusyaga baatigi, “Ali kuuu umwana uju apaapiigwe ukaja Malafyale gwa Bajuuta? Tumeenye ukuti apaapiigwe paapo tulubwene ulatondwa ulu lunangiisye. Jo nongwa iji uswe twisile kukummwipuuta.”

³ Umalafyale Heloti bo apiliike isyo, syalintaamiisye fijo pamopeene na bandu boosa abaa mu Jelusalemu.

⁴ Po alinkubabungaania abapuuti* abalongosi boosa na bamanyisi baa ndagilo sya Moose,† alinkubalaalusya alinkuti, “Meesija ikupaapigwa kuuu?”

⁵ Abeene balinkummwamula balinkuti, “Ikupaapigwa mu Betelehemu, nkiisu ikya Jutai. Isyo syo isi syasimbiigwe nu nkunguluka ukuti,

⁶ ‘Na nungwe gwe kaaja Betelehemu,
gwe uli nkiisu ikya kikolo kya Juuta,
ukaja nnandi na panandi
mbulongosi ubwa kikolo kya Juuta!
Paapo mmyako mo ikufuma undongosi,
uju ikujaga ntiimi gwa bandu bangu
aBanyaisilali.’ ”‡

* **2:4 2:4 Abapuuti** Bala ku Isyakulingaania. † **2:4 2:4 Abamanyisi baa ndagilo sya Moose** Bala ku Isyakulingaania.

‡ **2:6 2:6** Bala kalata gwa Mika 5:2.

7 Po Heloti alinkubakoolela abamanya ndondwa bala kubutiitu, ukuti biise banndingaanie ubwanalooli akabalilo aka lwababonekiile ulutondwa lala.

8 Po alinkubatuma ku Betelehemu, alinkubabwala alinkuti, “Namubwuke mukapelelesye kanunu mpaka mumanye kuno aliko umwana ujo. Linga mummwagile, mwise muumbwale mbimbibi, ukuti na niine mbwuke kukummwipuuta.”

9 Abamanya ndondwa bala bo bampilikiisye umalafyale, balinkusookapo. Ulutondwa ulu baalubwene kubwandilo, lwabalongolelaga nkyeni mmyabo, lalinkwakwima pamwanya pabujo ubu aalipo umwana.

10 Bo balubwene ulutondwa lala lwimile apo, baahobwike fiyo.

11 Po balinkwingila nnyumba, balinkummbona umwana ali pamopeene nu nna Malija, balinkufugama, balinkummwipuuta. Balinkusokola ifyuma fyabo, balinkummbonola isahabu, unkota ugwa kufuusya na mafuta agaa luma ulununu. §

12 Piitaasi, Kyala alinkubasoka mu njosi ukuti balingagomokelako kangu kwa Heloti. Po balinkwenda injila ijingi ukubwuka kumyabo.

Joosefu na Malija bikubopela nkuisu kya Misili nu mwana Jesu

13 Abamanya ndondwa bala bo babwukile, ugwandumi gwa Ntwa alinkunsetukila Joosefu

§ 2:11 2:11 Unkota ugwa kufuusya na mafuta agaa luma ulununu Kokuti Ulubani na mila.

mu njosi, alinkumbwela alinkuti, “Sumuka, ummwege umwana nu nna, mubopele ku Misili. Heloti ikwisa kukundonda umwana ujo ukuti anngoge. Po mukasyalege kulakula mpaka pakabalilo aka ngwisa kubabwela ukuti mugomoke.”

¹⁴ Po Joosefu aalembwike pakilo, aalimmwegile umwana nu nna, alinkubopela mbibimbibi nabo kula ku Misili.

¹⁵ Aasyele kulakula mpaka bo afwile Heloti. Ulo mo muno iliisyu lyaboniike ili uNtwa Kyala aalijobile ku njila jaa nkunguluka ukuti, “Naalinkooliile umwanangu ukufuma ku Misili.”*

Abaana abanyambala abaa mu Betelehemu bikugogigwa

¹⁶ Heloti bo asyageenie ukuti abamanya ndondwa bala bansyobile, aakaleele fiijo. Po alinkulagila ukuti abaana abanyambala boosa abaa mu Betelehemu pamopeene na baa ntwaya utupalamani, bagogigwe, ukwandila abafyele mpaka abaa fyinja fibili. Aabombile bo uo ukukongana na kabalilo aka aabwuliigwe na bamanya ndondwa.

¹⁷ Ulo mo muno iliisyu lyaboniike ili unkunguluka Jelemija aajobile ukuti,

¹⁸ “Inguuto ingulumba jaapilikiigwe mu Lama, jo Laheli ikubalilila abaanaake, kangi ikukaana ukummbatamisa, paapo abaanaake bakajako ku bwumi.”†

* **2:15 2:15** Bala kalata gwa Osija 11:1. † **2:18 2:18** Bala kalata gwa Jelemija 31:15.

Joosefu na Malija bikugomoka nũ mwana ukufuma ku Misili

¹⁹ Heloti bo afwile, ugwandumi gwa Ntwa alinkunsetukila kangi Joosefu mu njosi kula ku Misili.

²⁰ Alinkummbwala alinkuti, “Sumuka, ummwege umwana nũ nna, ugomokeleko kangi nkiisu kya Isilaili, paapo aba baalondaga ukunngoga umwana ujo bafwile.”

²¹ Po Joosefu alinkummwega umwana nũ nna, balinkusookako, balinkubwuka nkiisu kya Isilaili.

²² Looli bo apiliike ukuti Alekelajo ikulongosya mu Jutai pabujo ubwa gwise Heloti, alinkutiila ukubwuka kula. Leelo bo asokiigwe mu njosi, alinkubwuka nkiisu ikya Galilai.‡

²³ Alinkwakutuugala nkaaja akaa mu Nasaleti. Elo mo muno iliisya lyaboniike ili lyajobiigwe ku njila jaa bakunguluka ukuti, “Ikwise kujobigwaga ukuja Nnasaleti.”

3

Johani uMoosi ikutendekesya ukwisa kwa Jesu (Maalika 1:1-8; Luka 3:1-18; Johani 1:19-28)

¹ Ifyinja fingi bo fikindile, aaliko umundu jumo ingamu jaake Johani uMoosi, alinkuboneka ndungalangala ulwa mu Jutai. Aalumbililaga aatigi,

² “Mupinduke, paapo uBunyafyale bwa kumwanya* busegeliile nkiisu.”

‡ 2:22 2:22 *Galilai* Bala ku Isyakulingaania. * 3:2 3:2 *UBunyafyale bwa kumwanya* Bala iisya *UBunyafyale bwa Kyala* ku Isyakulingaania.

3 Johani jo ujū aajobiigwe nū nkunguluka
Jeesaja ukuti,
“Iiisya lya mundu likukoolela ndungalangala
likuti,

‘Mutendekesye unsebo ugwa kwendamo uNtwa!
Mugolosye injila syake!’ ”†

4 Johani aafwalaga unselekesye gwa lusyoja
lwa ngamila nū kwipinya umpango ugwa lukoba
mu nsana,‡ aalyaga amapalaalila nū luuki.

5 Po abandu bammwisilaga ukufuma mu
Jelusalemu, nkiisu kyosa ikya Jutai na baa ntwa
toosa utwa mumbali utwa ndwisi Jolitani.

6 Biilaataga imbiibi syabo, umwene
aaboosyaga ndwisi Jolitani.

7 Looli baaliko abandu bamo aba baabatigi
aBafalisai na Basatukai.§ Bingi balinkwisa ukuti
bambbone Johani bo ikuboosya abandu. Johani
bo ababwene alinkubabuula alinkuti, “Umwe
mwe baa ndujungu lwa njoka! Bule, mukuti
mubagiile ukupona ulufundo lwa Kyala linga
mukupinduka ku busyobi?

8 Po munangisye iseke isi sikunangisya ukuti
mupindwike.

9 Muleke ukwinogona ukuti, ‘Uswe taata jo
Abulahamu.’* Nikubabuula, Kyala abagiile

† 3:3 3:3 Bala kalata gwa Jeesaja 40:3. ‡ 3:4 3:4 Johani imyenda
igi aafwalaga gyafwene ni gya nkunguluka Elija. Bala kalata
gwa 2 Abanyafyale 1:8. § 3:7 3:7 **ABafalisai, aBasatukai**
Bala amasya aga ku Isyakulingaania. * 3:9 3:9 *Uswe taata
jo Abulahamu* ABajuuta baatigi batikulongigwa paapo baana baa
Abulahamu, ujū aasunguliigwe na Kyala. Bala iisya **Abulahamu**
ku Isyakulingaania.

ukugapela amabwe aga ukujja baana baa Abulahamu!

¹⁰ Ulu ubulongi bwa Kyala bufikile, bo ulwa mundu uju akolile indwanga, iitendekiisye ukutumula imipiki. Po umpiki ugu gutikupa iseke inunu, gukutumuligwaga nu kusopigwa mmooto.

¹¹ “Une nguboosya na miisi ukunangisya ukuti mupindwike. Looli kunyuma kumyangu ikwisa uju ali na maka ukunginda une, ngabagisya nu kwabula ifilato fyake.† Umwene jo uju ikuboosyaga na Mbepo Mwikemo nu mooto.

¹² Afwene nu mundu uju akolile mmaboko ikya kululukisya, iitendekiisye ukululuisya. Bo aluluisiisye, ikubungania mu ndamba, looli imikukujilo ikugikosya nu mooto ugu gutikusima siku.”

Jesu ikoosigwa

(Maalika 1:9-11; Luuka 3:21-22)

¹³ Po nkabalilo kala, Jesu aafumile nkiisu ikya Galilai, alinkwisa kwa Johani ku lwisi Jolitani, ukuti Johani ammoosye.

¹⁴ Looli Johani aagelile ukukaana, alinkumbwula Jesu alinkuti, “Po sili buleebule ukuti ugu gwise kumyangu? Une ne ngulondigwa ukoosigwa na nungwe.”

¹⁵ Looli Jesu alinkummwamula alinkuti, “Bomba isi ulu, paapo tukulondigwa ukubanangisya abandu ubupoki bwa Kyala.” Po Johani aaliitiike, alinkummoosya.

† **3:11 3:11** *Ukwabula ifilato fyake* Imbombo ijo jaabombigwaga na batumwa. Bala iisya **Untumwa** ku isyakulingaania.

16 Jesu bo oosiigwe, alinkufyuka pi isiilya. Nakalinga kumwanya kulinkwiguka, alinkummbona Mbepo gwa Kyala ikusuluka pamwanya pamyake, nu mbili bo ugwa ngunde.

17 Hliisya lya Kyala ukufuma kumwanya, lilinkuti, “Uju jo Mwanangu‡ uNkundwe, uju niikyeliile nagwe.”

4

Jesu ikugeligwa na Seetano

(Maalika 1:12-13; Luuka 4:1-13)

1 Po Jesu alinkulongosigwa na Mbepo Mwikemo ukubuka ndungalangala ukuti akageligwe na Seetano.

2 Alinkufipiika ifindu* amasiku amalongo mana pakilo na pamuusi. Po kummaliikisyo, injala jilinkunduma.

3 Po Seetano alinkwisa kukungela alinkuti, “Linga ugwe uli Mwana gwa Kyala, gabuule amabwe aga gasanuke ukuja fisyesye.”

4 Jesu alinkummwamula alinkuti, “Sisimbi-igwe mwa Kalata uMwikemo ukuti, ‘Ukulya fyene ifindu umundu akabagila ukuja mumi, looli ikuja mumi linga ikugakonga amasyu goosa agaa Kyala.’ ”†

5 Po Seetano alinkuntwala Jesu mpaka nkaaja akiikemo akaa mu Jelusalemu, alinkummbiika ndupaso lwa tempeli‡ apa pali pamwanya fiijo,

‡ 3:17 3:17 *Mwanangu* Bala iisya *UMwana gwa Kyala* ku Isyakulingaania. * 4:2 4:2 *Alinkufipiika ifindu* Bala iisya *Ukufipiika ifindu* ku Isyakulingaania. † 4:4 4:4 Bala kalata gwa Ukukumbuka Ingomeelesyo 8:3. ‡ 4:5 4:5 *Itempeli* Bala ku Isyakulingaania.

⁶ alinkummbuula alinkuti, “Linga ugwe ʌli Mwana gwa Kyala, isope paasi. ʉtikʌfulala, paapo sisimbiigwe mwa Kalata ʌMwikemo ʌkuti,

‘Kyala ikubatuma abandumi baake kunongwa jaako,

kangi bikukupimba mmaboko gaabo,

ʌkuti ungafulala ikilundi kyako pi ibwe.’ ”§

⁷ Jesu alinkummwamula alinkuti, “Keeta, sisimbiigwe mwa Kalata ʌMwikemo ʌkuti, ‘ʉlingangelaga ʌNtwa Kyala gwako.’ ”*

⁸ Po Seetano alinkuntwala mpaka pamwanya pa kyamba ikitali fiijo, alinkunnangisya ifiisu fyosa ifya pakiisu nu busisya bwake,

⁹ alinkummbuula alinkuti, “Linga kufugama nu kunyipuuta, angukupa fyosa ifi.”

¹⁰ Jesu alinkummwamula alinkuti, “Sookapo apa Seetano! Keeta, sisimbiigwe mwa Kalata ʌMwikemo ʌkuti, ‘ʉmmwipuutege ʌNtwa Kyala gwako. Kangi ʌmbombelege mwene itolo.’ ”†

¹¹ Po Seetano alinkunndeka Jesu, balinkwisa abandumi baa Kyala, balinkummbombela.

*Jesu ikufumusya ʌBunyafyale bwa kumwanya
(Maalika 1:14-15; Luuka 4:14-15)*

¹² Akabalilo kala Johani aapinyiigwe mu nnyololo. Jesu bo apiliike inongwa isi, alinkusookapo pala, alinkubuuka nkiisu ikya Galilai, alinkufika nkaaja akaa mu Nasaleti.

§ 4:6 4:6 Bala kalata gwa Isabuli 91:11-12. * 4:7 4:7 Bala kalata gwa ʉkukumbuka Ingomeelesyo 6:16. † 4:10 4:10 Bala kalata gwa ʉkukumbuka Ingomeelesyo 6:13.

13 Po alinkusookamo mu Nasaleti, alinkwakutugala mu Kapelinaumu, akaaja aka kali mumbali mwa sumbi Galilai, mu mpaka gwa kiisu ikya mu Sabuloni ni kya mu Nafutali.

14 Syabombiigwe bo ulo ukuti iisyu lila liboneke ili Kyala aajobile ku njila jaa nkunguluka Jeeseja ukuti,

15 “Ikiisu ikya mu Sabuloni ni kya mu Nafutali, fili mu njila ijaa kubuka kwa sumbi, kwi isiilya ilya lwisi Jolitani.

Uko ku Galilai ko kuno bikutugala abandu aba bakaja Banyaisilaili.

16 Abandu aba bikutugala mu ngiisi, balubwene ulumuli ulunywamu.

Aba bikutugala mu nsyunguulu ugwa bufwe, ulumuli ulwa nulubunja lubamulikiile.”‡

17 Ukufuma akabalilo kala, Jesu alinkwanda ukulumbilila alinkuti, “Amupindukege, paapo ubunyafyale bwa kumwanya busegeliile.”

*Jesu ikubabilikila abafundigwa abaa kwanda
(Maalika 1:16-20; Luka 5:1-11)*

18 Jesu endaga mumbali mwa sumbi Galilai, alinkubabona abalobi babil, Simoni uju bantigi Peeteli, nu gwamyabo Andeleja. Babil abo baataagilaga ulwelo mwa sumbi.

19 Jesu alinkubabwala alinkuti, “Mungongege! Nikubapela ukuja balobi baa bandu.”§

20 Nakalinga balinkusileka inyeelo syabo, balinkunkonga.

‡ **4:16 4:15-16** Bala kalata gwa Jeeseja 9:1-2. § **4:19 4:19** Ukujja balobi baa bandu ko kubalumbilila abandu nu kubabwangaania ukammwitika Jesu.

21 Bo endilepo nkyenipo panandi, alinkwababona abanyamundu abangi babili, Jaakobo na gwamyabo Johani, abanya Sebetai. Abandu babili abo baali mwi ibooti pamopeene na gwisabo, baatendekesyaga inyeelo syabo. Jesu alinkwabakooolela boope.
 22 Nakalinga, balinkwileka iibooti pala na gwisabo, balinkwinkonga Jesu.

*Jesu ikwabamanyisya abandu na kwambwulwisa ababine
 (Luka 6:17-19)*

23 Jesu aasyunguutilaga moosa mu Galilai, ingilaga mu sinagogi,* aabamanyisya abandu, aalwambililaga indumi inunu ukuti ubwanyafyale bwa kwanyanya busegeliile nkiisu, na kwabambwulwisa ubwabine bwabo boosa.

24 Po inongwa syake silinkwabanila mpaka nkiisu kyosa ikya Silija. Abandu balinkwntwalila ababine boosa abaa luko na luko. Ndi abo baalimo aba baali babine fiijo, aba bakoliigwe ni mbepo inyali, abaa inyiki na aba balalile. Jesu aababambwulwisyeye boosa.

25 Po abandu bingi fiijo bankongaga ukufuma mu Galilai, mu Ndekapoli,† mu Jelusalemu, mu Jutai na kwi isiilya ilya lwisi Jolitani.

Imanyisyo ya Jesu pa kyamba

* 4:23 4:23 *Isinagogi* Bala ku Isyakulingaania. † 4:25 4:25 *Ndekapoli* Kokuti utwaja kalongo. Ikiisu ikyo baatwagalaga abandu aba bakaja Bajuuta.

5

*Isajo ni figure**(Lũuka 6:20-23)*

- ¹ Jesu bo akibwene ikilundilo ikya bandũ, alinkufyũka pa kyamba. Po bo atũũgeele, abafundigwa baake balinkũnkonga,
- ² alinkwanda ukubamanyisya, alinkũti,
- ³ “Basajiigwe aba bikũndonda fiijo Kyala mu ndumbula syabo,*
paapo uBũnyafyale bwa kũmwanya bwabo.
- ⁴ Basajiigwe aba basulumenie,
paapo Kyala ikwisa kubasũũbisya.
- ⁵ Basajiigwe abooloolo,
paapo Kyala ikwisa kubapa uũũmi bwa bwila na bwila.
- ⁶ Basajiigwe aba bali ni njala ni kyũmilwa ikya bũgolofu,
paapo Kyala ikwisa kubapela ukwikũta.
- ⁷ Basajiigwe aba bikũbapaakisya abangi,
paapo Kyala ikwisa kubapaakisya boope.
- ⁸ Basajiigwe aba bali ni ndumbula inyeelu,
paapo bikwisa kũmmbona Kyala.
- ⁹ Basajiigwe aba bikũbafwania abandũ,
paapo Kyala ikũbakoolelaga ukũti baanaake.
- ¹⁰ Basajiigwe aba bikũtaamigwa kũongwa jaa kubomba isya bwigane bwa Kyala,
paapo uBũnyafyale bwa kũmwanya bwabo.
- ¹¹ “Musajiigwe uũwe mwe abandũ bikũbatũka, bikũbataamya nũ kubajobela imbiibi nyingi isya bũtungũũ, kũongwa jangũ.

* **5:3 5:3** *Aba bikũndonda fiijo Kyala mu ndumbula syabo* Kokũti Abalondo mwa mbepo.

12 Boope abiisukulu baabo, baababombelaga abakunguluka aba baaliko ijolo bo lululo. Po musekelege fiijo, paapo Kyala ababiikiile ifihombigwa ifinywamu kumwanya.”

*Umunyuni nu lumuli
(Maalika 9:50; Luka 14:34-35)*

13 “Umwe muli bo umunyuni ku bandu boosa. Looli umunyuni linga gusukile, ubagiile buleebule ukugomokesyamo ubununu? Gukaja na mbombo najimo, looli ukutaagigwa panja nu kukanyigwa na bandu.

14 “Umwe muli bo ulumuli ku bandu boosa. Akaaja aka kajengiigwe pa kyamba, kakabagila ukwifisa.

15 Kangi abandu batikwasya inyaale nu kujikupikila ni kiibo, looli bikujibiika pa kikolela nyaale, ukuti jibamulikilege boosa aba balimo nnyumba.

16 Bubuabo ulumuli lwinu lumulikege nkyeni mmbandudu ukuti basibonege imbombo syinu inunu, bantuufyege uGwiseemwe ugwa kumwanya.”

Jesu ikumanyisya isya ndagilo sya Moose

17 “Mulingiinogonaga ukuti naaliisile kukusyomola indagilo sya Moose, pamo isi baajobile abakunguluka. Mma, ngaaliisile kukusyomola, looli naaliisile ukuti syosa isi aajobile Kyala siboneke.

18 Nalooli nikubabwula, kupepe ukoomoka umpaalanga ni kiisu, ukukinda ukoomoka akasyu kamo akanandi akaa mu ndagilo sya Moose, mpaka syosa isi silimo siboneke.

19 Mu ndagilo isyo, gwesa uju ikukilania ulalagilo lamo ulunandi, nu kubamanyisya abangi ukuti boope bakilanie, ujo jo ikwisa kujobigwaga ukuja nnandi mBunyafyale bwa kumwanya. Looli gwesa uju ikusikonga nu kubamanyisya abangi, ukuti boope basikonge, ujo jo ikwisa kujobigwaga ukuja nkulamba mBunyafyale bwa kumwanya.

20 Nikubabuula nikuti, Kyala atikwisa kubambilila umwe mBunyafyale bwake, linga ubugolofu bwinu bukabukinda ubugolofu bwa Bafalisai, nu bwa bamanyisi baa ndagilo sya Moose.”

Jesu ikumanyisya isya ngalalisi

(Luka 12:57-59)

21 “Mupiliike ukuti abandu abaa ijolo baabuuliigwe ukuti, ‘Ulingagogaga,† nu kuti umundu gwesa uju ikunngoga unnine, gwa kulongigwa.’

22 Looli une nikubabuula nikuti, umundu gwesa uju ikunkalalila unnine, gwa kulongigwa. Kangi umundu gwesa uju ikuntuka umwitiki unnine amaheelu, gwa kulongigwa pa lukomaano. Kangi uju ikuntuka umwitiki unnine ikuti, ‘Ugwe uli nkonyofu,’ ujo gwa kutaagigwa ndupanga lwa mooto!

23 “Po linga kusoosya iikemo lyako pa kigemo, leelo ukumbwike ukuti untulile inongwa unnine,

24 ulileke iikemo lyako pa kigemo, buka taasi ukamanyane nu nnino jala. Po gwisege kukusoosya iikemo lyako ilyo.

† 5:21 5:21 Bala kalata gwa Ukusooka 20:13.

25 “Kangi linga umundu jumo ikukutwala ku ndongi, nakalinga unsuume ukuti mupilikisane. Kisita kubomba bo ulu, ikukufikisya ku ndongi, joope undongi ikukutwala ku nsikali, unsikali ikukusopa mu nnyololo.

26 Nalooli nikukubuula, utikwisa kusooka nkati mula mpaka uhombe fyosa, ifi kumeleligwa!”

Jesu ikulingania muno bujiliile ubulogwe

27 “Mupiliike ululagilo ulu lukuti, ‘Ulingalogwaga.’‡

28 Looli une nikubabuula nikuti, umundu gwesa uju ikunkeeta unkiikulu nu kunnyonywa, bo alogilwe nagwe mu ndumbula jaake.

29 Linga ikisige kyako kikukusofya, kifyule nu kukitaaga pabutali na nungwe! Kununu ukusobesya akambakaasya kamo akaa mbili gwako, ukukinda umbili gwako goosa ukutaagigwa ndupanga lwa mooto.

30 Kangi linga ikiboko kyako kikukusofya, ukibuute nu kukitaaga pabutali na nungwe! Kununu ukusobesya akambakaasya kamo akaa mbili gwako, ukukinda umbili gwako goosa ukwingila ndupanga lwa mooto.”

Jesu ikumanyisya isya kunsoosya unkiikulu

31 “Kangi mupiliike ululagilo ulu lukuti, ‘Umundu gwesa uju ikunndeka unkasi, ampege kalata ugwa kunsoosya.’§

‡ 5:27 5:27 Bala kalata gwa Ukusooka 20:14. § 5:31 5:31 Bala kalata gwa Ukukumbuka Ingomeelesyo 24:1.

³² Looli une nikubabuula nikuti, gwesa uju andekile unkasi, bo akankola mbalogwe, unkiikulu jula linga ikubuka kukwegigwa kangi, ujo abapelile abandu abo babili ukaja balogwe, unkiikulu jula na ndume.”

Jesu ikumanyisya isya kulapa

³³ “Mupiliike ukuti abandu abaa ijolo baabuliigwe ukuti, ‘Linga mukulapa ku Ntwa, mulingoonangaga. Looli mubombege syosa isi mulapile ku Ntwa Kyala.’* ”

³⁴ Looli une nikubabuula nikuti, mulingalapaga siku, nalinga ko kulapila kumwanya, paapo kyo kikota kya Kyala,

³⁵ pamo kukiisu, paapo kyo kikota kya Kyala ikya kubikapo amalundi gaake, pamo ku Jelusalemu, paapo ko kaaja kaa Malafyale unkulumba.

³⁶ Kangi mulingalapaga ku mitu gyinu, paapo mukabagila ukwandala na lanywili lamo ulwa nywili syinu ukaja lwelu pamo lutiitu.

³⁷ Looli mujobege lyene ilya kuti, ‘Eena,’ linga mukwitika, ni lyakuti, ‘Mma,’ linga mukukaana, paapo isya kongelapo pali isyo, sikufuma ku mbiibi jula Seetano.”

Jesu ikumanyisya isya kusita kugomokesya ububi

(Luka 6:29-30)

³⁸ “Mupiliike ululagilo ulu lukuti, ‘Ikisige ku kisige ni liino ku liino.’† ”

* **5:33 5:33** Bala kalata gwa Abanyaleebi 19:12; Ukukumbuka Ingomeesyo 23:21. † **5:38 5:38** Bala kalata gwa Ukusooka 21:24; Ukukumbuka Ingomeesyo 19:21.

39 Looli une nikubabuula nikuti, mulingagomokesyaga ububiibi ku mundu uju ababombiile ububiibi. Linga umundu akukomile ulusaja ulwa ku kiiliilo, unanukisye na lwa ku kiimama.

40 Kangi linga umundu akusitaakile ukuti eege isyati jaako, nndekele ni ikoti.

41 Kangi linga umundu ikukufimbilisya ukwitwika ikitwalo kyake ukwenda ikilomita jimo, buukaga nagwe ikilomita ibili.

42 Kangi linga jumo ikukusuma fimo, umpege. Kangi linga umundu ikulonda ukukopa fimo, ulingammwimaga.”

*Jesu ikumanyisya isya kubagana abalugu
(Luka 6:27-28, 32-36)*

43 “Mupiliike Kyala ikuti, ‘Ubaganenge abanino,’‡ abandu bikuti, ‘Ubabengege abalugu baako.’

44 Looli une nikubabuula nikuti, mubaganenge abalugu biinu. Kangi mubasuumilege kwa Kyala boosa aba bikubataamya.

45 Po mukujaga baana baa Gwiseemwe ugwa kumwanya, paapo umwene iisaba lyake likubamulikila abandu abanunu na babiibi, ni fula jaake jikubatimila abandu abagolofu pamopeene na aba bakaja bagolofu.

46 Linga mukubagana beene aba babaganile umwe, mukusubila ukukaba ifihombigwa filiku? Bule, abasongesya songo§ boope batikubagana beene aba babaganile?

‡ 5:43 5:43 Bala kalata gwa Abanyaleebi 19:18. § 5:46 5:46 **Abasongesya songo** Bala ku isyakulingaania.

⁴⁷ Kangi linga mukubaponia beene abiiniinu, bo mubombile isya fiki ukubakindapo abangi? Keeta boope aba batikummitika Kyala boope bikubaponia abiinaabo.

⁴⁸ Po mujege bagolofu bo ulwa Gwiseemwe ugwa kumwanya ungolofu.”

6

Jesu ikumanyisya isya kubatuula abalondo nu kwipuuta

(Luka 11:2-4)

¹ “Mwikeetege mulingabombaga imbombo isi sibagiisye nkyeni mmbandũ ukuti bababone, paapo linga mukubomba bo ulu, mutikwisa kwambilila ifhombigwa ukufuma ku Gwiseemwe ugwa kumwanya.

² “Po leelo bo kubatuula abalondo, ulingiifumusyaga, bo muno bikubombela abasyobi mu sinagogi na mu njila, ukuti abandũ babatuufye. Nalooli nikubabuula, bambiliile kilingaani ifhombigwa fyabo.

³ Looli ugwe bo kubatuula abalondo, ikiboko kyako ikiimama kilingamanyaga isi ikiboko kyako ikiiliilo kikubomba,

⁴ ukuti ubutuuli bwako bujege bwa mbutiitu, paapo uGwiseemwe ujũ ikusibona isi sikubombigwa mbutiitu, ikwisa kukuhomba.

⁵ “Linga mukwipuuta kwa Kyala, mulingajaga bo abasyobi, paapo abeene biiganile ukwinangisya ku bandũ bo bali pakwipuuta kwa Kyala mu sinagogi, na mu nyaagano isya njila,

ukuti abandũ babatuufye. Nalooli nikubabũula, bambiliile kilingaani ifihombigwa fyabo.

⁶ Looli ugwe bo kwipuuta kwa Kyala, gwingilege ku sofũ nu kwigala ulwigi, po gwipuutege kwa Taata Kyala ujũ atikuboneka. Jo ujũ ikusibona isi sikubombigwa mbutiitũ, ikwisa kukuhomba.

⁷ “Kangi bo mukwipuuta kwa Kyala, mulingajobaga amasyũ mwalomwalo, bo muno bikubombela abandũ aba bikwipuuta ku tundu utũ akaja jo Kyala, paapo abeene bikwinogona ukuti bikukaba ifi bikusũma kunongwa jaa masyũ gaabo amingi.

⁸ Mulingiipuutaga bo muno bikubombela abeene, paapo Taata Kyala asimeenye isi mukulonda na bo mukaali ukunsũma.

⁹ “Po umwe mwipuutege kwa Kyala bo ulũ, ‘Taata gwitũ ugwa kumwanya, ingamu jaako jĩimikigwege.

¹⁰ ŨBũnyafyale bwako bwisege. Isi kulonda sibombigwege pakiisũ apa, bo ulwa kumwanya.

¹¹ Utupege kukuti isiku ifindu fytũ.

¹² Utuswege ubutulanongwa bwitũ, bo ulũ nuuswe tukubaswa boosa aba bikutula inongwa kamyitũ.

¹³ Utwepũsyẽ mu ngelo, utupoke ku mbiibi jũla.

[ŨBũnyafyale, amaka nu busisya, fyako bwila na bwila! Ameni.]’ ”*

* **6:13 6:13** Baakalata bamo abaa ijolo bakaja na masyũ aga.

14 Jesu alinkujoba kangi, alinkuti, “Linga mukubaswa abiiniinu ubutulanongwa bwabo, uGwiseemwe ugwa kumwanya ikubaswaga na nuumwe ubutulanongwa bwinu.

15 Looli linga mutikubaswa abiiniinu ubutulanongwa bwabo, uGwiseemwe ugwa kumwanya atikubaswaga na nuumwe ubutulanongwa bwinu.”

Jesu ikumanyisya isya kufipiika ifindu

16 “Kangi linga mukufipiika ifindu, kulingiilukaga kumaaso kumyinu bo muno bikubombela abasyobi, paapo abeene bikukiinyeela kumaaso, ukuti abandu bamanye ukuti bafipikile ifindu. Nalooli nikubabwala, bambiliile kilingaani ifihombigwa fyabo.

17 Looli ugwe bo ali pakufipiika ifindu, upakalege amafuta kuntu na kusugusula kumaaso,

18 ukuti abandu balingamanya ukuti ufipikile ifindu. Po Taata Kyala ujū atikuboneka, jo gwa kumanya mwene. Jo ujū ikusibona isi sikubombigwa mbutiitu, ikwisa kukuhomba.”

Ubukabi bwa kumwanya

(Luka 12:33-34; 11:34-36; 16:13)

19 “Mulingiibikilaga ikyuma pakiisu, apa amajenje ni ngami fikoonanga na bahiji bikupangula nu kwiba.

20 Looli mwibikilege ikyuma kumwanya, kuno amajenje ni ngami fitikoonanga na kuno abahiji batikupangula nu kwiba.

21 Kuno kubika ikyuma kyako, ko kuno ni ndumbula jaako jikujaga.

22 “Amaaso gaako gafwene bo ulwa nyaale iji jikugumulikila umbili gwako. Amaaso gaako linga gali kanunu, po umbili gwako goosa gukujja nu ndangalila.

23 Looli linga amaaso gaako gafwile, po umbili gwako goosa gukujja mu ngiisi. Kunongwa ijo linga undangalila ugu gwali nkati mmyako gwipelile ngiisi, po ngiisi fiijo!

24 “Akajako umundu uju abagiile ukubabombela abatwa babili. Buno ikumbenga jumo nu kunnzana ujungi, pamo ikummwimikaga jumo nu kummwila ujungi. Mukabagila ukumbombela Kyala, kuno mukukibombela ikyuma!”

*Ukunsuubila Kyala
(Luuka 12:22-31)*

25 “Po nikubabwala nikuti, mulingapaasyaga isya bwumi bwinu, ukuti mukulyaga ifiki, pamo mukunwaga ifiki, pamo mukufwalaga ifiki. Bule, ubwumi bukaja bukulumba ukukinda ifindu, nu mbili gukaja nkulumba ukukinda imyenda?”

26 Amusikeete injuni. Sitikubwala, sitikutondola nu kubika ifindu mu ndamba, leelo uGwiseemwe ugwa kumwanya, ikusiswila. Bule, umwe mukaja bapala ukusikinda injuni isyo?

27 Akajako najumo pakati pamyinu uju abagiile ukongelapo ubwumi bwake nalinga isiku limo, ku njila jaa kupaasya isya bwumi bwake.

28 “Kunongwa jaa fiki mukupaasya isya myenda igya kufwala? Namukeete ubulenge ubwa ndiisu muno bukukulila. Butikubomba imbombo pamo ukwisonela imyenda.

29 Looli nikubabwula nikuti, joope umalafyale Solomoni mbasisya bwake boosa, akaafwelemo kanunu bo ubulenge ubo!

30 Po linga Kyala ikubufwika kanunu bo ulu ubulenge bwa ndiisu, ubu bulipo umwisyugu, looli kilaabo bukusopigwa mmooto, bule atikukindapo ukubafwika, mwe baa lwitiko ulunandi umwe?

31 “Po mulingapaasyaga ukuti, ‘Uswe tukulyaga ifiki? Pamo tukunwaga ifiki? Pamo tukufwalaga ifiki?’

32 Paapo abandũ aba bakammanya Kyala, bikwijuula ukutulonda utundu uto toosa, looli uGwiseemwe ugwã kumwanya ameenye ukuti umwe mukulonda uto!

33 Umwe mubulondege taasi uBunyafyale bwa Kyala† nu kubomba isi sikulondigwa nkyeni mmyake, po ni singi syosa ikubongelapo.

34 “Po mulingapaasyaga isya kilaabo, paapo isya kilaabo sikwibombela syene. Kukuti isiku lili nu butolwe bwake.”

7

Ukubalanga abangi

(Luka 6:37-38, 41-42)

1 “Mulingalongaga, numwe mutikulongigwaga na Kyala,

2 paapo muno mukubalongela abangi, mo muno Kyala ikwisa kubalongelaga numwe.

† 6:33 6:33 *Mubulondege taasi uBunyafyale bwa Kyala* Kokuti tukulondigwa ukuntiila Kyala akabalilo koosa mbumi bwitu.

Ikupimo iki mukubapimila abangi, kyo iki Kyala ikwisa kubapimilaga nuumwe.

³ “Fiki kukeeta akapaatu aka kali nkisige ikya nnino, looli utikulibona itapwa ili lili nkisige kyako?

⁴ Kangi ubagiile buleebule ukumbuula unnino ukuti, ‘Isaga ngusoosyemo akapaatu aka kali nkisige kyako,’ bo nkisige kyako lilimo itapwa?

⁵ Gwe nsyobi ugwe! Soosyamo taasi itapwa ili lili nkisige kyako, po kukeetaga kanunu nu kusoosyamo akapaatu nkisige ikya nnino!

⁶ “Mulingasipaga imbwa utundu utwikemo ukuti silingabasanukila nu kubanyaafulania. Mulingasisopelaga ingulube utundu utwa ntengo ukuti silingakanyanga.”

*Musumege, mulondege, kangi
mukung’undege ku lwigi
(Luka 11:9-13)*

⁷ “Musumege, mukupeeligwaga; mulondege, mukufyagaga; mukung’undege ku lwigi, mukwiguliligwaga.

⁸ Paapo kukuti mundu uju ikusuma, ikupeeligwa, uju ikulonda, ikufyaga, joope uju ikukung’unda, ikwiguliligwa.

⁹ “Kali, jo jwani pakati pamyinu, uju umwanaake ikusuma ikisyesye ikumpapo ilibwe?

¹⁰ Pamo ikusuma iiswi, ikumpapo injoka?

¹¹ Po linga umwe, mwe babiibi mumeenye ukubapapo abaniinu utundu utununu,

bule, Taata ugwa kumwanya atikukindilila ukubapapo ifinunu aba bikunsuuma?

¹² “Po syosa isi mukalonda ukubombeliga na bandu, nuumwe mubabombelege abangi. Paapo indagilo sya Moose ni manyisyo sya bakunguluka, sikulingania bo ulo.”

Ikifigo ikifinye
(Luka 13:24)

¹³ “Mwingilege ukwendela pa kifigo ikifinye, paapo ikifigo kyeleefu ikya kwingilila ukubuuka mburyutigwa, ni njila ijaa kubuuka uko nyeeleefu fiijo. Kangi abandu aba bikwenda mu njila ijo bingi.

¹⁴ Looli ikifigo ikya kwingilila ukubuuka ku buumi kifinye, ni njila ijaa kubuuka uko finye, kangi abandu aba bikujaaga injila ijo banandi.”

Abandu bamanyigwege ku njila jaa mbombo syabo

(Luka 6:43-44)

¹⁵ “Mujega maaso na bakunguluka abaa butungulu, paapo bo bikwisa kumyinu, bikufwana ulwa ng’oosi, looli mu ndumbula syabo mbwa sya ndiisu ingali.

¹⁶ Mukubamanyaga abo mu seke syabo. Bule, abandu bikupaata iseke sya maafilu pamo isya nkujumu mipiki igya miifwa?

¹⁷ Bubuubo umpiki ununu gukupa iseke inunu, looli umpiki umbiibi gukupa iseke imbiibi.

¹⁸ Umpiki ununu gukabagila ukupa iseke imbiibi, kangi umpiki umbiibi gukabagila ukupa iseke inunu.

19 Kukuti mpiki ugu gutikupa iseke inunu, gukutumuligwaga nu kusopigwa mmooto.

20 Po leelo abakunguluka abaa butungulu aamukubamanyaga mu seke syabo.”

*Jesu ikubakaana abafundigwa abatungulu
(Luka 13:25-27)*

21 “Mungatigi boosa aba bikuti, ‘Gwe Ntwa, gwe Ntwa,’ Kyala ikwisa kubambilila mBunyafyale bwake. Looli umundu ujũ ikubomba isi ikulonda Taata ugwa kumwanya, ujo jo ujũ ikwisa kummwambilila.

22 Pi isiku lya bulongi bo lifikile, abandu bingi bikwisa kundaalusyaga ukuti, ‘Gwe Ntwa, gwe Ntwa! Bule, mu ngamu jaako tukaakungulukaga, tukaasikagaga imbepo inyali nu kubomba ifiika fingi?’

23 Po ngwisa kubabuulaga pabwelu ukuti, ‘Ngabamanya umwe! Sookapo apa, mwe babomba mbiibi umwe!’*”

*Ukujenga pa lwalabwe na pa nsanga
(Luka 6:47-49)*

24 “Po kukuti mundu ujũ asipiliike imanyisyo syangu isi nu kusikonga, afwene bo ulwa mundu ugwa mahala ujũ aajengile inyumba jaake pa lwalabwe.

25 Ifula bo jitimile, umweleesyo gulinkwisa, umbelo unkali gulinkukula nu kujiguta inyumba jila, looli poope inyumba jila jikaagwile paasi, paapo ulwalo lwake lwajengiigwe pa lwalabwe.

26 Looli kukuti mundu ujũ asipiliike imanyisyo syangu kisita kusibombela, ujo afwene bo ulwa

* 7:23 7:23 Bala kalata gwa Isabuli 6:8.

mundu unkonyofu, uju aajengile inyumba jaake pa nsanga.

²⁷ Ifula bo jitimile, umweleesyo gulinkwisa, umbelo unkaligulinkukula nu kujiguta inyumba jila, nakalinga jilinkugwa nu kupanguka joosa.”

²⁸ Jesu bo amalile ukujoba amasyu ago, ifilundilo ifya bandu bala baaswigile fiijo imanyisyo syake.

²⁹ Paapo akaamanyiisye bo muno baamanyikisyaga abamanyisi baa ndagilo sya Moose, looli bo umundu undagili.

8

Jesu ikumbumbulasya uncoma

(Maalika 1:40-45; Luka 5:12-16)

¹ Jesu bo asulwike ukufuma pa kyamba kila, ifilundilo ifinywamu ifya bandu filinkunkonga.

² Po alinkwisa umundu jumo uncoma, alinkufugama nkyeni mwa Jesu, alinkuti, “Gwe Ntwa, linga gwiganile ukumbalamaasya, ubagiile ukunyeelasya.”

³ Jesu alinkugolosya ikiboko kyake, alinkupalamaasya,* alinkuti, “Niiganile, elukaga!” Nakalinga umundu jula alinkubumbuluka.

⁴ Jesu alinkumbubula umundu jula alinkuti, “Ulingambubulaga umundu najumo inongwa isi! Looli ubuke ukiiangisye ku mpuuti. Kangi utwale iikemo ku tempeli, ukunangisya ukuti

* **8:3 8:3** *Alinkupalamaasya* ABajuuta kwali mwiko ukupalamaasya uncoma. Linga umundu ampalamaasiisye kwali mwiko ukubuka kukwipuuta.

ubumbulwike, bo muno sikulagila indagilo sya Moose.”†

Ulwitiko lwa nkulumba gwa basikali baa Balooma

(Luka 7:1-10; Johani 4:43-54)

⁵ Jesu bo ingiile nkaaja akaa mu Kapelinaumu, undongosi jumo ugwa basikali baa Balooma alinkwisa kukusuma ubutuuli kwa Jesu,

⁶ alinkuti, “Gwe Ntwa, umbombi gwangu alalile, ikutaamigwa fiijo.”

⁷ Jesu alinkummwamula alinkuti, “Nikwisa kukumbumbulunya.”

⁸ Looli undongosi jula alinkumbuula alinkuti, “Himma, gwe Ntwa! Une ngabagisya ukuti ugwe gwingile nnyumba jangu. Looli ujobe lyene iisyu, umbombi gwangu ikubumbuluka.

⁹ Paapo na niine ndi gwa paasi, ngulagiligwa, kangi ndi nabo abasikali aba bali paasi pamyangu. Linga nummbuulile jumo ndile, ‘Buuka!’ ikubuuka. Ku jungi linga ndile, ‘Isaga!’ ikwisa. Na ku ntamwa gwangu linga ndile, ‘Bomba isi!’ ikubomba.”

¹⁰ Jesu bo apiliike amasyu ago, aaswigile fiijo, alinkubabuula abandu aba bankongaga, alinkuti, “Nalooli nikubabuula nikuti, mBanyaisilaili boosa, ngammbonamo siku umundu ujua ali na lwitiko ulanywamu bo ulu!

¹¹ Nikubabuula nikuti, abandu bingi aabikwisa ukufuma kufibafu fyosa ifya kiisu. Bikwisa

† 8:4 8:4 Bala kalata gwa Abanyaleebi 14:1-32.

kulya pamopeene na biisukulu biitu baa Ab-
ulahamu, Isaka na Jaakobo mBunyafyale bwa
kumwanya.

12 Looli aBanyaisilaili bingi aba bapaapi-
igwe ukujja baa Bunyafyale ubo, abo bik-
wisa kutaagigwa panja mu ngiisi, uko bikwisa
kulilaga na kusyegetula amiino kunongwa jaa
ndaamyo.”

13 Po Jesu alinkummbuula undongosi jula
alinkuti, “Buwakaga! Sikujaga bo muno lujjilile
ulwitiko lwako.” Nakalinga, umbombi gwake
jula alinkubumbuluka kukabalilo kalakala.

*Jesu ikubabumbulunya ababine bingi
(Maalika 1:29-34; Luuka 4:38-41)*

14 Po Jesu alinkwingila nnyumba jaa Peeteli,
alinkummwaga unna gwa nkasi gwa Peeteli,
aalambaleele pa kitala, aali ni sekema.

15 Po Jesu alinkumpalamaasya ikiboko,
nakalinga isekema jula jilinkusookamo.
Unkiikulu jula alinkwima, alinkwanda
ukummbombela Jesu.

16 Namajolo, balinkuntwalila Jesu abandũ
bingi aba baakoliigwe ni mbepo inyali,
Jesu alinkusikaga kwi isyu lyake. Kangi
alinkubabumbulunya boosa aba baali babine.

17 Syabombiigwe isi ukuti iisya lila liboneke,
ili lyajobiigwe na nkunguluka Jeesa ja ukuti,
“Umwene eegile uboonywa bwitu, abupimbile
ububine bwitu.” ‡

‡ 8:17 8:17 Bala kalata gwa Jeesa ja 53:4.

*Isi sikulondigwa kuli aba bikunkonga Jesu
(Luuika 9:57-62)*

¹⁸ Jesu bo aagile ikilundilo ikya bandu abingi bansyunguutiile, alinkubalagila abafundigwa baake ukuti, baloboke sumbi, babuuke kwi isiilya.

¹⁹ Ummanyisi jamo ugwa ndagilo sya Moose alinkusegelela kwa Jesu, alinkuti, “Gwe Mmanyisi, une nikukukongaga koosa kuno kubuuka ukuti nje mfundigwa gwako!”

²⁰ Jesu alinkummwamula alinkuti, “Utumbwe tuli ni mbako ni njani sili ni fifufumbwa, looli une Nnyamundu§ ngaja na bujo ubwa kulambalala!”

²¹ Po umfundigwa ujungi alinkummbuula Jesu, alinkuti, “Gwe Ntwa, leka taasi mbuuke ngansyile taata.”

²² Jesu alinkummwamula alinkuti, “Ugwe ungongege! Baleke abafwe babasyilege abafwe baabo.”

*Jesu ikugukemela umbelo na majiga
(Maalika 4:35-41; Luuika 8:22-25)*

²³ Po Jesu alinkwipakila mwi ibooti, abafundigwa baake balinkunkonga.

²⁴ Po bo bali mwa sumbi, nakalinga gulinkwisa umbelo ugwa mpetapeta, amajiga galinkwanda ukuliibisya iibooti. Looli Jesu aagonile utulo.

²⁵ Po abafundigwa baake balinkubuuka kwa Jesu, balinkundembusya, balinkujwega balinkuti, “Gwe Ntwa! Tupoke, tukufwa!”

§ 8:20 8:20 *Nnyamundu* Bala ku isyakulingaania.

26 Jesu alinkubabuula alinkuti, “Fiki mukutiila umwe mwe baa lwitiko ulunandi?” Po alinkwima, alinkugukemela umbelo na sumbi jula, kulinkuja mye jonjolo.

27 Abafundigwa baake balinkunyomoka fiijo, balinkuti, “Mundu nki ujũ, umbelo na sumbi fyope fikuntiila?”

Jesu ikubabumbulũsya aba baali ni mbepo inyali

(Maalika 5:1-20; Luuka 8:26-39)

28 Jesu bo alobwike sumbi, aafikile nkiisu kya Bagatala. Po balinkwaganila nagwe abandu babili aba baali ni mbepo inyali, aba baafumile ku mapumba. Abandu bala baali bakali fiijo, akaaliko umundu ujũ aagelaga ukwenda kuno baliko.

29 Po imbepo inyali silinkujwega fiijo silinkuti, “Gwe Mwana gwa Kyala, tũli bũki ugwe na nuuswe? Bule, gwisile kukutufunda bo akabalilo akaa kupyutigwa kakaali ukufika?”

30 Pabatalipo, gwatiimigwaga antiimo unnywamu ugwa ngulube.

31 Po imbepo inyali sila silinkumpelesya Jesu silinkuti, “Linga kutukaga, utatume mu ntiimo gula ugwa ngulube.”

32 Jesu alinkusikemela alinkuti, “Namubukege!” Po imbepo inyali silinkusookamo mmbandũ bala, silinkwakwingila mu ngulube. Silinkusibopesya ingulube syosa ukusuluka ndupanga, mpaka mwa sumbi, silinkumilwa.

33 Abatiimi baa ngulube balinkubopa ulubilo, balinkubũka nkaaja. Balinkwakubalingaania

abandu syosa isi sibombiigwe ku bandu bala aba baali ni mbepo inyali.

³⁴ Abandu boosa abaa nkaaja, balinkubwuka kukwaganila na Jesu. Po bo bammbwene, balinkumpyelesya ukuti asookemo nkiisu kyabo.

9

Jesu ali na maka agaa kuhobokela ubutulanongwa bwa bandu

(Maalika 2:1-12; Luka 5:17-26)

¹ Jesu alinkwipakila mwi ibooti, alinkuloboka mwa sumbi Galilai, alinkufika nkaaja kaake akaa mu Kapelinaumu.

² Po abandu bamo balinkuntwala kwa Jesu umundu ujw aalalile, aalambaleele pa bulili. Jesu bo alubwene ulwitiko lwabo, alinkummbwula umundu jula alinkuti, “Mwanangu gwikasye! Uhobokeliigwe ubutulanongwa bwako.”

³ Po abamanyisi bamo abaa ndagilo sya Moose, aba baalipo pala, balinkwinogona mu ndumbula syabo, balinkuti, “Umundu ujw ikuntuka Kyala!”

⁴ Looli Jesu alinkusimanya syosa isi biinogonaga, alinkubalaalusya alinkuti, “Fiki mukwinogona imbiibi mu ndumbula syinu?”

⁵ Liliku ipepe, ukummbwula ukuti, ‘Uhobokeliigwe ubutulanongwa bwako,’ pamo ukuti, ‘Sumuka, gwendege’?

⁶ Po musyaganiege ukuti une ne Nnyamundu ndi na maka agaa kuhobokela ubutulanongwa nkiisu muno...” Alinkummbwula ujw aalalile alinkuti, “Sumuka, pimba ubulili bwako, bwakaga kukaaja kaako.”

⁷ Po umundu jula alinkusumuka, alinkubuka kukaaja.

⁸ Abandu abaa nkilundilo kila bo basibwene isyo, balinkuja nu lutende. Balinkuntuufya Kyala ujū abapeele abandu amaka bo ago.

Jesu ikubakoolela abatulanongwa ukuti bankonge

(Maalika 2:13-17; Luka 5:27-32)

⁹ Jesu bo asookilepo pala, alinkwaganila nu nsongesya songo jūmo, ingamu jaake Matai, aatugeesye apa bikusongesya isongo. Jesu alinkumbūla alinkuti, “Ungongege.” Nakalinga Matai alinkusumuka, alinkunkonga Jesu ukufuma akabalilo kala.

¹⁰ Jesu na bafundigwa baake baabukile kukulya ifindu kwa Matai. Abasongesya songo bingi na batulanongwa balinkwisa, balinkutugala pakulya ifindu pamopeene nabo.

¹¹ ABafalisai bo basibwene isyo, balinkubalaalusya abafundigwa baake, balinkuti, “Fiki ummanyisi gwinu ikulya pamopeene na basongesya songo na batulanongwa?”

¹² Looli Jesu bo apiliike isyo, alinkubabūla alinkuti, “Abakafu batikundonda unganga, looli beene ababine!

¹³ Mubuke mukamanyile amasyu aga, ‘Ngulonda ikibabilisi, lyomma iikemo.’* Ngiisa kukubakoolela abagolofu, looli abatulanongwa.”

* **9:13 9:13** Bala kalata gwa Osija 6:6.

Jesu ali ni manyisyo inunu ukusikinda isya ijolo

(Maalika 2:18-22; Lũka 5:33-39)

14 Po abafundigwa baa Johani uMoosi balinkubũka kwa Jesu, balinkunndaalusya balinkuti, “Uswa na Bafalisai tukufipiika ifindu, looli abafundigwa baako batikufipiika, fiki?”

15 Jesu alinkubaamula alinkuti, “Aba umwega nkiikulũ abapaalile ku bwegi, babagiile buleebule ukusulumania bo bali pamopeene nagwe? Looli amasiku aga gikwisa, abandu bikwisa kunsoosyapo umwega nkiikulũ pakati pa baheesya baake. Po bikwisa kufipiikaga ifindu.

16 Akajako umundu ujũ ikusonelapo ikigamba ikya mwenda ugu gukukwinya, pa mwenda unkuulu. Linga abombile bo ulo ikigamba ikyo kitikwikolela, paapo kisoniigwe pa mwenda unkuulu, na apa panyaafwike pikongelela.

17 Kangi akajapo umundu ujũ ikukũsya ifinga† imbya mfinyambi ifikuulu. Paapo linga abombile bo ulo, ifinyambi fikunyaafuka, ifinga jikooneka, ni finyambi fikoonangika. Looli abandu bikubiika ifinga imbya mfinyambi ifipya. Po fyofibiili ikinyambi ikipya ni finga imbya fikũja kanunu!”‡

Jesu ikumbumbulũsya unkiikulũ nu kũnsyũsya undindwana

(Maalika 5:21-43; Lũka 8:40-56)

† 9:17 9:17 **Ifinga** Bala ku Isyakulingaania. ‡ 9:17 9:17 Jesu aamanyisyaga imanyisyo imbya kangi inunu ukũkinda isya Bafalisai. Imanyisyo isya Bafalisai syali nguulu.

18 Jesu bo ali pakubabwula isyo, nakalinga alinkwisa kumyake undongosi jumo, alinkufugama nkyeni mmyake, alinkummbwula alinkuti, “Umwanangu undindwana afwile lulu, leelo gwise, ukammbikepo ikiboko kyako pamwanya pamyake, ukuti asyuke.”

19 Po Jesu alinkusookapo pamopeene na ba-fundigwa baake, alinkunkonga undongosi jula.

20 Kangi aalipo unkiikulu jumo ujw aataamigwaga nu bubine bwa kooneka iilopa ifyinja kalongo na fibili. Alinkubwuka kunyuma kwa Jesu, alinkupalamaasya ikipeto kya mwenda gwa Jesu,

21 aaliinogwine mu ndumbula jaake, aatile, “Linga mbalamaasiisye gwene umwenda gwake, ngupona.”

22 Unkiikulu jula bo apalamaasiisye, nakalinga Jesu alinkusanuka, alinkummbona, alinkummbwula alinkuti, “Mwanangu, gwikasye! Ubambulwike ububine kunongwa jaa lwitiko lwako.” Nakalinga unkiikulu jula alinkubumbuluka.

23 Jesu bo afikile nnyumba jaa ndongosi jula, alinkubaaga abandw bingi babungeene, bali pakulila iifwa, bamo baakubaga amalonge. §

24 Jesu alinkubabwula alinkuti, “Musookepo apa! Undindwana ujw akafwa, looli agonile twene utulo!” Abandw bala balinkunseka Jesu.

25 Po alinkubasoosya panja, alinkwingila ku kyumba, alinkunkola ikiboko, undindwana jula alinkwima.

§ 9:23 9:23 Amalonge luko lwa filimbi, aga abajuuta baaliisibiile ukukuba muufwa.

26 Inongwa isi silinkufumuka nkiisu kila kyosa.

Jesu ikubabumbulunya abafwa maaso babili

27 Jesu bo asookilepo pala, abafwa maaso babili balinkunkonga, balinkulaata ukukoolela balinkuti, “Gwe Mwana gwa malafyale Ndaabiti,* uliitupaakisya!”

28 Po Jesu bo ingiile nnyumba, abafwa maaso bala balinkunkonga, alinkubalaalunya alinkuti, “Bule, mukwitika ukuti mbagiile ukubabumbulunya?” Balinkummwamula balinkuti, “Nalooli, Ntwa! Tukwitika.”

29 Po Jesu alinkubapalamaasya amaaso gaabo, alinkubabula alinkuti, “Sijege bo muno lujiliile ulwitiko lwinu.”

30 Nakalinga amaaso gaabo galinkwiguka. Jesu alinkubasoka alinkuti, “Mulingambulaga umundu inongwa isi!”

31 Looli abeene bo basookilepo pala, balinkusifumunya inongwa sya Jesu nkiisu kila kyosa.

Jesu ikumbumbulunya ujū atikujoba

32 Abandu bala bo basookilepo pala, bamo balinkuntwala kwa Jesu umundu ujū atikujoba, paapo aali ni mbepo inyali.

33 Jesu alinkujikaga imbepo inyali jila, nakalinga umundu jula alinkwanda ukujoba

* 9:27 9:27 *HMwana gwa malafyale Ndaabiti Kokuti Meesija.* ABanyaisilaili baakeetelelaga ukwisa kwa Meesija ukufuma ndujungu lwa Ndaabiti. Bala iisya **Meesija** ku tsyakalingaania.

kangi. Ikiŵundilo ikya bandu balinkuŵwiga, balinkuti, "Tukasibonamo siku bo isi mu Isilaili!"

³⁴ Looli aBafalisai balinkuti, "Ikusikaga imbepo inyali ku maka agaa nkulumba gwa mbepo inyali!"

Abatondoli banandi

³⁵ Jesu aasyunguutilaga ntwaja toosa utunywamu nu tunandi. Poosa apa endaga, ingilaga mu sinagogi, aabamanyisyaga abandu, aalumbililaga iNdumi iNunu ukuti uBunyafyale bwa kumwanya busegeliile nkiisu, nu kubabumbulunya ububine boosa nu boonywa ubwa luko nu luko.

³⁶ Po bo akibwene ikilundilo ikya bandu, ikisa kilinkummwaga, paapo baataamigwaga bakaali nu gwa kubatwala, baali bo ulwa ng'oosi isi sikaja nu ntiimi.

³⁷ Po alinkubabwala abafundigwa baake alinkuti, "Untondolo mwingi, looli abatondoli banandi.

³⁸ Po munsuumege uNtwa ugwa ngunda, abatume abatondoli mu ngunda gwake."

10

Jesu ikubasala abatumigwa kalongo na babili (Maalika 3:13-19; Luuka 6:12-16)

¹ Jesu aababilikiile abafundigwa baake kalongo na babili, alinkubapapo amaka agaa kusikaga imbepo inyali, ukubumbulunya ububine ubwa luko loosa nu boonywa ubwa luko loosa.

2 Po ingamu sya batumigwa* abo kalongo na babili syo isi: Uguwa kwanda jo Simoni (uju ingamu ijingi bantigi Peeteli) nu gwamyabo Andeleja, Jaakobo umwana gwa Sebetai nu nunguna Johani,

3 Filipo, Balitolomai, Tomasi, Matai unsongesya songo, Jaakobo umwana gwa Alifai, Tatai,

4 Simoni undwila kiisu kyake,† na Juuta Isikalyoti, uju kummaliikisyo aalinndiile Jesu.

*Jesu ikubatuma abatumigwa
(Maalika 6:7-13; Luka 9:1-6)*

5 Jesu alinkubatuma kalongo na babili abo, alinkubalagila alinkuti, “Mulingabukaga ku bandu aba bakaja Bajuuta, pamo ukwingila nkaaja kokoosa akaa Basamalija.

6 Looli mubukege ku Bajuuta aba basobile bo ulwa ng’oosi.

7 Kangi bo mukwenda mula mukabalumbililege abandu mukatigi, ‘Ubuyafyale bwa kumwanya busegeliile nkiisu.’

8 Mubambusyege ababine, musyasyege abafwe, mubeelusyege abakoma, nu kusikaga imbepo inyali. Kyala abapeele itolo, na nuumwe mupege kisita kuhombigwa.

9 Mu njila jinu mulingendaga ni ndalama mu nyambi syinu.

10 Mulingajaga ni kinyambi, pamo umwenda gwa kwandula, pamo ifilato, pamo ingili jaa kwendela. Namanga umbombeli ikulondigwa

* **10:2 10:2 Abatumigwa** Bala ku Isyakulingaania. † **10:4 10:4 Simoni undwila kiisu kyake** NKigiliki bikuti Simoni uNkaanaani.

ukupeeligwa ifi afumbilwe na bandu aba ikubabombela.

¹¹ Akaaja koosa aka mukwakwingilaga kaje kakulumba pamo akanandi, mukandondege umundu ujū abagiisye ukubambilila umwe. Po mukatugalege mulamula kisita kusaama, mpaka bo mukusookamo nkaaja ako.

¹² Bo mukwingila nnyumba, mubaponiege abenekaaja.

¹³ Po linga balimo abandū aba babagiisye, ukuponia kwinu aakukubapa ulutengaano. Looli linga bakajamo aba babagiisye, ukuponia kwinu aakutikubapa ulutengaano.

¹⁴ Linga poosa apa batikubambilila umwe nu kusita kubapilikisya, mukasookengepo nu kukung'unda ifumbi iji jili mmalundi giinu.‡

¹⁵ Nalooli nikubabwula nikuti, pi isiku lya bulongi abandū abaa nkaaja ako, bikwisa kukaba ulufundo ulunywamu, ukukinda ulwa bandū baa mu Sotoma na mu Gomola!§

Ingubilo isi sikwisa

(Maalika 13:9-13; Lwuka 21:12-17)

¹⁶ “Mwikeetege, ngubatuma ngati ng'oosi pakati pa mbwa isya ndiisu. Po mujege na

‡ **10:14 10:14** ABajuuta linga bikwenda ntwaja utu tukaali twa Bajuuta baakung'undaga ifumbi ijaa mmalundi na mmyenda gyabo ukunangisya ukuti mula bikwenda abandū banyali, batikantiila Kyala. § **10:15 10:15** Abandū baa mu Sotoma na mu Gomola Kyala aafipyutile ifiisu ifya Sotoma na Gomola kunongwa jaa butalanongwa bwabo. Bala kalata gwa Ubwandilo 19:24-29.

mahala ngati njoka,* kangi mujege boooloo ngati ngunde.

17 Mujege maaso, paapo abandũ bikwisa kubatwalaga pabulongi, nu kubakoma ni fingoti mu sinagogi syabo.

18 Bikwisa kubatwalaga umwe nkyeni mba-longosi baa kiisu na mbanyafyale, paapo muli bafundigwa bangu. Ku njila ijo mukwisa kufumusyaga ku bandũ aba bakaja Bajuuta na banyafyale baabo.

19 Looli bo bikubatwala pabulongi, mulingiipaakisyaga isya kujoba, paapo Kyala ikubapaga isya kujoba akabalilo kalakala.

20 Paapo isi mukujobaga sikaja syinu, looli sikufuma kwa Mbepo Mwikemo ugwa Gwiseemwe.

21 Po leelo kangi umundu ikwisa kummoohelaga ugwamyabo ukuti agogigwe, joope ugwise ikwisa kummoohelaga umwanaake ukuti agogigwe. Boope na baana bikwisa kubasambukilaga abapaapi baabo nu kubagoga.

22 Abandũ boosa bikwisa kubabengaga umwe, paapo muli bafundigwa bangu. Looli uju ikumuilila mpaka kummalikisyo, jo ikwisa kupokigwa.

23 Bo bikubakaga nkaaja kamo, po muk-abopelege nkaaja akangi. Nalooli nikubabwala nikuti, mutikwisa kumala ukwenda ntwaja toosa utwa Isilaili bo une Nnyamundu ngaali ukwisa.

* **10:16 10:16** *Mujege na mahala ngati njoka* Injoka kinyamaana ikya mahala, iki kimeenye ukumfwima undugu, kangi linga kimmbwene undugu kimeenye ukwifisa.

24 “Umfundigwa atikunkinda ummanyisi gwake, pamo untumwa† atikunkinda untwa gwake.

25 Umfundigwa ikuja bo ummanyisi gwake, nu ntumwa ikuja bo untwa gwake. Linga bikuti umwene nyumba jo Belisebuli,‡ bale, batikukindilila ukubajoba ingamu imbiibi abaa nnyumba mmyake?”

*Kyala mwene jo gwa kutiligwa
(Luka 12:2-9)*

26 “Po mulingabatiilaga abandũ abo. Syosa isi sifisiigwe sikwisa kubikigwa pabwelu, na isi sili mbutiitũ sikwisa kumanyigwa.

27 Syosa isi nikubabũla umwe mu ngiisi, musijobege pabwelu. Isi mukusipilika mbutiitũ, musifumusyege nkyeni mmbandũ boosa.

28 Mulingatiilaga abandũ aba bikugogoga umbili, looli bakabagila ukujigoga imbepo. Looli muntiilege Kyala mwene ujũ abagiile ukugopyuta umbili ni mbepo ndupanga lwa mooto.

29 Bule, baatundulũ babili batikuulisigwa ku senti jimo? Poope tundulũ najũmo atikufwa kisita bwigane bwa Gwiseemwe. 30 Syope ni nywili syosa isya mmitũ gyinu asibalile.

31 Bule, umwe kwa Kyala, mukaja bapala ukubakinda baatundulũ? Po mulingatiilaga!

† 10:24 10:24 *Untumwa* Bala ku Isyakulingaania. ‡ 10:25 10:25 *Belisebuli* Joope ngamu ijingi ijaa Seetano, ujũ jo nkulumba gwa mbepo inyali syosa.

³² Po umundu gwesa ujũ ikujoba nkyeni mmbandũ ukuti aanyiitiike une, na niine ngwisa kummwitikila nkyeni mwa Taata ugwa kumwanya.

³³ Looli umundu gwesa ujũ ikungaana nkyeni mmbandũ, na niine nikwisa kunkaana nkyeni mwa Taata gwangu ugwa kumwanya.”

*Utengo ugwa kujja mfundigwa gwa Jesu
(Luka 12:51-53; 14:26-27)*

³⁴ “Mulingiinogonaga ukuti ndwele ulutengaano pakiisa. Mma! Ngatwala ulutengaano, looli ndwele uluubo!

³⁵ Niisile kukubasofania umwana undumyana nu gwise, umwana undindwana nu nna, umundu nu nko.

³⁶ Kangi abalugu baa mundũ bikujaga baa nnyumba jaake.Š

³⁷ Gwesa ujũ annganile ugwise pamo unna ukukinda ukungana une, akabagisya ukujja mfundigwa gwangu. Kangi ujũ annganile umwanaake undumyana pamo undindwana ukukinda une, ujo joope akabagisya ukujja mfundigwa gwangu.

³⁸ Gwesa ujũ atikungonga nu kutaamigwa, nalinga ko kufwa pa kikohekano, akabagisya ukujja mfundigwa gwangu.

³⁹ Gwesa ujũ ikulonda ukubuponesya ubuumi bwake, ikubupeesyaga ubuumi bwa bwila na bwila. Looli umundu ujũ atikupaasya ukufwa kunongwa jangu, jo ikubukabaga ubuumi bwa bwila na bwila.”

Š 10:36 10:35-36 Bala kalata gwa Mika 7:6.

*Abandũ aba bikwisa kwambilila ifhombigwa
(Maalika 9:41)*

40 “Umundũ ujũ ikubambilila umwe, ikũnyambilila une. Na ujũ ikũnyambilila une, ikummwambilila ujũ andũmile.

41 Ujũ ikummwambilila unkunguluka paapo nkunguluka, Kyala ikwisa kũhomba ifhombigwa bo ifya nkunguluka. Kangi gwesa ujũ ikummwambilila umundũ ungolofu paapo mundũ ngolofu, Kyala ikwisa kũhomba ifhombigwa bo ifya mundũ ungolofu.

42 Nalooli nikubabũla, umundũ gwesa ujũ ikunnwesya nalinga kikombe kya miisi amatalalifu jũmo mmbandũ abafujufu aba, paapo bafundigwa bangũ, atikwisa kũpondwa ifhombigwa kwa Kyala.”

11

Johani uMoosi ikubatũma abafundigwa kwa Jesu

(Lũuka 7:18-35)

1 Jesu bo amalile ukubalagila isya kubomba abafundigwa baake kalongo na babili, alinkusookako kũla. Alinkubũuka kukũmanyisya nũ kulũmbilila ntwaja utwa mu Galilai.

2 Akabalilo ako, Johani uMoosi aali mu nnyololo. Bo apiliike imbombo sya Kilisiti isi aabombaga, po alinkubatũma abafundigwa baake,

3 kukũndaalũsya ukũti, “Bũle, ugwe jo ujũ abakunguluka baatigi ikwisa? Pamo tũnguulilege ujũngi?”

4 Po alinkubaamula aba baatumiiigwe alinkuti, “Mubuukege mukambuuule Johani isi musib-wene nu kusipilika.

5 Abafwa maaso bikukeeta, aba bikukwema bikwenda, abakoma bikwelusigwa, abaa mapuli bikupilika, abafwe bikusyusigwa, kangi abalondo bikulumbililigwa inDami inunu.*

6 Asajiigwe umundu gwesa ujū atikuleka ukusubila.”

7 Abafundigwa baa Johani bo basookilepo, Jesu alinkwanda ukufibuuula iflundilo ifya bandu isya Johani uMoosi, alinkuti, “Mwabuuwaga ndungalangala kukukeeta ifiki? Kali, mwabuuwile kukunkeeta umundu ujū akaja na maka, afwene nu lutete ulu lukujugiisigwa nu mbelo? Mma!

8 Po mwabuuwile kukukeeta ifiki? Kali, umundu ujū afwele imyenda igya ntengo? Mma! Pilikisya! Abandu aba bikufwala imyenda igya ntengo, bikutuugala mfitangaalala.

9 Po leelo mwabuuwile kukukeeta ifiki? Unkunguluka? Moomuumo! Nikubabuuula nikuti, ujū akaja nkunguluka itolo, looli nkulumba ukukinda unkunguluka.

10 Ujū jo ujū inongwa syake sisimbiigwe mwa Kalata uMwikemo, ukuti, ‘Keeta, une nikuntama ugwandumi gwangu, akutalilepo nkyeni mmyako, jo ikujitendekesya injila jaako.’†

* **11:5 11:5** Imbombo isi Jesu ikujoba nkanandi aka, syo isi baakungulwike abakunguluka ukuti ikwisa kubomba Kilisiti (Meesija) bo iisile. Bala kalata gwa Jeosaja 61:1. † **11:10 11:10** Bala kalata gwa Malaki 3:1.

11 “Nalooli nikubabuula nikuti, mmbandũ boosa, akajapo ujũ jo nkũlũmba ukũnkinda Johani uMoosi. Looli unnanĩ mBũnyafyale bwa kũmwanya, jo nkũlũmba ukũnkinda umwene.

12 Ukufuma amasiku gaa Johani uMoosi mpaka lilino, uBũnyafyale bwa kũmwanya buli mbwite. Abandũ abagaasi bo aba bikugela ukubukaba ku maka.

13 Amasimbo gaa bakunguluka boosa, na gaa Moose, gaakungulwike inongwa isyo mpaka pakabalilo kaa Johani.

14 Po linga mukubwitika ubakunguluka bwabo, Johani jo Elija unkunguluka, ujũ aajobiigwe ukuti ikwisa kukantendekekesya Meesija.‡

15 Ujũ ali ni mbũlukutu, jo apilikege.

16 “Bũle, mbafwanikisye ni fiki abandũ abaa nkabalilo aka? Bafwene na baanike aba batũgeele mu sokoni, aba bikubakoolela abinaabo bikuti,

17 ‘Twabakubiile amalonge gaa lusekelo,
leelo mukaakinile!

Twapaalile iifwa,
leelo mukaalilile!’

18 “Po Johani bo iisile, akaalyaga pamo ukunwa, abandũ baatigi, ‘Ali ni mbepo inyali.’

19 Leelo ne Nnyamundũ niisile, ngũlya nũ kunwa, bikuti, ‘Keeta! Umpafu ujũ, kangĩ ngaala bwalwa! Mmanyaani gwa basongesya songo na bafujufu!’ Looli amahala gaa Kyala gikuboneka ukũja magolofu mu mbombo sya bandũ baake.”

‡ 11:14 11:14 ABajuuta baasuubilaga ukuti unkunguluka Elija ikwisa kukumfumusya Meesija bo akaali ukwisa. Bala kalata gwa Malaki 4:5.

Jesu ikubasoka abandu aba baakaanile ukummwitika

(Luka 10:13-15)

²⁰ Po Jesu alinkwanda ukutukemela utwaja utu aabobilemo ifika fingi, paapo abandu abaa ntwaja uto bakaapindwike, alinkuti,

²¹ “Ahiili mwe bandu baa nkaaja akaa mu Kolasini, na nuumwe mwe baa nkaaja akaa mu Betisaita! Paapo ifika ifi mbobile kumyinu, linga fyabombiigwe ntwaja utwa bandu ababiibi utwa mu Tili na mu Sitoni, ngali basumile uluhobokelo, kuno bafwele amalogota nu kupakala umfwandilo. §

²² Looli nikubabwula nikuti, pi isiku lya bulongi umwe mukwisa kukaba ulufundo ulunywamu, ukukinda ulwa bandu baa mu Tili na mu Sitoni.

²³ Na nuumwe mwe bandu baa nkaaja akaa mu Kapelinaumu, bale, mukwinogona ukuti Kyala ikubakwesya mpaka kumwanya? Mma! Kyala ikubasulusya mpaka ku ngolongo.* Ifika ifi fyabombiigwe kumyinu, linga fyabombiigwe nkaaja akaa mu Sotoma, akaaja ako ngali kaliko mpaka liilino.

²⁴ Looli nikubabwula nikuti, pi isiku lya bulongi, umwe mukwisa kukaba ulufundo ulunywamu, ukukinda ulwa bandu baa mu Sotoma.”

§ **11:21 11:21** Utwaja utwa Kolasini na Betisaita twali twaja twa Bajuuta. Abandu baa ntwaja utu biibonaga ukuti biikemo, ukubakinda abandu abaa ntwaja utangi utwa mu Tili na Sitoni, paapo twali twaja twa bandu aba bakaja Bajuuta. * **11:23 11:23**
Ingolongo Bala ku isyakulingaania.

Kwa Jesu kuli nu butuusyoy
(Luka 10:21-22)

²⁵ Akabalilo kalakala Jesu alinkujoba alinkuti, “Gwe Taata, gwe Ntwa ugwa kumwanya na pakiisu, ngugwa ulupi paapo imbombo isyo ubafisile abaa mahala na bamang’anyi, ubanangiisye aba bikwijisya bo ulwa baana.

²⁶ Moomuumo Taata, isyo gwaliikyeliile.”

²⁷ Kangi alinkuti, “Taata ambeele utundu toosa. Akajako uju ammeenye uMwana, looli Taata, pamo uju ammeenye Taata looli uMwana, na gwesa uju uMwana iiganile ukunnangisya.

²⁸ “Isaga kumyangu umwe mwesa mwe muka-teele kangi mupimbile ifitwalo ifisito, une ngubapapo ukutuusya.

²⁹ Mwitikege ukuti une mbalongosyege bo ulwa ngambaku isi sipinyigwe ikipiki mmakosi.† Mumanyilege kumyangu, paapo une ndi mooloolo, kangi ndi ni ndumbula ijaa lwijisyo. Po umwe mukwisa kukabaga ulutengaano mu ndumbula syinu.

³⁰ Namanga ikipiki kyangu kipepe, ni kitwalo kyangu kipepe.”

12

Jesu jo Ntwa gwa Sabati

(Maalika 2:23-28; Luka 6:1-5)

¹ Akabalilo kamo, Jesu na bafundigwa baake bendaga mmigunda pi isiku ilya pa Sabati.*

† **11:29 11:29** Ikipiki mmakosi Kokuti ikipiki iki abandu bikusifwika ingambaku mmakosi bo sikulima, pamo bo sikukwaba ifitwalo. * **12:1 12:1** **ISabati** Bala ku Isyakulingaania.

Abafundigwa baake baali ni njala, balinkwanda ukupulula ifisaasali, balinkulya.

² Looli aBafalisai bo basibwene isyo, balinkummbuula Jesu balinkuti, “Fiki, abafundigwa baako bikupulula? Sili mwiko pi isiku ilya pa Sabati!”[†]

³ Jesu alinkubaamula alinkuti, “Bule, mukabalamo Kalata uMwikemo isi aabombile umalafyale Ndaabiti na banine bo bali ni njala?”

⁴ Aalingiile mu nyumba jaa Kyalaa, aaliile ifisyese ifikemo umwene na banine, ifi bakaaliitikisiigwe ukulya ni ndagilo sya Moose. Baaliitikisiigwe beene abapuuti.

⁵ Kali, mukabalamo indagilo sya Moose ukuti abapuuti bikubomba imbombo mu tempeli pi isiku ilya pa Sabati? Leelo batikubaligwa ukujabatanongwa.

⁶ Looli nikubabuula nikuti, apa alipo unkulumba ukukinda itempeli.

⁷ Linga mwagaageenie amasyu gaa Kalata uMwikemo, aga gikuti, ‘Ngulonda ikibabilisi, lyomma iikemo,’[‡] ngali mukabalonga abandubakaja ni nongwa najimo.

⁸ Paapo Nnyamundu jo Ntwa gwa Sabati.”

Jesu ikummbumbulunya umundu pi isiku ilya pa Sabati

(Maalika 3:1-6; Luka 6:6-11)

[†] **12:2 12:2** Sili mwiko pi isiku ilya pa Sabati Indagilo sya Bajuuta siitikisyaga umundu ukupulula inganu panandi, mu nganda gwa mundu ujungi (Ukukumbuka Ingomeelesyo 23:25). ABafalisai buumanaga paapo ukupulula inganu baatigi babombile imbombo. [‡] **12:7 12:7** Bala kalata gwa Osija 6:6.

9 Jesu alinkusookako ukò, alinkwingila mu sinagogi jaabo.

10 Mu sinagogi mula, aalimo umundu jumo ujũ ikiboko kyake kyalalile. Baalimo kangi aBafalisai aba baalondaga ukunngela Jesu ukuti bansitaake, po balinkunndaalusya balinkuti, “Bule, indagilo sya Moose sikwitikisya ukumbambulũsya umundu pi isiku ilya pa Sabati?”

11 Jesu alinkubaamula alinkuti, “Linga ing’oosi jaako jimo jisolokiile nkiina pi isiku ilya pa Sabati, kubomba buleebule? Bule, utikujifyula?”

12 Bule, umundu akaja mpala ukukinda ing’oosi? Kunongwa ijo sikutwitikisya ukubomba inunu pi isiku ilya pa Sabati.”

13 Po Jesu alinkummbuula umundu ujũ aalalile ikiboko alinkuti, “Golosya ikiboko kyako.” Alinkukigolosya, nakalinga kilinkubambuluka, kilinkuja kikafu bo ikiboko kyake ikingi.

14 Looli aBafalisai balinkusooka panja, balinkujobesania isya kunngoga Jesu.

Umbombeli ujũ asunguliigwe na Kyala

15 Jesu bo asyageenie inyiinogono syabo, alinkusookapo pala. Abandu bingi bankongaga, aababambulũsyaga ababine boosa.

16 Looli aabakaanisyaga ukuti balingajobaga ukuti jo jwani.

17 Jesu aajobaga bo ulò, ukuti siboneke isi aajobile unkunguluka Jeesa mwa Kalata uMwikemo ukuti,

18 “Namunkeete umbombeli gwangu ujũ nunsungwile,

uNkundwe gwangu,
 uja indumbula jangu jiikeyilele nagwe.
 Ngammbiikapo Mbepo gwangu pamwanya
 pamyake,
 ukuti afumusye ubupoki bwangu
 ku bandu abaa mfiisu ifingi.

19 Pabulongi aikuja kinuunu,
 Najumo ikwisa kulipilika iliisya lyake pala.

20 Atikwisa kumfulasya najumo uja moonywa,
 bo ulwa lutete ulu lufyonywike.

Atikwisa kumfulasya najumo uja ali kifuki
 ukufwa,

bo ulwa mooto ugu guli kifuki ukusima.

Kummaliikisyo ikwisa kububiika ubupoki
 ukubutola ubutulanongwa.

21 Kangi abandū abaa mfiisu ifingi bikwisa
 kunsuubilaga.”§

*Jesu ali na maka ukukinda amaka gaa Seetano
 (Maalika 3:20-30; Luuka 11:14-23)*

22 Po abandū bamo balinkuntwala kwa Jesu
 umundu jumo uja aali ni mbepo inyali. Imbepo
 inyali jila jaalimpelile ukuja mfwā maaso nu
 kusita kujoba. Jesu alinkumbumbulasya,
 umundu jula alinkujoba nu kukeeta.

23 Ikiundilo kyosa ikya bandu balinkuswiga,
 balinkuti, “Bule, uja akaja Mwana gwa
 malafyale Ndaabiti?”*

24 Looli aBafalisai bo bapiliike isi abom-
 bile Jesu, balinkuti, “Umundu uja ikusikaga

§ 12:21 12:18-21 Bala kalata gwa Jeesaja 42:1-4. * 12:23 12:23
 Umwana gwa malafyale Ndaabiti Kokuti Meesija. Bala iisya
 Meesija ku Isyakulingaania.

imbepo inyali kwene ku maka agaa Belisebuli,†
unkulumba gwa mbepo inyali.”

25 Jesu alinkusyagania inyiinogono syabo,
po alinkubabuula alinkuti, “Abandu abaa
mbunyafyale bumo, linga bikusambukana,
ubunyafyale ubo bukufwa. Boope abaa nkikolo
kimo, linga basambukeene, ikikolo ikyo kikufwa.

26 Linga Seetano ikunkaga Seetano, po
ubulongosi bwake busambukeene. Bukwimaga
buleebule?

27 Linga mukuti une ngusikaga imbepo inyali
ku maka agaa Belisebuli, abafundigwa biinu
bikusikaga ku maka gaani? Abafundigwa biinu
bikujaga balamuli biinu.

28 Looli linga une ngusikaga imbepo inyali ku
maka agaa Mbepo gwa Kyala, po ubunyafyale
bwa Kyala bafikile kumyinu!

29 Akajako umundu najamo ujū abagiile
ukwingila nnyumba jaa ujū ali na maka
nkurupa ifyuma fyake, bo akampinya taasi jula
ugwa maka. Looli linga ampinyile, po abagiile
ukumpura ifyuma fyake.

30 “Umundu gwesa ujū akaja na niine,
ikupingana na niine, na ujū atikubungania
pamopeene na niine, ikubalania.

31 Kunongwa ijo nikubabuula nikuti, abandu
babagiile ukuhobokeligwa kukuti butulanongwa
na maheelu. Looli ujū ikuntuka Mbepo
Mwikemo, atikwisa kuhobokeligwa.

† 12:24 12:24 **Belisebuli** Joope ngamu ijingi ijaa Seetano, ujū jo
nkulumba gwa mbepo inyali syosa.

³² Kangi umundu gwesa uju ikuntuka Nnyamundu abagiile ukuhobokeligwa. Looli uju ikuntuka Mbepo Mwikemo, atikwisa kuhobokeligwa, akabalilo aka pamo aka kikwisa.”

Abandu bikumanyigwa ku njila jaa mbombo syabo

(Luka 6:43-45)

³³ “Utendekesye umpiki kanunu, iseke syake sikujaga nunu. Utendekesye umpiki kabiibi, iseke syake sikujaga mbiibi. Ubagiile ukugumanya umpiki muno gujiile ku seke syake.

³⁴ Mwe njoka umwe! Mubagiile buleebule ukujoba inunu bo umwe muli babiibi? Umundu ukujoba isi siiswile na kooneka ukufuma mu ndumbula jaake.

³⁵ Umundu ununu ikusoosya inunu ukufuma mu nunu isi siiswile mu ndumbula jaake. Looli umundu umbiibi, ikusoosya imbiibi ukufuma mu mbiibi isi siiswile mu ndumbula jaake.

³⁶ Nikubabwula nikuti, pi isiku lya bulongi, abandu bikwisa kulalwasigwa ukulingaania kukuti isyu lya mwalo ili baalijobile.

³⁷ Po ku masya gaako amanunu kwisa kwabuligwa pabulongi, na ku masya gaako amabiibi kwisa kulongigwa.”

ABafalisai bikulonda ikimanyilo ukufuma kwa Jesu

(Maalika 8:11-12; Luka 11:29-32)

³⁸ Po aBafalisai bamo na bamanyisi baa ndagilo sya Moose, balinkumbwula Jesu

balinkuti, “Gwe Mmanyisi, tukulonda ubombe ikiika, ukunangisya ukuti utumiigwe na Kyala.”

³⁹ Jesu alinkubaamula alinkuti, “Umwe muli batulanongwa mukiigana ukummanya Kyala, ukeetege mukusuma ikimanyilo! Mutikupeeligwa ikimanyilo nakimo, looli kyene ikimanyilo ikya nkunguluka Joona.

⁴⁰ Bo ulwa Joona aali munda muuswi inywamu amasiku matatu, pakilo na pamuusi,‡ babuabo Nnyamundu aikutugala mwi ipamba amasiku matatu, pakilo na pamuusi.

⁴¹ Pi isiku lya bulongi, boope abandubaa mu Ninibe bikwisa kwima ukubabwala mwe bandubaa nkabalilo aka, ukuti muli babiibi, paapo Joona bo alumbiliile iliisya lya Kyala kumyabo, baapindwike.§ Apa liilino alipo unkulamba ukunkinda Joona!

⁴² Pi isiku lya bulongi, umalafyale unkiikulu ugwa kwitongo* ikwisa kwima ukubabwala mwe bandubaa nkabalilo aka, ukuti muli babiibi. Umwene aafumile nkiisu kya kubutali, aaliisile kukupilikisya amasya gaa mahala agaa Solomoni. Apa liilino alipo unkulamba ukunkinda Solomoni!”

Ikifwanikisyo ikya mundu ujya aali ni mbepo inyali

(Luka 11:24-26)

⁴³ “Imbepo inyali bo jikusooka mmundu, jikubwuka ndungalangala kukulonda ubujobwa kutusya, jitikubwaga.

‡ 12:40 12:40 Bala kalata gwa Joona 1:17. § 12:41 12:41

Bala kalata gwa Joona 3:5. * 12:42 12:42 Bala kalata gwa 1 Abanyafyale 10:1-10.

44 Po jikujoba jikuti, ‘Ngugomokelako kula ku nyumba jangu, kuno naaliko.’ Linga jigomwike, jikwaga inyumba jili jeene, jipyagiliigwe na kutendekesigwa kanunu.

45 Po jikubuka kukusyega imbepo inyali isingi ihaano na ibili, imbiibi ukujikindapo ijeene. Imbepo isyo syosa sikwingila na kutugala mmundu ujo. Po akajiilo kaa mundu ujo kikuja kabiibi ukukinda ulutasi. Mo muno sikwisa kujilaga ku bandu ababiibi abaa nkabalilo aka.”

Enna na bakamu baa Jesu

(Maalika 3:31-35; Luka 8:19-21)

46 Jesu bo ali pakujoba ni kilundilo ikya bandu, keeta, enna na baamyabo baa Jesu baalyimile panja pa nyumba iyi aalimo, baalondaga ukujoba nagwe.

47 Po umundu jumo alinkummbuula alinkuti, “Keeta! Unyoko na bakamu baako bimile panja, bikulonda ukujoba na nungwe.”

48 Looli Jesu alinkummbuula umundu jula alinkuti, “Juba jo jwani? Na bakamu bangu bo baani?”

49 Po alinkugolosya ikiboko ku bafundigwa baake alinkuti, “Keeta, aba bo baa juba na bakamu bangu!”

50 Gwesa uju ikubomba ubwigane bwa Taata gwangu ugwa kumwanya, ujo jo nkamu gwangu, jo ilambu gwangu, jo juba.”

13

Ikifwanikisyo ikya mbyali

(Maalika 4:1-9; Luka 8:4-8)

1 Iisiku lilalila, Jesu alinkusookamo mu nyumba jila, alinkubuka kukutugala kumbali kwa sumbi Galilai.

2 Ikilundilo ikinywamu ikya bandu kilinkubungaana kifuki nagwe. Kunongwa jaa bwingi bwa bandu, alinkwipakila mwi ibooti, alinkubamanyisya bo ali mula. Ikilundilo ikya bandu boosa baali pi isiilya.

3 Po Jesu alinkubabwala inongwa inyingi mfifwanikisyo, alinkuti, “Umbyali jumo aabwukile kukusopa imbeju.

4 Bo ikusopa, imbeju simo syagwiliile mumbali mu njila, silinkwisa injani silinkulya.

5 Isingi syagwiliile pa lwalabwe, apa umfu gukaalipo mwingi. Syo nakalinga silinkumela.

6 Iisuba bo libalile ulumu bo lukali, silinkukofuka na kuma, paapo imisi gikaabwukile paasi.

7 Imbeju isingi syagwiliile pakati pa miifwa. Imiifwa gila gilinkumela na kusifinyatila.

8 Imbeju isingi syagwiliile pa mfu ununu. Simo silinkupa iseke imia jimo, isingi silinkupa amalongo ntandatu, ni singi silinkupa amalongo matatu.

9 Uju ali ni mbulukutu, jo apilikege!”

*Inyango jaa Jesu ukujoba mfifwanikisyo
(Maalika 4:10-12; Luka 8:9-10)*

10 Balinkwisa abafundigwa baa Jesu balinkunndaalusya balinkuti, “Fiki kujoba na bandu mfifwanikisyo?”

11 Alinkubaamula alinkuti, “Umwe Kyala abapeele ukusyagania isya mbutiitu isya

Bunyafyale bwa kumwanya, looli abeene bakapeeligwa na Kyala ukusimanya.

¹² Uju apeeliigwe ukusyagania isyo, ikongeleligwa ukusyagania. Uju akapeeligwa ukusyagania, syope inandi isi asyageenie sitikuntuula.

¹³ Fyobeene abangi nikubabuula mfifwanikisyo, paapo, nalinga bikukeeta, batikufibona, nalinga bikupilika, batikusyagania.

¹⁴ Isi sikubombigwa kumyabo ukuti sibonekege isi unkunguluka Jeesa aajobile ukuti,

‘Ukupilika mukupilikaga, looli mutikusyaganiaga.

Nu kukeeta mukukeetaga, looli mutikusibonaga.

¹⁵ Paapo indumbula sya bandu aba ngafu, imbulukutu syabo sili na mapali, kangi basiisiilile.

Linga baakeetaga na maaso gaabo, nu kupilika ni mbulukutu syabo, ngali basyageenie mu ndumbula syabo nu kupinduka, po naababumbulussyaga.’*

¹⁶ “Looli Kyala abasajile umwe, paapo amaaso giinu gikukeeta, ni mbulukutu syinu sikupilika.

¹⁷ Nalooli nikubabuula nikuti, abakunguluka bingi na bagolofu baanyonywaga ukusibona isi mukusibona umwe, looli bakaasibwene. Kangi baanyonywaga ukupilika isi mukusipilika umwe, looli bakaasipiliike.”

* **13:15 13:14-15** Bala kalata gwa Jeesa 6:9-10.

*Jesu ikulingaania ikifwanikisyo ikya mbyali
(Maalika 4:13-20; Luuka 8:11-15)*

¹⁸ “Po umwe namupilikisye ikifwanikisyo ikya mbyali kikuti fiki.

¹⁹ Umundu gwesa uju ikupilika iisya lya Bunyafyale bwa kumwanya kasisita kusyagania, Seetano ikwisa nu kulisoosyamo ili Kyala alibyele mu ndumbula jaake. Umundu ujo afwene bo ulwa mbeju isi syagwiliile mu njila.

²⁰ Imbeju isi syagwiliile pamwanya pa lwalabwe, ulu lukaja nu mfu mwingi, sifwene bo ulwa mundu uju ikupilika iisya lya Bunyafyale bwa kumwanya, nakalinga ikulyambilila nu lusekelo.

²¹ Leelo iisya litikwitoteka mu ndumbula jaake, paapo likaja ni misi, likujamo akabalilo akapimba itolo. Linga ingubilo sikummwisila pamo ikugeligwa kunongwa jaa isya ilyo, nakalinga ikululeka ulwitiko.

²² Imbeju isi syagwiliile pa miifwa, sifwene bo ulwa mundu uju ikupilika iisya lya Kyala, looli kunongwa jaa kwikolaania, ni mbombo isya pakiisu, nu kusyobigwa, ni finyonyo ifya bukabi, fyosa ifyo fikulifinyatila iisya, litikupa iseke.

²³ Looli imbeju isi syagwiliile pa mfu unnunu, sifwene nu mundu uju ikupilika iisya ilyo nu kulyagania. Umundu ujo jo uju ikupa iseke. Jumo ikupa iseke imia jimo, jumo amalongo ntandatũ, nu jangi amalongo matatũ.”

Ikifwanikisyo ikya mbeju inunu ni mbiibi

²⁴ Jesu alinkukibuula ikilandilo kya bandu ikifwanikisyo ikingi alinkuti, “UBunyafyale bwa

kumwanya aabukwisa bo ulwa mundu jumo, uju aabyele imbeju inunu mu ngunda gwake ugwa nganu.

²⁵ Looli abandũ bo balambaleele, undũgu alinkwisa alinkusopa mu ngunda imbeju imbiibi isi sifwene ni nganu, alinkusookamo.

²⁶ Inganu bo jmelile nu kwanda ukupa iseke, iseke imbiibi isi sifwene ni nganu syope silinkuboneka.

²⁷ Ababombi abaa mwene ngunda jala, balinkwisa kukundaalusya balinkuti, 'Gwe ntwa, tumeenye ukuti gwabyele imbeju inunu mu ngunda gwako, imbeju imbiibi sifumile kuugu?'

²⁸ Alinkubaamula alinkuti, 'Undũgu jo uju asibombile isi.' Ababombi balinkundaalusya balinkuti, 'Bule, kulonda tubuke tukanyukule?'

²⁹ Umwene alinkuti, 'Somma ukunyukula, paapo linga mukunyukula imbeju imbiibi, mubagiile ukunyukula pamopeene ni nganu.

³⁰ Namufileke fyosa fikulege pamopeene mpaka ukufika akabalilo akaa kutondola. Akabalilo ako, ngwisa kubabuula abatondoli ukuti babunganie taasi imbeju imbiibi nu kupinya mfikose nu kukosya mmooto. Looli inganu bajibunganie nu kujibiika mu ndamba jangu.' "

Ikifwanikisyo ikya mbeju ijaa mutaka ni kya nkese

(Maalika 4:30-32; Luuka 13:18-21)

³¹ Jesu alinkubabuula ikifwanikisyo ikingi alinkuti, "Ubunyafyale bwa kumwanya bufwene

na kaseke akaa iseke ilya mutaka, aka umundu aalyegile, aabyele mu ngunda gwake.

³² Akaseke aka kaniini ukukinda iseke syosa. Looli kikumela, kikukula ukukinda amaseeke goosa, kikuja mpiki nnywamu ugu injuni sikwisa nu kutenga ififufumbwa mu samba syake.”

³³ Jesu alinkujoba ikifwanikisyo ikingi alinkuti, “Ubuyafyale bwa kumwanya bwafwene nu nkese ugu unkiikulu jumo aalyongeenie nu bufu ifipimo fitatu, ubufu boosa bulinkutupa.”

*Inyango jaa Jesu ukumanyisya mfifwanikisyo
(Maalika 4:33-34)*

³⁴ Jesu aababwulaga iflundilo ifya bandu syosa isyo mfifwanikisyo. Akaajobaga nasimo kumyabo kisita kubombela ikifwanikisyo.

³⁵ Isyo syabombiigwe ukuti siboneke isi unkunguluka aajobile aatile,

“Ngwisa kujobaga nabo mfifwanikisyo.

Ngwisa kubabwulaga isi sifisiigwe

ukufuma lulo kyapeligwaga ikiisu.”†

*Jesu ikulingaania ikifwanikisyo ikya mbeju
inunu ni mbiibi*

³⁶ Po Jesu alinkukilaga ikilundilo kya banda, alinkwingila nnyumba. Abafundigwa baake balinkwisa, balinkummbwula balinkuti, “Tulingaanie ikifwanikisyo ikya mbeju mu ngunda, kokuti fiki?”

³⁷ Jesu alinkubaamula alinkuti, “Umundu uju aabyele imbeju inunu, jo une Nnyamundu.

† 13:35 13:35 Bala kalata gwa Isabuli 78:2.

38 Ƴngunda gula kyo kiisu, imbeju inunu sila, bo bandu baa mBunyafyale bwa Kyala, ni mbeju imbiibi sila, isi umwene ngunda akaabeyele, bo bandu baa mBunyafyale bwa Seetano.

39 Ƴndugu uju aaliisile kukubyaala imbeju imbiibi jo Seetano. Ƴkatondola lyo isiku ilya kummaliikisyo ilya kulonga ikiisu. Abatondoli bo bandumi baa Kyala.

40 Po bo ulu abatondoli bikubungania imbeju imbiibi nu kukosya mmooto, sikwisa kujaga bo ulo amasiku gaa kummaliikisyo.

41 Ne Nnyamundu ngwisa kubatuma abandumi bangu, ukubabungania abandumi ukufuma mBunyafyale bwangu aba bikubasofya abiinaabo, na batulanongwa boosa.

42 Abandumi bikwisa kubataaga abandumi abo ndupanga lwa mooto, mula bikwisa kulilaga nu kusyegetula amiino kunongwa jaa ndaamyoo.

43 Po abiikemo bikwisa kulangala bo isuba mBunyafyale bwa Taata. Uju ali ni mbulukutu, jo apilikege!”

Ififwanikisyo ifya tundu utwa ntengo

44 “ƳBunyafyale bwa kumwanya bufwene bo ulwa kyuma iki kifisiigwe mu ngunda. Ƴmundu jumo alinkwisa, alinkukyaga mula, alinkukifisa kangu. Aasekiile fiijo, alinkwakuulisa fyosa ifi aali nafyo, alinkuula ungunda gula.

45 “Kangu uBunyafyale bwa kumwanya bufwene bo ulwa mabwe agaa ntengo aga gaalondigwaga nu muulisi jumo.

46 Bo alyagile iibwe limo ilya ntengo unnywamu fiijo, alinkubwuka, alinkwakwulisya fyosa ifi aali nafyo, alinkwisa kulyula.”

Ikifwanikisyo ikya lwelo

47 “Kangi uBunyafyale bwa kumwanya bufwene nu lwelo ulu abalobi baasopile mwa sumbi, lwakolile iiswi isya luko nu luko.

48 Ulwelo lula bo lwiswile iiswi, balinkulukwabila pi isiilya, balinkutugala balinkusala iiswi inunu nu kusibiika mfiibo fyabo, looli iiswi imbiibi balinkusitaaga.

49 Sikwisa kujaga bo ulo pi isiku ilya kummaliikisyo ilya kulonga ikiisu. Abandumi bikwisa kupaagulania abatulanongwa na biikemo.

50 Po bikwisa kubataaga abatulanongwa ndupanga lwa mooto, mula bikwisa kulilaga nu kusyegetula amiino kunongwa jaa ndaamyo.”

Imanyisyo imbya ni nguulu

51 Jesu alinkubalaalusya abafundigwa baake alinkuti, “Bule, musyageenie isi syosa?” Balinkummwamula balinkuti, “Tusyageenie.”

52 Alinkubabwula alinkuti, “Kukuti manyisi gwa ndagilo ujū amanyisiigwe isya Bunyafyale bwa kumwanya, afwene bo umwene nyumba ujū ikusokola mu ndamba jaake ikyuma ikipya ni kikuulu.”

*Abandu abaa ku Nasaleti bikunkaana Jesu
(Maalika 6:1-6; Luuka 4:16-30)*

53 Jesu bo amalile ukujoba ififwanikisyo ifyo, alinkusookako kula.

54 Bo afikile nkaaja aka aakuliile, alinkubamanyisya abandũ mu sinagogi jaabo. Abandũ bala balinkũswiga, balinkũlaalũusania balinkuti, “Mwe! Uju agaagile kũũgu amahala aga, na maka agaa kubomba ifiika ifi?”

55 Bũle, uju akaja jo mwana gwa nsongola matapwa? Uña akaja jo uju bikũnti Malija? Bũle, abaamyabo bakaja bo baa Jaakobo, Joosefu, Simoni na Juuta?

56 Abalũmbũ baake boosa tukaja nabo paapa? Po uju asyagile kũũgu syosa isi?”

57 Po abeene balinkwikinyamo, balinkũsita kũmmwitika. Looli Jesu alinkubabũula alinkuti, “Uñkunguluka atikũpondwa ulwimiko looli mwene nkaaja kaake, nkikolo kyake na baa mu nyumba jaake.”

58 Jesu akaabombile ifiika fingi kũla, paapo abandũ abo bakaalimmwitiike.

14

Johani uMoosi ikũgogigwa

(Maalika 6:14-29; Lũũka 9:7-9)

1 Akabalilo ako Heloti,* uñmalafyale ugwamu Galilai, aapiliike inongwa sya Jesu.

2 Po alinkubabũula ababombeli baake alinkuti, “Ujo jo Johani uMoosi asyakile ukufuma mbafwe. Ukeetege ali na maka agaa kubomba ifiika.”

3-4 Kubwandilo unkiikũlu jũmo ingamu jaake Helotija, aali nkasi gwa Filipino ugwamyabo gwa malafyale Heloti. Po Heloti alinkũmmwega

* **14:1 14:1 Heloti** Bala ku Isyakũlingaania.

Helotija. Johani ammbuulaga Heloti alinkuti, “Sili mwiko ugwe ukummwega Helotija unkasi gwa gwamyinu.”† Heloti alinkubatama abasikali abaa kunkola Johani, alinkumpinya mu nnyololo, ukuti anhobosye Helotija.

⁵ Heloti aalondaga ukunngoga Johani, looli aabatiilaga abandũ, bammwimikaga Johani, paapo aali nkunguluka.

⁶ Pi isiku ilya kukumbuka ukupaapigwa umalafyale Heloti, umwana undindwana ugwa Helotija aamogile nkyeni mbaheesya. Alinkunhobosya fijo Heloti.

⁷ Po Heloti alinkulapa ukuti, ikumpapo undindwana jula akandũ kokoosa aka ikusuma.

⁸ Kunongwa jaa kusongigwa nu nna, undindwana jula alinkummbuula Heloti alinkuti, “Umbepe apa untũ ugwa Johani uMoosi mwi ibeeseni.”

⁹ Umalafyale alinkusulumania fijo, looli kunongwa jaa kulapa kwake, na kunongwa jaa bandũ aba baali pa lusekelo, alinkulagila ukuti bampepo.

¹⁰ Po Heloti alinkuntuma umundũ kukummbuuta untũ Johani, mula mu nnyololo.

¹¹ Alinkugutwala untũ gwake mwi ibeeseni, nu kumpapo undindwana jula, joope undindwana alinkwakumpapo unna.

¹² Po paapo abafundigwa baa Johani balinkubũuka, balinkwega umfimba,

† 14:3-4 14:3-4 Kũ Bajuuta kwali mwiko ukummwega unkasi gwa nkũũ, ujũ unkuũ alekeene nagwe. Bala kalata gwa Abanyaleebi 20:21.

balinkugusyila. Po balinkubũuka kukummbũula Jesu inongwa isi.

Jesu ikubaswila abandũ bingi fiijo

(Maalika 6:30-44; Lũuka 9:10-17; Johani 6:1-14)

¹³ Jesu bo apiliike isi, alinkwipakila mwi ibooti, alinkubũuka pabũjo ubũsita bandũ. Looli abandũ bo bapiliike, balinkũnkonga, balinkwenda injila ijaa pi isiilya na malũndi ukufuma ntwaja.

¹⁴ Jesu bo asulwike mwi ibooti, alinkũkibona ikilũndilo ikinywamu, kilinkũmmwaga ikisa, alinkubabũmbũlũsya ababine baabo.

¹⁵ Namajolo abafundigwa baake balinkubũuka kwa Jesu, balinkũmmbũula balinkũti, “Ubũjo ubũ tulipo lukũbo, kangĩ ulũ majolo. Balage abandũ basookepo, ukũti bakiijũulile ifindũ ntwaja.”

¹⁶ Jesu alinkũbaamula alinkũti, “Balingabũukaga, amubapepo umwe ifindũ.”

¹⁷ Balinkũmmwamula balinkũti, “Tũli nafyo ifisyesyẽ fihaano itolo ni iswi ibili.”

¹⁸ Jesu alinkubabũula alinkũti, “Namundwalile unẽ apa.”

¹⁹ Po alinkũbalagila abandũ ukũti batũugale paasi pa liisũ. Alinkwega ifisyesyẽ fila fihaano, ni iswi sila ibili, alinkũkeeta kũmwanya, alinkũgwa ulũpi kwa Kyala, alinkũfimenya ifisyesyẽ, alinkũbapapo abafundigwa baake. Po abafundigwa baake balinkũbajabila abandũ.

²⁰ Abandũ boosa balinkũlya, balinkũwikũta. Po abafundigwa baake balinkũbungaania

ifimeenya ifi fyasyeleko, balinkwisusya ifiibo kalongo na fibili.

²¹ Abandu aba baaliile ifindu fila baali banyambala 5,000 buno, kisita kubalilako abakiikulu na baana.

*Jesu ikwenda pamwanya pa miisi
(Maalika 6:45-52; Johani 6:15-21)*

²² Nakalinga Jesu alinkubalagila abafundigwa baake ukuti biipakile mwi ibooti, batalepo ukubuuka kwi isiilya ilya sumbi Galilai, bo umwene ali pakukilaga ikilundilo kya bandu.

²³ Jesu bo akilagile ikilundilo kila ikya bandu, alinkufyuka mwene pa kyamba, pabujo ubwa kwijeekela, ukuti iipuute. Namajolo aaliko uko mwene.

²⁴ Akabalilo ako iliibooti lyafikile pakati paa sumbi, looli amajiga gaalipingaga paapo umbelo gwakulaga.

²⁵ Po kubukye Jesu alinkubuuka kuno baaliko, bo ikwenda pamwanya pa miisi.

²⁶ Looli abafundigwa baake bo bammwene Jesu ikwenda pamwanya pa miisi, balinkutetema, balinkuti, "Nsyuka!" Balinkukuuta fiijo ku lutende.

²⁷ Nakalinga Jesu alinkujoba nabo, alinkuti, "Mwikasye, jo une! Mungatiilaga!"

²⁸ Peeteli alinkummwamula alinkuti, "Gwe Ntwa, linga jo ugwe nalooli, ndagila ukuti niise kumyako bo ngwenda pamwanya pa miisi."

²⁹ Jesu alinkummwamula alinkuti, "Isaga." Po Peeteli alinkwika ukufuma mwi ibooti lila, alinkwenda pamwanya pa miisi, alinkukonga Jesu.

³⁰ Looli bo agubwene umbelo alinkutiila fiijo, alinkwanda ukwibila. Po alinkakuuta fiijo alinkuti, “Gwe Ntwa, ulimboka!”

³¹ Nakalinga, Jesu alinkugolosya ikiboko kyake, alinkunkola, alinkummbwula alinkuti, “Gwe gwa lwitiko ulunandi, fiki gwilaamwaga?”

³² Jesu na Peeteli balinkwipaka mwi ibooti, po umbelo galinkubota.

³³ Po abafundigwa aba baalimo mwi ibooti, balinkubunguluka kwa Jesu, balinkuti, “Nalooli ugwe uli Mwana gwa Kyala!”‡

*Jesu ikubabumbwusya ababine mu Genesaleti
(Maalika 6:53-56)*

³⁴ Jesu na bafundigwa baake bo balobwike sumbi Galilai, balinkufika nkiisu ikya mu Genesaleti.

³⁵ Abandu baa nkiisu kila bo bammwageenie ukuti jo Jesu, balinkutwala indumi ntwaja toosa utwa kifuki. Abandu balinkubatwala kwa Jesu boosa aba baali babine.

³⁶ Balinkumpyelesya Jesu ukuti abiitikisye ababine bapalamaasye, nalinga kipeto kya mwenda gwake. Po ababine boosa aba baalimpalamaasiisye, baabumbwulwike.

15

*Jesu ikukaana inyiiho sya biisukulu
(Maalika 7:1-13)*

¹ Po aBafalisai bamo na bamanyisi baa ndagilo sya Moose balinkwisa ukufuma mu Jelusalemu.

‡ 14:33 14:33 *UMwana gwa Kyala* Bala ku Isyakulingaania.

Balinkubũuka kwa Jesu, balinkunndaalusya balinkuti,

² “Fiki abafundigwa baako bikukilania inyiiho sya biisukulu biitu? Bikulya kisita kukonga ulwiho ulwa kusugusula amaboko!”*

³ Jesu alinkubaamula alinkuti, “Fiki na nu-umwe mukukilania indagilo sya Kyala, ku njila jaa kusikonga inyiiho syinu?”

⁴ Namanga Kyala aabalagiile ukuti, ‘Ummwimikege uguuso nu nyoko,’† kangi ukuti, ‘Uju ikuntuka ugwise pamo unna, jo agogigwege.’‡

⁵ Looli umwe mukumanyisya mukuti, ‘Kanunu umundu linga ikummbũula ugwise pamo unna, ikuti, “ffi naalondaga ukukupapo ugw, ndikukupapo, mfibiikile ukuja ikemo kwa Kyala.” ’

⁶ Po alingantũulaga ugwise nu nna. Uko ko kulifujula iisyu lya Kyala ku njila jaa kusikonga inyiiho syinu.

⁷ Mwe basyobi umwe! Jeesaja aatalwisye ukukunguluka kumyinu, bo ikujoba ukuti,

⁸ ‘Abandu aba, bikũnyimika ni milomo itolo, looli indumbula syabo sili kubutali na niine.

⁹ Bikũnyipuuta une isya itolo,

* **15:2 15:2** Ukusugusula amaboko ABafalisai baatigi, linga umundu apalamaasiisye ifindu kisita kusugusula nu kwipuuta taasi, ifindu fila fikuja finyali, fikumpela uju ikulya ukuja nnyali. ABafalisai baaswigile ukuti Jesu akaapaasiisye abafundigwa baake ukunyala. † **15:4 15:4** Bala kalata gwa Ukusooka 20:12; Ukukumbuka Ingomeelesyo 5:16. ‡ **15:4 15:4** Bala kalata gwa Ukusooka 21:17; Abanyaleebi 20:9.

paapo bikumanyisya inyiho isya bandu ngati sya Kyala.' "§

Imbombo isi sikunnyasya umundu sikufuma mu ndumbula

(Maalika 7:14-23)

¹⁰ Po Jesu alinkukikoolela ikilundilo kya bandu, alinkubabuula alinkuti, "Amumbilikisye kanunu nu kusyagania!

¹¹ Ifi fikwingila nkanwa, fikaja fyo ifi fikunnyasya umundu. Looli fila fikusooka ukufuma nkanwa mmyake, fyo fikunnyasya."

¹² Po abafundigwa baake balinkubuuka kwa Jesu, balinkunndaalusya balinkuti, "Bule, umeenye ukuti aBafalisai bakaleele bo bapiliike amasyu aga ubabuulile?"

¹³ Jesu alinkwamula alinkuti, "Kukuti mpiki ugu gukabyaligwa na Taata gwangu ugwa kumwanya gukanyukuligwa.

¹⁴ Namubaleke, paapo abo balongosi bafwa maaso aba bikubalongosya abafwa maaso! Linga umfwa maaso ikunndongosya umfwa maaso nnine, bobabili bikugwila mbwina!"

¹⁵ Looli Peeteli alinkummbuula alinkuti, "Utulinganie isi ujobile."

¹⁶ Jesu alinkwamula alinkuti, "Bule, na nu-umwe mukaja na mahala?

¹⁷ Bule, mukasyagania ukuti kukuti kandu aka kikwingila nkanwa, kikubuuka mbula, po piitaasi kikusooka ku liisu?

¹⁸ Looli isi sikusooka nkanwa, sikufuma mu ndumbula, syo isi sikunnyasya umundu.

§ 15:9 15:8-9 Bala kalata gwa Jeesaia 29:13.

19 Paapo mu ndumbula jaa mundu, mo muno sikufuma inyiinogono imbiibi, ubugogi, ubulogwe, ubuhiji, ubakeeti bwa butungulu na mahelelu.

20 Isyo syo isi sikunnyasya umundu. Looli ukulya kisita kusugusula kutikunnyasya umundu.”

*Elwitiko ulwa nkiikulu ujw akaja Njuuta
(Maalika 7:24-30)*

21 Jesu alinkusookapo pala, alinkubuuka nkiisu ikya mu Tili ni kya mu Sitoni.

22 Po unkiikulu jumo unkaanaani ujw aatugalaga uko, alinkwisa kwa Jesu, aalaataga aatigi, “Gwe Ntwa, Mwana gwa malafyale Ndaabiti,* ulimbaakisyala! Umwanangu undindwana akoliigwe ni mbepo inyali.”

23 Looli Jesu akaalyamwile iisya nalimo. Po abafundigwa baake balinkwisa nu kunsuuma, balinkuti, “Ummbuule unkiikulu ujw abuukege, paapo ikujwega kunyuma kumyitu.”

24 Alinkubaamula alinkuti, “Kyala andumile kukubapoka aBanyaisilaili beene, aba bali bo ulwa ng’oosi isi sisobile.”

25 Unkiikulu jula alinkwisa, alinkufugama nkyeni mwa Jesu, alinkunsuuma alinkuti, “Gwe Ntwa, ngakusuuma unduule!”

* 15:22 15:22 Umwana gwa malafyale Ndaabiti Kokuti Meesija. Bala iisya **Meesija** ku isyakulingaania.

26 Alinkummwamula alinkuti, “Sikaja kanunu ukwega ifinda ifya baana nu kuisopela imbwa.”†

27 Unkiikulu jula alinkuti, “Moomuumo, gwe Ntwa, leelo ni mbwa syope sikulya utubululukisya utu tukusatuka paasi ukufuma pa meesa sya batwa baabo.”

28 Po Jesu alinkummwamula alinkuti, “Gwe nkiikulu ugwe, ulwitiko lwako lunywamu fi-ijo! Sikubombigwa isi kulonda.” Nakalinga, undindwana jula alinkubumbuluka.

Jesu ikubabumbulunya ababine bingi

29 Jesu alinkusookako uko, alinkwenda kumbali kwa sumbi Galilai. Po alinkufyuka nkyamba, alinkutugala uko.

30 Abandu bingi fiijo balinkwisa kwa Jesu, balinkubatwala aba bikukwema, abafwa maaso, abalemale, aba batikujoba, na babine abangi bingi. Balinkubabiika nkyeni mwa Jesu, alinkubabumbulunya.

31 Abandu bala baaswigile fiijo bo bikubabona aba batikujoba bikujoba, abalemale na aba bikukwema bikwenda bo bagolwike, na bafwa maaso bikukeeta. Balinkuntuufya Kyala gwa Banyaisilaili.

Jesu ikubaswila abandu aba bakaja Bajuuuta abingi fiijo

(Maalika 8:1-10)

† 15:26 15:26 Ukuisopela imbwa ABajuuta biibonaga ukuti baana baa Kyala, looli abandu abangi baabatukaga ukuti mbwa.

³² Po Jesu alinkubabilikila abafundigwa baake, alinkubabuula alinkuti, “Ngubapaakisya abandu aba, paapo amasiku matatu balindile na niine, liilino bakaja ni findu. Ngiigana ukubalaga, bo bali ni njala aabikufwa ulusi mu njila.”

³³ Abafundigwa baake balinkunndaalusya balinkuti, “Tufyage kuugu ifindu pa lukubo apa ifya kwikuta boosa?”

³⁴ Po Jesu alinkubalaalusya alinkuti, “Muli nafyo ifisyese filinga?” Balinkummwamula balinkuti, “Tuli nafyo fihaano na fibili, nu tuswi tunandi.”

³⁵ Po Jesu alinkubalagila abandu ukuti batugale paasi.

³⁶ Alinkwega ifisyese ifyo fihaano na fibili nu tuswi tula, alinkugwa ulupi kwa Kyala, alinkufimenyania, alinkubapapo abafundigwa baake, po abafundigwa balinkubajabila abandu bala.

³⁷ Abandu boosa balinkulya, balinkwikuta. Po abafundigwa balinkubungaania ifi fyasyele, balinkwisusya ifiibo fihaano na fibili.

³⁸ Abandu aba baaliile baali banyambala 4,000 buno, kisita kubala abakiikulu na baana.

³⁹ Jesu bo abalagile abandu bala, alinkwingila mwi ibooti, alinkubuka mu Magatani.

16

ABafalisai bikulonda ikimanyilo ukufuma kwa Jesu

(Maalika 8:11-13; Lwuka 12:54-56)

¹ Po aBafalisai na Basatukai bamo balinkwisa kwa Jesu, nu kungela ukuti abombe

ikiika ukujja kimanyilo ukubanangisya ukuti atumiigwe na Kyala.

² Jesu alinkubaamula alinkuti, “Linga amajolo gafikile, mukujoba mukuti, ‘Kilaabo bukukya kanunu paapo ku mpaalanga kwelu.’

³ Looli akabalilo akaa nubunja, mukujoba mukuti, ‘Liilino ifula jikutima paapo ku mpaalanga kutiita, kangi kuli na mabingo.’ Po umwe mumeenye ukufyagania ifimanyilo ifya mu mpaalanga, looli mukabagila ukufyagania ifimanyilo ifya kabalilo aka.

⁴ Umwe muli batulanongwa mukiigana ukumanya Kyala, ukeetege mukusuma ikimanyilo! Mutikupeeligwa ikimanyilo nakimo, looli kyene ikimanyilo ikya nkunguluka Joon.” Po Jesu alinkubaleka, alinkusookapo na bafundigwa baake.

*Jesu ikubasoka abafundigwa baake pa sya Bafalisai na Basatukai
(Maalika 8:14-21)*

⁵ Abafundigwa baa Jesu bo balobwike inyanja, balinkusyagania ukuti biibiibwe ukwega ifisyesyeye.

⁶ Jesu alinkubabuula alinkuti, “Mujege maaso nu nkese ugwa Bafalisai na Basatukai.”

⁷ Abafundigwa bala balinkwanda ukujobesania balinkuti, “Ikujoba bo ulo paapo tukatwala ifisyesyeye.”

⁸ Jesu alinkumanya isi baajobaga, alinkubalaalusya alinkuti, “Mwe bandu baa lwitiko ulunandi umwe! Fiki mukukaanikana ukuti mukaja ni fisyesye?”

9 Bule, mukaali mutikusyagania? Bule, mukaali mutikukumbuka muno abandũ bala 5,000, baaliikwite ku fisyesyeye fila fihaano? Bule, mwabungeenie ifiibo filinga ifya fimeenya?

10 Pamo ifisyesyeye fila fihaano na fibili ku bandũ bala 4,000, bule, mwabungeenie ifiibo filinga?*

11 Sili buleebule, mutikusyagania ukuti ngaa-jobaga isya fisyesyeye? Po mujege maaso nu nkese ugwa Bafalisai na Basatukai.”

12 Po abafundigwa baake balinkusyagania ukuti akaajobaga isya nkese ugwa kutendekekesya ifisyesyeye, looli aabalaga imanyisyo isya Bafalisai na Basatukai.

*Peeteli ikunnjoba Jesu ukuti jo Meesija
(Maalika 8:27-30; Luuka 9:18-21)*

13 Jesu na bafundigwa baake, bo bafikile ku Kesalija Filipi, Jesu alinkubalaalusya alinkuti, “Abandũ bikunnjoba une Nnyamundũ ukuti ne ani?”

14 Balinkummwamula balinkuti, “Bamo bikuti gwe Johani uMoosi, abangi bikuti gwe nkunguluka Elija, na bangi bikuti ugwe gwe Jelemija, pamo jumo mbakunguluka abangi.”

15 Po Jesu alinkubalaalusya abeene, alinkuti, “Na nuumwe mukuti, une ne ani?”

16 Po Simoni Peeteli alinkummwamula alinkuti, “Ugwe gwe Meesija, uMpoki uju Kyala aatile ikuntuma. Ugwe uhi Mwana gwa Kyala uMuumi bwila na bwila.”

17 Jesu alinkummbwula alinkuti, “Simoni mwana gwa Joonã, gwe usajiigwe, paapo akajako

* 16:10 16:9-10 Bala kalata gwa Matai 14:20; 15:37.

umundu uju akusetuliile isyo, looli jo Taata gwangu ugwa kumwanya.

18 Une nikukubuula, ugwe gwe Peeteli, ulwalabwe.† Pamwanya pa lwalabwe ulu, ngujenga ikipanga kyangu ikya Kyala. Amaka agaa ku ngolongo‡ gatiisakukitola siku.

19 Une ngakupapo ifungulo isya Banyafyale bwa kumwanya, ukuti lyolyosa ili kulipinya pakiisu, Kyala joope bo alipinyile kumwanya. Kangi lyolyosa ili kulyabula pakiisu, Kyala joope bo alyabwile kumwanya.”

20 Po Jesu alinkubasoka abafundigwa baake ukuti balingambuuwaga umundu najamo, ukuti umwene jo Meesija.

*Jesu ikujoba isya bufwe nu kusyuka kwake
(Maalika 8:31-9:1; Luka 9:22-27)*

21 Ukwandila akabalilo ako, Jesu alinkwanda ukubabuula abafundigwa baake pabwelu, alinkuti, “Mpaka mbuke mu Jelusalemu nu kukaba ingubilo nyingi ku balongosi baa Bajuuta, abapuuti abalongosi, na bamanyisi baa ndagilo sya Moose, mpaka ukugogigwa. Po pi isiku lya butatu, ngwisa kusyuka.”

22 Po Peeteli alinkummwega kumbali, alinkwanda ukunkemela, alinkuti, “Gwe Ntwa, silingaja bo ulo! Isyo sitikukwaga ugwe!”

23 Looli Jesu alinkunsanuka, alinkummbuula Peeteli alinkuti, “Kinda kunyuma kumyangu, ugwe Seetano! Kugela ukusigila ukubomba

† 16:18 16:18 Peeteli Mu njobelo ijaa Kigiliki kokuti Lwalabwe.

‡ 16:18 16:18 **Ingolongo** Bala ku Isyakulingaania.

ubwigane bwa Kyala! Utikusiinogona isya Kyala, looli isya bandu!”

Ukunkonga Jesu na mbutolwe

²⁴ Po Jesu alinkubabwula abafundigwa baake alinkuti, “Umundu gwesa ujū ikulonda ukungonga, jo fikuti alingiipaakisyaga na panandi, nalinga aikugogigwa pa kikohekano kunongwa jangu, angongege.

²⁵ Ujū linga ikulonda ukubwonesya ubwumi bwake, ikubwepesya ubwumi bwa bwila na bwila. Looli umundu ujū atikupaasya ukufwa kunongwa jangu, jo ikubakabaga ubwumi bwa bwila na bwila.

²⁶ Eemwa, kali umundu fikumbumbulila ifiki ukukikaba icyuma kyosa ikya nkiisu, looli ikubwepesya ubwumi bwa bwila na bwila? Pamo umundu abagiile ukusoosya ifiki pabujo bwa bwumi bwa bwila na bwila?

²⁷ Une Nnyamundu ngwisa kwisa pamopeene na bandumi bangu, mbwisisya bwa Taata. Po ngwisa kunhomba kukuti mundu ukukongana ni mbombo syake.

²⁸ Nalooli nikubabwula, balipo bamo papaapa aba batikufwa mpaka taasi baambone ne Nnyamundu, bo ngwisa mBunyafyale bwangu.”§

17

Jesu ikwanduka

(Maalika 9:2-13; Luka 9:28-36)

¹ Amasiku ntandatū bo gakindile, Jesu alinkubeega baa Peeteli, Jaakobo na Johani

§ 16:28 16:28 Bala kalata gwa Ndaanieli 7:14.

unnuguna gwa Jaakobo. Alinkufyuka nabo pamwanya pa kyamba ikitali fiijo, po alinkwijeekela nabo kula.

² Bo bali kula, Jesu alinkwanduka umbili nkyeni mmyabo. Kumaaso kulinkulangala ulwa isuba, ni myenda gyake gyali myelu fiijo bo undangalila gwa isuba.

³ Nakalinga, balinkusetuka abakunguluka Moose na Elija,* baajobaga nagwe.

⁴ Po Peeteli alinkumbwula Jesu alinkuti, “Gwe Ntwa, kanunu uswe ukujapo apa. Linga kulonda, ngujenga ifitembe fitatu. Kimo kije kyako, ikingi kya Moose, ni kingi kije kya Elija.”

⁵ Peeteli bo akaali ikujoba, keeta, iibingo ili likulangala lilinkubakupikila. Po balinkupilika iisyu ukufuma mwi ibingo likuti, “Uju jo Mwanangu uNkundwe uju niikyeliile nagwe, mumpilikisyege!”

⁶ Abafundigwa baake bo bapiliike isyo, balinkutiila fiijo, balinkugwa bukupama paasi nu lutende.

⁷ Jesu alinkusegelela kifuki, alinkubapalamaasya, alinkubabwula alinkuti, “Namusumuke, mulingatiilaga!”

⁸ Bo biinwile amaaso gaabo, balinkummbona Jesu asyele mwene.

⁹ Po bo bikusuluka ukufuma nkyamba, Jesu alinkubalagila alinkuti, “Mulingambwulaga

* **17:3 17:3** *Moose na Elija* baali bakunguluka bakulumba. Moose aabalongwisye aBanyaisilaili ukufuma ku Misili ukubwuka kukiisu kya Isilaili. Elija aasubibiligwaga ukuti ikugomoka pakiisu bo akaali ukwisa Meesija. Bala kalata gwa Malaki 4:5.

umundu najumo isi musibwene mpaka akabalilo aka Nnyamundu ikwisa kwsyuka ukufuma mbafwe.”

¹⁰ Abafundigwa balinkunndaalusya balinkuti, “Keeta, abamanyisi baa ndagilo sya Moose bikuti Elija jo ikutalapo taasi ukwisa, bo Meesija akaali?”

¹¹ Jesu alinkubaamula alinkuti, “Nalooli Elija jo ikutala ukwisa, ukuti atendekesyeyosa.”

¹² Looli nikubabwula nikuti, Elija iisile,[†] abandw bakaalimmeenye, baalimbombiile imbiibi syosa isi baalondaga. Bwubwobo Nnyamundu bikwakumbombela kabiibi.”

¹³ Po abafundigwa bala balinkwsyagania ukuti Jesu aajobaga isya Johani uMoosi.

Abafundigwa baa Jesu batoliigwe ukumbumbwusya umwanike

(Maalika 9:14-29; Lwuka 9:37-43)

¹⁴ Po paapo Jesu na bafundigwa bala batatu bo bafikile pa kilundilo kila kya bandw, umundu jumo alinkwisa kwa Jesu, alinkufugama nkyeni mmyake,

¹⁵ alinkumbwula alinkuti, “Gwe Ntwa, ngusuma umpaakisye umwanangu paapo ali ni inyiki, ubwubine ubo bukuntaamya fiijo. Kaa kingi ikugwa mmooto na mmiisi.

¹⁶ Naalintwele kw bafundigwa baako ukuti bammbumbwusye, leelo batoliigwe.”

¹⁷ Jesu alinkubabwula alinkuti, “Mwe bandw baa nkabalilo aka, mwe mukaja nu lwitiko

[†] **17:12 17:12** *Elija iisile* Jesu ikumbwala Johani uMoosi ujw imbombo syake syafwene ni sya Elija. Bala kalata gwa Matai 11:13-14.

umwe! Moonangiike! Bule, ngutuugala pamopeene na nuumwe nu kubakeetelela mpaka ndili? Namuntwale kuno kumyangu!”

18 Po Jesu alinkujikemela imbepo inyali iyi jaali nkati mmyake, jilinkusookamo. Nakalinga, umwana jula alinkubumbuluka.

19 Po abafundigwa balinkummwisila Jesu pabujo ubwa kwijeekela, balinkunndaalusya balinkuti, “Fiki uswe tutoliigwe ukujikaga imbepo inyali jila?”

20 Alinkubaamula alinkuti, “Kunongwa jaa lwitiko lwinu lunandi. Nalooli nikubabuula, linga muli nu lwitiko uluniini bo ulwa kaseke akaa mutaka, mwabagiile ukukibuula ikyamba iki ukuti, ‘Sookapo apa, ubuuke pala,’ kyope kikusookapo. Aakatikujako akandu akaa kubatola. [

21 Pamopeene na isyo, imbepo inyali ijaa luko ulo jitikusooka, looli ku njila jaa kunsuuma Kyala nu kufipiika ifindu.]”‡

Jesu ikujoba kangi isya bufwe nu kusyuka kwake

(Maalika 9:30-32; Luka 9:43-45)

22 Jesu bo ali pamopeene na bafundigwa baake mu Galilai, alinkubabuula alinkuti, “Ne Nnyamundu ngwisa kubikigwa mmaboko agaa balugu. Bikwisa kuungoga, looli pi isiku lya butatu, ngwisa kusyuka.”

23 Abafundigwa baake balinkusulumania fiijo.

Ukubamba isongo jaa tempeli

‡ 17:21 17:21 Baakalata bamo abaa ijolo bakaja na kanandi aka, looli kalipo pa kalata gwa Maalika 9:29.

24 Jesu na bafundigwa baake bo bafikile mu Kapelinaumu, abasongesya songo jaa tempeli balinkwisa kwa Peeteli. Balinkunndaalusya balinkuti, “Bule, ummanyisi gwinu joope ikusonga isongo jaa tempeli?”

25 Peeteli alinkubaamula alinkuti, “Moomumo, ikusonga.” Peeteli bo ingiile nnyumba, Jesu alinkwanda ukunndaalusya alinkuti, “Gwe Peeteli, ugwe kusyagania buleebule? Abanyafyale nkiisi iki bikusongesya isongo ku bandu nki? Ku bandu baa mfiisu fyabo, pamo kwene ku baheesya?”§

26 Peeteli alinkwamula alinkuti, “Bikusongesya kwene ku baheesya.” Jesu alinkummbuula alinkuti, “Linga sili bo uo, po abenekaaja batikuhomba isongo.

27 Looli ukuti tulingabakalasya, buka ukasope ulusambo mu nyanja. Ukeege iiswi ijaa kwanda iji kwakusipula, ukajikahule nkanwa, kwakulwaga ulutalama nkati. Ukeege ulutalama uo ukasonge isongo jangu ni jaako.”

18

*Unkulumba jo ujū ikufwana nu mwanike
(Maalika 9:33-37; Luuka 9:46-48)*

1 Akabalilo kamo abafundigwa baa Jesu balinkwisa kwa Jesu, balinkunndaalusya balinkuti, “Jo jwani nkulumba ukukinda abangi boosa mBunyafyale bwa kumwanya?”

§ 17:25 17:25 Abanyafyale baabasongesyaga isongo abandu aba batoliigwe ubwite, bakaabasongesyaga abandu abaa mfiisu fyabo.

2 Jesu alinkunkoolela umwanike, alinkummbiika pakati pamyabo,

3 alinkuti, “Nalooli nikubabuula, linga mutikupinduka nu kuja bo abaanike, mutikwisa kwingila siku mBunyafyale bwa kumwanya.

4 Po umundu gwesa uju ikwijiisya bo umwanike uju, ujo jo nkulumba mBunyafyale bwa kumwanya.

5 Kangi umundu gwesa uju mu ngamu jangu ikummwambilila umwanike bo uju, ikunyambilila une.”

*Jesu ikumanyisya injila jaa bugolofu
(Maalika 9:42-48; Luuka 17:1-2)*

6 “Looli linga kunsobesya jumo mbaanike abo aba bikunyiitika une, ngali kununu ukukupinya ugwe ulwala mmakosi nu kusopigwa mu nyanja.

7 Ahiili mwe bandu baa nkiisu muno, kunongwa jaa kubomba isi sikubasobesya abandu! Ingelo syo fikuti sijengepo, looli ahiili umundu uju ikusitwala ingelo isyo!

8 Linga ikiboko kyako pamo ikilundi kyako kikukusofya ukutula inongwa, kitumule nu kukisopa pabutali na nungwe! Kununu ukwingila mbuumi bwa bwila na bwila, bo uli ni kilema, ukukinda ukuja na maboko mabili pamo amalundi mabili, leelo usopigwe mmooto ugwa bwila na bwila.

9 Ni kisige kyako linga kikukusofya, kifyule nu kukitaaga pabutali na nungwe! Kununu ukwingila mbuumi bwa bwila na bwila, bo uli

ni kisige kimo, ukukinda ukuja ni fisige fyofibiili, leelo usopigwe ndupanga lwa mooto.”

*Ikifwanikisyo ikya ng'oosi iji jisobile
(Luka 15:3-7)*

¹⁰ “Mujege maaso, mulingammwilaamwaga jumo mbaanike abo! Nikubabuula nikuti, boope bali na bandumi baabo abaa kumwanya, akabalilo koosa bali nkyeni mwa Taata gwangu ugwa kumwanya. [

¹¹ Paapo Nnyamundu aaliisile nkiisu ukuti abapoke aba basobile.]*

¹² Bule, umwe mukuti fiki? Umundu ujũ ali ni ng'oosi imia jimo, linga jimo jisobile, ikubomba buleebule? Bule, atikusileka ing'oosi 99 ndiisu, ukuti akajilonde iji jisobile?

¹³ Nalooli nikubabuula, linga ajaagile, ikuhoboka fiijo kunongwa jaa ng'oosi jila jimo ukukinda ing'oosi sila 99 isi sikasoba.

¹⁴ Bubuubo uGwiseemwe ugwa kumwanya akiigana ukuti jumo mmbandũ baa paasi aba asobe.”

Uluabaatiko lwa kunsoka ujũ asobile

¹⁵ “Linga umwitiki unnino akutuliile inongwa, buuka unsoke bo muli babili itolo. Linga akupiliike, bo ummwagile kangi umwitiki nnino.

¹⁶ Looli linga akakupilika, buuka ummwege umundu ujungi jumo pamo babili, ukuti mukonge isya mwa Kalata uMwikemo isi

* **18:11 18:11** Baakalata bamo abaa ijolo bakaja na kanandi aka, looli kalipo pa kalata gwa Luka 19:10.

sikuti, ‘Bajepo abakeeti babili pamo batatu abaa kosisimikisya kukuti kandu.’†

17 Linga akabapilika abo boope, buuka kukukibuula ikipanga kya Kyala. Linga akakipilika ni kipanga, po munkeetege bo umundu umpanja, pamo bo unsongesya songo.”

Amaka agaa bafundigwa agaa kupinya nu kwabula

18 “Nalooli nikubabuula, syosa isi mukusipinya pakisu, Kyala joope bo asipinyile kumwanya. Kangi syosa isi mukusyabula pakisu, Kyala joope bo asyabwile kumwanya.

19 Nikubabuula kangi ukuti, linga babili pakati pamyinu biitikeene pakisu ndi syosa isi bikusuma, Taata gwangu ugwa kumwanya ikubabombela.

20 Paapo apa babungeene abandu babili pamo batatu mu ngamu jangu, niine ngujapo pamopeene nabo.”

Ikifwanikisyo ikya mbombeli ujū atikuhobokela

21 Po Peeteli alinkubuuka kwa Jesu, alinkunndaalusya alinkuti, “Gwe Ntwa, linga umwitiki mwinangu aandigile, ngulondigwa nunhobokele kalinga? Bule, nalinga kahaano na kabili?”

22 Jesu alinkummwamula alinkuti, “Ndikukubuula ukuti kahaano na kabili itolo, looli unhobokelege unnino akabalilo koosa mbuumi bwako kisita kubala.‡

† 18:16 18:16 Bala kalata gwa Ukukumbuka Ingomeelesyo 19:15. ‡ 18:22 18:22 Kisita kubala NKigiliki bikuti 7 x 70.

23 “Kunongwa ijo, ukwisa kwa Bunyafyale bwa kumwanya kufwene bo ikifwanikisyo iki. Aaliko umalafyale jumo, ujũ aalondaga ukwega indalama syake isi aamelaga mbabombeli baake.

24 Umalafyale bo andile ukubala, aatwaliigwe umundu jumo nkyeni mmyake, ujũ aameleligwaga italanta\$ 10,000.

25 Umbombeli ujo aatoliigwe ukuhomba indalama isi aameleligwaga. Po umalafyale alinkubalagila ukuti uulisigwe pamopeene nu nkasi, abanaake, nu tundu toosa utu ali nato, ukuti ahombe.

26 “Po umbombeli jula alinkufugama nkyeni mmalafyale, alinkunsuuma alinkuti, ‘Ngusuuma unguulilepo panandi, ngukuhomba utundu twako toosa.’

27 Umalafyale jula alinkumpelela ikisa, alinkanhobokela, alinkummwitikisya ukuti abuukege.

28 “Bo asookile panja, alinkwaganila nu mbombeli unnine ujũ aalinkopiisye indenali imia jimo* itolo. Nakalinga alinkumpiita mmakosi, alinkummbuula alinkuti, ‘Homba ifi naakukopiisye.’

29 Unnine jula alinkufugama nkyeni mmyake, alinkunsuuma alinkuti, ‘Ngusuuma unguulilepo panandi, ngukuhomba utundu twako toosa.’

§ 18:24 18:24 *Italanta* jimo gwali mfwalo gwa mundu jumo ku fyinja kalongo na ntandatu. * 18:28 18:28 *Indenali imia jimo* gwali mfwalo gwa masiku imia jimo. Bala iisya **Indenali** ku tsyakalingaania.

³⁰ Looli umwene alinkukaana, alinkubuuka kukumpinya umwinaake jula mu nnyololo, mpaka akabalilo aka ikwisa kuhomba utundu toosa.

³¹ “Ababombeli banine bo basibwene isi sibombiigwe, baasulumeenie fiijo mu ndumbula syabo. Po balinkubuuka ku malafyale gwabo nu kundingaania syosa isi sibombiigwe.

³² Po umalafyale alinkunkoolela umbombeli gwake jula, alinkummbuula alinkuti, ‘Gwe mbombeli mbiibi ugwe! Keeta! Bo guusumile ukuti nguhobokele ifi naakumelelaga, nguhobokiile fyosa!

³³ Bule, nungwe utikulondigwa ukuja ni kibabiilisi ku nnino jula, bo muno une ngubombiile ugwe?’

³⁴ “Po umalafyale jula alinkukalala fiijo, alinkubalagila abasikali baake ukuti bankole nu kantaaga mu nnyololo mpaka akabalilo aka ikwisa kuhomba utundu toosa.”

³⁵ Po Jesu alinkuti, “Taata gwangu ugwa kumwanya ikwisa kubabombela umwe bo lululo, linga mutikubahobokela abiitiki biiniinu ni ndumbula jinu joosa.”

19

Jesu ikumanyisya isya bwegi ni sya kalekana (Maalika 10:1-12)

¹ Jesu bo amalile ukujoba amasyu ago, alinkusookamo mu Galilai, alinkubuuka nkiisu kya Jutai, kwi isiilya ilya lwisi Jolitani.

² Po abandu bingi balinkunkonga uko, alinkubabumbulasya ababine boosa.

3 Po aBafalisai bamo balinkummbuukila Jesu ukuti bantege, balinkunndaaluusya balinkuti, “Bule, ululagilo lwitu lukwitikisya ukuti unnyambala ansoosyege ukasi kunongwa jojoosa jila?”

4 Jesu alinkwamula alinkuti, “Bule, mukabal-amo mwa Kalata uMwikemo ukuti kubwandilo, ‘Kyala aabapelile unnyambala nu nkiikulu?’* ”

5 Kangi Kyala aatile, ‘Kunongwa ijo unnyambala ikundeka ugwise nu nna, ikummuumililaga ukasi, bobabiili bikujaga mbili gumogwene.’†

6 Po nikubabuula nikuti, batikuja babili kangi, looli mbili gumogwene. Po leelo aka akakungiseenie Kyala, umundu alingakapaagulaniaga.”

7 ABafalisai bala balinkunndaaluusya kangi balinkuti, “Moose aalagiile ukuti unnyambala abagiile ukundeka ukasi linga asimbile kalata ugwa kunsoosya. Fiki aabombile bo ulo?”

8 Jesu alinkubaamula alinkuti, “Moose aabiitikiisye ukuti mubalekege abakasi biinu kunongwa jaa bukafu bwa ndumbula syinu, looli ukufuma kubwandilo sikaali bo ulo.

9 Looli une nikubabuula nikuti, umundu gwesa ujya andekile ukasi, bo akankola mbulogwe, nu kwega unkiikulu ujungi, ikulogwa.”

10 Po abafundigwa baake balinkummbuula balinkuti, “Linga sili bo ulo ku mundu nu nkasi, po kanunu ukusita kwega!”

* **19:4 19:4** Bala kalata gwa Ubwandilo 1:27. † **19:5 19:5** Bala kalata gwa Ubwandilo 2:24.

¹¹ Jesu alinkubaamula alinkuti, “Abandu boosa bakabagila ukulyambilila iisyu ili, looli beene aba Kyala ikubatuula ukulyambilila.

¹² Silipo nyingi isi sikupela abandu ukusita kwegu. Bamo bakabagila ukwegu kunongwa jaa kuti baapaapiigwe bafule. Bamo batikwega paapo abandu babafulile. Balipo abangi aba batikwega ukuti babwijuulilege uBunyafyale bwa kumwanya. Uju abagiile ukulyambilila iisyu ili, alyambilile.”

Jesu ikubasaja abaanike

(Maalika 10:13-16; Luka 18:15-17)

¹³ Abandu bamo balinkubatwala abaana abaniini kwa Jesu ukuti ababikepo amaboko pamwanya pamyabo, nu kubasaja. Leelo abafundigwa baake balinkubakemela abandu bala.

¹⁴ Looli Jesu alinkubabuula alinkuti, “Namubaleke abaana abaniini biisege kumyangũ, mulingabasigilaga, paapo uBunyafyale bwa kumwanya bwa bandu aba bali bo abaana aba.”

¹⁵ Po Jesu alinkubikepo amaboko gaake pamwanya pamyabo, alinkubasaja, alinkusookapo pala.

Jesu ikumanyisya inongwa sya kyuma ikya pakiisu

(Maalika 10:17-31; Luka 18:18-30)

¹⁶ Po undumyana jumo alinkwisa kwa Jesu, alinkunndaalusya alinkuti, “Gwe Mmanyisi, mbombe inunu siliku ukuti ngabe ubumi bwa bwila na bwila?”

17 Jesu alinkummwamula alinkuti, “Fiki kuundaalusya une isya banunu? Keeta, Kyala mwene jo nnunu! Looli linga kulonda ukukaba ubuami bwa bwila na bwila, usikongege indagilo sya Kyala.”

18 Undumyana jula alinkunndaalusya alinkuti, “Indagilo siliku?” Po Jesu alinkummwamula alinkuti, “Ulingagogaga, ulingalogwaga, ulingahijaga, ulingajaga nkeeti gwa butungulu,

19 ummwimikege uguuso nu nyoko,”‡ kangi, “Ubaganege abanino bo ula gwijiiganile ugwe.”§

20 Undumyana jula alinkuti, “Indagilo syosa isyo nsikolile. Mbombe ifiki kangi ifi naagiilwe?”

21 Jesu alinkummwamula alinkuti, “Linga kulonda ukuja mundu unsita kwagilwa, buka ukulisyeye utundu toosa utu uli nato, indalama isyo ubajabile abalondo. Linga ubombile bo ulo, bo gwibiikiile ikyuma kumwanya. Po gwise gungongege.”

22 Po undumyana jula bo apiliike isyo, alinkusookapo ku busulumanie paapo aali ni kyuma ikingi fiijo.

23 Po Jesu alinkubabuula abafundigwa baake alinkuti, “Nalooli nikubabuula, kupala fiijo unkabi ukwingila mBunyafyale bwa kumwanya.

24 Nikubabuula kangi ukuti, ingamila ukwingila mbwasi bwa sindaano kupepe,

‡ 19:19 19:18-19 Bala kalata gwa Ukusooka 20:12-16; Ukukumbuka Ingomeelesyo 5:16-20. § 19:19 19:19 Bala kalata gwa Abanyaleebi 19:18.

ukukinda ukabi ukwingila mBunyafyale bwa Kyala!”

25 Abafundigwa bala bo bapiliike isyo, balinkuswiga fiijo, balinkunndaalusya balinkuti, “Po jo jwani ujū abagiile ukupokigwa?”*

26 Jesu alinkubakeeta fiijo, alinkuti, “Ku bandu sikabagila, looli kwa Kyala syosa sibagiile.”

27 Peeteli alinkummbūla alinkuti, “Keeta, uswe tūfilekile fyosa, tukukongile ugwe! Aatukukabamo ifiki?”

28 Jesu alinkubaamula alinkuti, “Nalooli nikubabūla, bo une Nnyamundu ndi Malafyale gwa kiisu ikipya ikya Kyala, angutūgalaga pa kikota kyangū ikya butwa. Kangi umwe nuumwe mwe mungongile une, aamukutūgalaga pa fikota fya butwa kalongo na fibili, ukuti mufilekile ifikolo kalongo na fibili ifya Isilaili.

29 Po umundu gwesa ujū ajilekile inyumba, pamo abakamu, pamo ugwise, pamo unna, pamo abaanaake, pamo imigunda, kunongwa jangu, ikwisa kwambilila ku bwingi ukukindapo. Po ikwisa kukaba ubūmi bwa bwila na bwila.

30 “Looli bingi aba bikwibona ukuti aabikujaga baa kwanda akabalilo ako, bikujaga baa kummaliikisyo. Looli aba bikwibona ukuti aabikujaga baa kummaliikisyo, bikujaga baa kwanda.”

* 19:25 19:25 Baaswigile paapo aBajuuta baali nu lwitiko ukuti linga umundu nkabi asajiigwe na Kyala, jo ikwingila kumwanya.

20

Ikifwanikisyo ikya kubahomba ababombi

¹ “Po uBunyafyale bwa kumwanya, aabuk-wisa bo ulwa kifwanikisyo iki. Aaliko umwene ngunda jumo, ujū aalaabiile nulubunju fi-ijo kukubalonda abaa kubomba imbombo mu ngunda gwake.

² Umwene ngunda bo abaagile, alinkwitikana nabo ukunhomba kukuti mundu umfwalo gwa isiku limo, po alinkubatuma mu ngunda gwake.

³ Alinkusookapo pa ngunda bo jifikile isala jaa 3:00 nulubunju, alinkubuuka ku sokoni, alinkubaaga abandū abangi biimile kisita mbombo.

⁴ Alinkubabuula alinkuti, ‘Na nuumwe mubuuke kukubomba imbombo mu ngunda gwangu. Une ngwisa kukubahomba mwesa bo muno sikulondeligwa.’

⁵ Abandū bala balinkubuuka. Po bo iisuba lili pantu alinkubatuma abandū abangi mu ngunda gwake, kangi abangi mwi ilunduko.

⁶ Namajolo, alinkusookapo pa ngunda kangi, alinkubabona abandū abangi aba biimile paa sokoni. Alinkubalaalusya alinkuti, ‘Fiki mwimile apa iisiku lyosa kisita mbombo?’

⁷ Boope balinkummwamula balinkuti, ‘Akajapo umundu ujū atupeelepo imbombo.’ Alinkubabuula alinkuti, ‘Na nuumwe namubuuke kukubomba imbombo mu ngunda gwangu.’

⁸ “Bo bwilile, umwene ngunda alinkummbuula ujū ikwimilila imbombo jaake alinkuti, ‘Bakoolele ababombi

boosa ukuti ubahombe umfwalo gwabo, gwandeye ukubahomba ababombi aba biisile kummaliikisyo, umaliikisye abaa kubwandilo.’

⁹ Po ababombi bala aba baaliisile nama-jolo, balinkwambilila indalama isya kufwana umfwalo gwa isiku limo.

¹⁰ Ababombi bala aba baalyandeene ukufika mu ngunda, baasubilaga ukuhombigwa ukubakindapo abiinaabo aba baaliisile namajolo. Leelo kukuti mundu aahombiigwe umfwalo gulagula ugwa isiku limo.

¹¹ Po bo bambiliile, balinkwanda ukuumana nu mwene ngunda balinkuti,

¹² ‘Abandu bala babombile imbombo ku sala jimojeene itolo, sili buleebule utapeele umfwalo bo ugu ubapeele? Uwe tujibombile imbombo ingafu fiijo nu lumu loosa.’

¹³ Umwene ngunda jula alinkummwamula jumo mmbanduru bala alinkuti, ‘Mmanyani, ngakusyoba nafimo. Bule, tukiitikana ukuti kubomba imbombo ijaa mfwalo gwa isiku limo?’

¹⁴ Ega indalama jaako iji, sookapo apa! Une niiganile ukumpapo umundu ujū ugwa kummaliikisyo, umfwalo ugu gufwene nu gwako.

¹⁵ Bule, ndikwitikisigwa ni ndagilo ukubombela utundu twangu bo muno niiganiile? Pamo uli nu buufi, paapo ndi mooloolo fiijo ku bangi?’ ”

¹⁶ Jesu alinkujoba kangu alinkuti, “Po bo bubuubo, abandu abaa kummaliikisyo bikujaga baa kwanda, na baa kwanda bikujaga baa kummaliikisyo.”

Jesu ikujoba ulwa butatu isya bufwe nu kussyuka kwake

(Maalika 10:32-34; Luka 18:31-34)

¹⁷ Jesu bo ali mu njila ikufyuka ukubuka mu Jelusalemu, alinkubeega pambali abafundigwa baake kalongo na babili, alinkubabwula alinkuti,

¹⁸ “Keeta, tukufyuka ukubuka mu Jelusalemu. Une Nnyamundu ngwakubikigwa mmaboko agaa bapuuti abalongosi na bamanyisi baa ndagilo. Abeene bikwakundonga ukuti ngogigwe.

¹⁹ Po bikwakumbiika mmaboko agaa Balooma ukuti baanyangalile, bangome ni fingoti nu kungomelela pa kikohekano. Looli pi isiku lya butatu, angusyuka.”

Jesu ikumanyisya isya lwijiisyo

(Maalika 10:35-45)

²⁰ Po ukasi gwa Sebetai alinkubuka na baanaake,* alinkufugama nkyeni mwa Jesu nu kusuma ubutuuli.

²¹ Jesu alinkunndaalusya alinkuti, “Kulonda ngubombele ifiki?” Alinkummwamula alinkuti, “Ngusuma ubiitikisye abaanangu aba babili ukujja pabujo bwimikigwa, balongosyege pamopeene na nungwe† mBunyafyale bwako.”

²² Jesu alinkubabwula abaana baa nkiikulu jula alinkuti, “Mukasimanya isi mukusuma.

* **20:20 20:20** *Abaanaake* abo jo Johani na Jaakobo, aba baali bafundigwa baa Jesu. † **20:21 20:21** *Ukujja pabujo bwimikigwa, balongosyege pamopeene na nungwe* NKigiliki bikuti *Jumo atugale ku kiboko kyako ikiililo nu jungi ku kiboko kyako ikiimama.*

Bule, mubagiile ukukubilwa bo ulu une ngwakukubilwa?"‡ Balinkummwamula balinkuti, "Tubagiile."

23 Jesu alinkubabuula alinkuti, "Nalooli aabikubapapo ingubilo bo ulu une aabikumbapo ingubilo. Looli isya kutugala pabujo ubwimikigwa nu kulongosya pamopeene na niine jikaja mbombo jangu ukubiitikisya, looli ubujo ubo bikupeeligwaga aba batendekekesiigwe na Kyala."

24 Abafundigwa abangi bala kalongo, bo bapiliike isyo, balinkubakalalila abanyamundu babili bala.

25 Po Jesu alinkubakoolela boosa pamopeene, alinkubabuula alinkuti, "Mumeenye ukuti pakisu apa, abalongosi biiganile ukubalagila abandu ku bukali, bikubabombesya ku maka.

26 Looli silingajaga bo ulo kamyinu. Umundu gwesa uju ikulonda ukuja nkulumba gwinu, ikulondigwa ababombelege abangi.

27 Kangi umundu gwesa uju ikulonda ukuja gwa pamwanya pamyinu, ajege mbombeli gwinu.

28 Bubuubo une Nnyamundu ngaaliisile ukuti baabombelege, looli naaliisile ukuti mbabombelege abandu, nu kubuninga ubuumi bwangu ukuti mbapoke abandu bingi."

*Jesu ikubabumbulasya abafwa maaso babili
(Maalika 10:46-52; Luka 18:35-43)*

‡ 20:22 20:22 Ukukubilwa bo ulu une ngwakukubilwa? NKigiliki bikuti Ukunwela ikikombe iki une angunwela?

29 Jesu na bafundigwa baake bo bikusookamo nkaaja akaa mu Jeeliko, ikilundilo ikinywamu ikya bandu kyankongaga.

30 Po abafwa maaso bamo babili baatugeele kumbali ku njila iyi Jesu endaga. Bo bapiliike ukuti Jesu ikukinda, balinkulaata ukukoolela balinkuti, “Gwe Ntwa, gwe Mwana gwa malafyale Ndaabiti, § uliitupaakisya!”

31 Ikilundilo ikya bandu bala kilinkubakemela ukuti bamyeke. Looli abeene balinkwendelela ukukoolela balinkuti, “Gwe Ntwa, gwe Mwana gwa malafyale Ndaabiti, uliitupaakisya!”

32 Jesu alinkwima, alinkubakooolela, alinkubalaalusya alinkuti, “Mukulonda mbabombele ifiki?”

33 Po abafwa maaso bala balinkummwamula balinkuti, “Gwe Ntwa, tukulonda ukuti amaaso giitu gakeetege.”

34 Po Jesu alinkubapaakisya, alinkubapalamaasya amaaso gaabo. Nakalinga, amaaso gaabo galinkwanda ukukeeta, balinkunkonga Jesu.

21

Jesu ikwambililigwa na kaluulu kaa butoli mu Jelusalemu

(Maalika 11:1-11; Luka 19:28-40; Johani 12:12-19)

¹ Bo basegeliile mu Jelusalemu, balinkufika mu Betifage akaaja aka kali kifuki nu bujo ubu bikuti

§ 20:30 20:30 *HMwana gwa malafyale Ndaabiti Kokuti Meesija.*
Bala iisya **Meesija** ku isyakulingaania.

Kyamba kya Misyunguti. Po Jesu alinkubatuma abafundigwa baake babili,

² alinkubabuula alinkuti, “Namubuukege nkaaja kala aka kali nkyeni mmyinu. Bo mwingiile mula, nakalinga mukwakujaaga imbunda jikungiigwe pamopeene ni mwana. Po mukasyabale, mundwalile.

³ Linga umundu ikubalaalusya, mukatigi, ‘Untwa afumbilwe nasyo,’ nakalinga ikwakusituma.”

⁴ Syosa isi syabombiigwe bo uho ukuti iisyu lila liboneke ili Kyala aalijobile, ku njila jaa nkunguluka ukuti,

⁵ “Mubabuule abandũ abaa mu Syoni* ukuti, ‘Namukeete, uMalafyale gwinu ikwisa kumyinu, mooloolo, ikwisa bo iitogile imbunda,† imwana jaa mbunda.’” ‡

⁶ Po abafundigwa bala balinkubuuka, balinkubomba bo muno Jesu abalagiliile.

⁷ Balinkujitwala imbunda jila pamopeene ni mwana jaake, balinkwalisya imyenda gyabo pamwanya pa mbunda isyo, Jesu alinkwitoga.

⁸ Ikilundilo kila ikinywamu ikya bandũ balinkwalisya imyenda gyabo mu nsebo, ukunangisya ulwimiko kumyake, kangi abangi balinkukonyola isamba sya mipiki, balinkwalisya mu njila.

* **21:5 21:5** Syoni ngamu ijingi ijaa Jelusalemu. † **21:5 21:5** Ikwisa bo iitogile imbunda Abanyafyale biitogaga ifalaasi isya bwite. Po Jesu ukwitoga imbunda bo ikwingila mu Jelusalemu, aanangisyaga ukuti umwene ikwisa nu lutengaano, jo malafyale gwa lwijiisyo. ‡ **21:5 21:5** Bala kalata gwa Sakalija 9:9.

⁹ Abandũ bala baalongoliile nkyeni mwa Jesu na bala baakongaga balinkũkoolela balinkũti, “Hosyana!§ Mwana gwa malafyale Ndaabiti! Asajigwege ƳƳũ ikwisila mu ngamu jaa Ntwa Kyala!”*

Hosyana! Imikigwege ƳNtwa Ƴgwa kũmwanya!”

¹⁰ Jesu bo ingiile mu Jelusalemu, akaaja koosa kaanyomwike. Abandũ balinkũlaalũsania balinkũti, “ƳƳũ jo jwani?”

¹¹ Ikilũndilo kila ikya bandũ balinkũbaamula balinkũti, “ƳƳũ jo Jesu, ƳƳũ afumile mu Nasaleti, nkiisũ kya Galilai, ƳƳũ jo nkunguluka gwa Kyala.”

Jesu ikũbakaga abũulisi ndũpaso lwa tempeli (Maalika 11:15-19; Lũũka 19:45-48; Johani 2:13-22)

¹² Po Jesu alinkũwingila ndũpaso lwa tempeli, alinkũbakagila panja aba bũulisyaga na aba bũulaga. Alinkũsigwisya imeesa sya bũusania ndalama,† ni fikota fya bũulisi baa ngunde.

¹³ Alinkũbabũula alinkũti, “Sisimbiigwe mwa Kalata ƳMwikemo Ƴkũti, ‘Inyumba jangũ jikũjobigwaga Ƴkũja nyumba jaa kwipuutilamo.’‡ Looli Ƴmwe mujibiikile Ƴkũja, ‘Mbako jaa minyambuta.’ ”§

§ 21:9 21:9 Hosyana Kokũti Gwe Ntwa tũpoke! * 21:9 21:9

Bala kalata gwa Isabũli 118:25-26. † 21:12 21:12 Abũusania ndalama Syaliko indalama isya kũbombela mwene mu tempeli. Kũongwa ijo abajuuta bũusaniaga indalama syabo Ƴkũti bakabe isya kũbombela mu tempeli. ‡ 21:13 21:13 Bala kalata gwa

Jeesaja 56:7. § 21:13 21:13 Bala kalata gwa Jelemija 7:11.

14 Jesu bo ali ndupaso lwa tempeli, abafwa maaso na aba bikukwema balinkummwisila, alinkubabumbulasya.

15 Looli abapuuti abalongosi na bamanyisi baa ndagilo sya Moose, baafibwene ifiswigo ifyo, nu kubapilika abaanike aba baakooelaga ndupaso lwa tempeli ukuti, “Hosyana, Mwana gwa malafyale Ndaabiti,” balinkukalala.

16 Balinkunndaalusya Jesu balinkuti, “Bule, kupilika muno bikujobela abaanike aba?” Jesu alinkubaamula alinkuti, “Ngupilika. Muka-balamo amasyu aga gasimbiigwe mwa Kalata umWikemo ukuti,

‘Nkanwa kaa baanike na baana abafyele,
mo kukaba induufyo syosa?’ ”*

17 Jesu alinkubaleka, alinkusookamo mu Jelusalemu, alinkubuuka ku Betanija, alinkugona uko.

*Jesu ikuguguna unkuju
(Maalika 11:12-14, 20-24)*

18 Jesu bo ikwisa nulumunju nkaaja akaa mu Jelusalemu, injala jilinkunduma.

19 Po alinkugubona unkuju gumo mumbali mu njila, alinkubuuka apa gulipo, alinkwaga gukaja ni seke nasimo,† looli geene amaani. Po alinkugubuula umpiki gula alinkuti,

* **21:16 21:16** Bala kalata gwa Isabuli 8:2. † **21:19 21:19** Iseke sya nkuju syamanyiigwe fiijo na Bajuuta ukaja kifwanikisyo. Sikunangisya akajiilo akanunu, aka Kyala aasuubilaga ukukabona ku bandu baake. Ukuguna, apa kukunangisya ubulongi bwa Meesija ku Banyaisilaili.

“Ūtiisakupamo siku iseke!” Nakalinga ukujū gula gulinakufuka.

²⁰ Abafundigwa baa Jesu bo basibwene isyo, balinkuswiga, balinkuti, “Sili buleebule, ukujū ugu gukofwike nakalinga?”

²¹ Jesu alinkubaamula alinkuti, “Nalooli nikubabwula, linga muli nu lwitiko kisita kwilaamwa, mubagiile ukubomba bo isi ngubombiile ukujū ugu, nu kukindapo isyo. Nalinga mukukibwula ikyamba iki, ukuti, ‘Kwaka ukitaage mu nyanja,’ sikubombigwaga.

²² Linga muli nu lwitiko, syosyosa isi mukusuma ndwipuuto, sikubombigwaga.”

*Jesu ikulaalwusigwa isya maka gaake
(Maalika 11:27-33; Luka 20:1-8)*

²³ Jesu alinkufika mu Jelusalemu, alinkwingila ndupaso lwa tempeli, alinkwanda ukumanyisya. Po abapuuti abalongosi na balongosi baa Bajuta, balinkubwuka kumyake kukunndaalusya balinkuti, “Ukabile kugu amaka agaa kubomba isi? Jo jwani ujū akupeele amaka aga?”

²⁴ Jesu alinkubaamula alinkuti, “Na niine ngubalaalusya iisya limo. Linga muunyaamwile, niine ngubabwula ukuti ku maka gaani ngubomba isi.

²⁵ Bule, amaka agaa Johani agaa kuboosya abandū gaafumile kugu? Gaafumile kwa Kyala, pamo ku bandū?” Po balinkujobesania balinkuti, “Linga tukuti amaka gaake gaafumile kwa Kyala, umwene ikutigi, ‘Keeta mukaalimmwitiike?’

²⁶ Looli linga tukuti amaka gaake gaafumile ku bandu, tukutiila ikilundilo kya bandu aba, paapo abandu boosa biitiike ukuti Johani aali nkunguluka.”

²⁷ Po balinkummwamula Jesu balinkuti, “Tukamanya.” Joope Jesu alinkubabuula alinkuti, “Po leelo niine, ndikubabuula ukuti jwani ambeele amaka agaa kubomba isi.”

Ikifwanikisyo ikya mwana ujū ikwitika na ujū ikukaana

²⁸ Jesu alinkujoba nabo kangi alinkuti, “Bule, umwe mukuti fiki? Aaliko umundu jumo ujū aali na baana abalomyana babili. Alinkubuuka ku mwana gwa kwanda, alinkummbuula alinkuti, ‘Mwanangu, buuka lilino ukabombe imbombo mu ngunda.’

²⁹ Umwana jula alinkukaana alinkuti, ‘Ndikubuuka.’ Looli piitaasi aaliinogwine, aabuukile kukubomba.

³⁰ Po ugwise alinkubuuka ku mwanaake ugwa babili, alinkummbuula bo lulalala. Umwana jula alinkuti, ‘Ngubuuka taata.’ Looli akaabuukile.

³¹ Bule, ndi abo babili, jwani aabombile isi ugwise aalondaga?” Abapuuti abo na balongosi balinkummwamula balinkuti, “Jo jula ugwa kwanda.” Po Jesu alinkubabuula alinkuti, “Nalooli nikubabuula, abasongesya songo na baa malaja aabikwingila mBunyafyale bwa Kyalā, looli umwe mutikwingila.

³² Paapo Johani aaliisile kumyinu, aabanangiisye injila jaa bugolofu, umwe mukaalimmwitiike. Looli abasongesya songo

na baa malaja baalimmwitiike. Umwe poope bo musibwene isyo, mukaaliinogwine piitaasi na kummwitika.”

*Ikifwanikisyo ikya balimi ababiibi
(Maalika 12:1-12; Luuka 20:9-19)*

³³ Jesu alinkwendelela ukujoba alinkuti, “Namupilikisye ikifwanikisyo ikingi. Aaliko umundũ jũmo ujũ aali na ngũnda. Aabyele amaafilũ, aasyungũsiisye ulũpaso, aakũmbile ubwina ubwa kukamilamo iseke sya maafilũ, kangi aajengile ikisonge ikya kwimapo abalindilili. Alinkubabiikamo abalimi abaa kũkeetelela imipiki gya maafilũ gila, ukuti iseke bo sibifwifwe, biise bajabane. Po alinkwenda injila jaa pabũtali.

³⁴ “Akabalilo kaa kũtungũla iseke bo kafikile, alinkubatũma ababombeli baake kũ balimi bala ukuti bampeko ikijabo kyake.

³⁵ Looli abalimi bala balinkubakola ababombeli bala, jũmo balinkũnkoma, ujũngi balinkũngoga, na jũngi balinkũntuunya na mabwe.

³⁶ Po umwene ngũnda jũla alinkubatũma kangi ababombeli abangi, abingi ukũkinda aba kwanda, looli abalimi bala balinkubabombela bo ulũ baababombiile abaa kwanda.

³⁷ Po kũmmaliikisyo alinkũntũma umwanaake, alinkuti, ‘Umwanangũ jo bikwakũmmwimikaga.’

³⁸ Looli abalimi bala bo bammbwene umwana jũla, balinkũjobesania balinkuti, ‘Ujũ jo mwene kilingo. Isaga tũngoge, ukuti twege ikilingo kyake.’

39 Po balinkunkola, balinkunsoosyamo mu ngunda, balinkunngoga.”

40 Po Jesu alinkubalaalusya alinkuti, “Po umwene ngunda jula bo iisile, ikwisa kubabombela sya fiki abalimi bala?”

41 Abeene balinkwamula balinkuti, “Ikwisa kubagoga kisita kubapaakisyaa abalimi ababiibi bala, kangi mu ngunda gula ikwisa kubabiika abangi abaa kugukeetelela, aba bikwisa kuntwalilaga iseke pakabalilo aka sibifwifwe.”

42 Po Jesu alinkubabuula kangi alinkuti, “Bule, mukabalamo Kalata umWikemo? Apa sisimbi-igwe ukuti,

‘Iiibwe ili abajenga nyumba baalikaanile,‡

lyo lijile ibwe ikulumba pa lwalo, pa nguto.

Untwa Kyala jo ujua asipelile isyo,

syaa kiswigo fiijo kumyitu ukusibona isyo.’§

43 “Kunongwa ijo, nikubabuula nikuti, mutikujaga bandu baa Kyala, looli abandu abangi bikujaga bandu baa Kyala, aba babagiile ukubomba kanunu mu ngunda gwake, ukuti sikabigwe iseke.

44 Kukuti mundu ujua ikugwa pamwanya pi ibwe iyo, ikukonyoka konyoka, na gwesa jula likunngwila, likuntakania.”

45 Abapuuti abalongosi na Bafalisai bo bapiliike ififwanikisyo ifyo, balinkusyagania ukuti aabajobaga abeene.

‡ 21:42 21:42 *Iiibwe ili abajenga nyumba baalikaanile* Jesu apa aabombiile amasyu agaa nDwitikano umLukulu ukwijoba umwene. § 21:42 21:42 Bala kalata gwa Isabuli 118:22-23.

46 Po balinkulonda injila jaa kunkola, looli balinkukitiila ikilundilo kya bandu, aba baalimmwitiike Jesu ukujja nkunguluka.

22

Ikifwanikisyo ikya aba baapaaliigwe ku bwegi (Luka 14:15-24)

1 Po Jesu, alinkujoba kangi na balongosi mfifwanikisyo alinkuti,

2 “Ubunyafyale bwa kumwanya aabukwisa bo ulwa malafyale jumo, uju aabikile ulusekelo lwa bwegi ubwa mwanaake undumyana.

3 Alinkubatuma ababombeli baake, kukubakoolela aba aabapaalile ukuti biise ku bwegi, looli abeene balinkukaana ukwisa.

4 “Po alinkubatuma kangi ababombeli abangi, alinkuti, ‘Mubabuule aba mbapaalile ukuti, “Ndendekiisye ifindu fyosa ifya bwegi. Mboolile ing’ombe syangu isi situpile fiijo, namwisege ku bwegi!” ’

5 Looli abeene balinkusita kupaasya. Balinkusookapo, bamo balinkubuuka mmigunda gyabo, abangi mu mbombo syabo.

6 Bamo balinkubakola ababombeli baake bala, balinkubakoma fiijo nu kubagoga.

7 Umalafyale jula alinkukalala fiijo, alinkubatuma abasikali baake, balinkubuuka kukubagoga abagogi bala, nu kukosya akaaja kaabo.

8 Po umalafyale alinkubabuula ababombeli abangi alinkuti, ‘Ifindu ifya lusekelo ulwa bwegi fitendekesiigwe, looli aba naabapaalile bakaabagiisye.

⁹ Po ulu namubuuke moosa nkaaja, boosa aba mukwakubaaga mukabakoolele ku bwegi.’

¹⁰ Ababombeli bala balinkubuuka nkaaja moosa. Balinkubabungaania abandũ boosa aba babaagile, abanunu na babiibi. Po abaheesya balinkwisula mu nyumba jaa bwegi.

¹¹ “Leelo amalafyale bo ingiile nnyumba nkubakeeta abaheesya, alinkummbona umundu jũmo ujũ akaafwele umwenda ugwa bwegi.

¹² Alinkunndaalusya alinkuti, ‘Mmanyaani, gwingiile buleebule muno, bo ukafwala umwenda ugu gubagiisye pa bwegi?’ Leelo umundu jũla alinkutoligwa isya kujoba.

¹³ Po amalafyale alinkubabuula ababombeli baake alinkuti, ‘Mumpinye amalundi na maboko, muntaage panja mu ngiisi. Abandũ aba uko bikwakulilaga nũ kusyegetula amiino kunongwa jaa ndaamyo.’

¹⁴ Ababilikiligwa bingi, looli abasunguligwa banandi itolo.”

*Ukusonga isongo ku malafyale gwa Balooma
(Maalika 12:13-17; Luka 20:20-26)*

¹⁵ Po aBafalisai balinkusookapo pala, balinkuntegelela Jesu ukuti bankole mmasyũ gaake.

¹⁶ Po balinkubatũma kwa Jesu abafundigwa baabo, pamopeene na babombeli abaa malafyale Heloti,* balinkunndaalusya balinkuti, “Gwe Mmanyisi, tũmeenye ukuti ugwe uli ngolofu, kũmanyisya isya Kyala ku bwanalooli kisita

* **22:16 22:16 Heloti** Bala ku Isyakulingaania.

kupaasya ubusisya bwa bandu. Kangi utikupaasya isi bikwinogona abandu.

17 Po tubuule muno kukeetela. Bule, indagilo sya Moose sikutwitikisya ukusonga isongo ku malafyale gwa Balooma pamo mma?”

18 Looli Jesu alinkusyagania inyiinogono syabo imbiibi, alinkubaamula alinkuti, “Mwe basyobi umwe, fiki mukuumngela?”

19 Namuunangisye indalama isi mukuhombela isongo.” Boope balinkuntwalila ulutalama lamo.

20 Po Jesu alinkubalaalusya alinkuti, “Ikifwani iki kyani, ni ngamu iji jaani?”

21 Balinkummwamula balinkuti, “Fya malafyale gwa Balooma.” Po Jesu alinkubabuula alinkuti, “Po ifya malafyale gwa Balooma mumpege umalafyale gwa Balooma, ni fya Kyala mumpege Kyala.”

22 Bo bapiliike isyo, balinkuswiga, po balinkunndeka, balinkusookapo pala.

Isya kusyuka ukufuma mbafwe

(Maalika 12:18-27; Lũka 20:27-40)

23 Iisiku lilalila, aBasatukai bamo balinkubũka kwa Jesu. Abeene baamanyisyaga ukuti abandũ bakabagila ukusyuka ukufuma mbafwe. Po balinkunndaalusya balinkuti,

24 “Gwe Mmanyisi, Moose aatile, ‘Linga umundu ikufwa kisita kupaapa umwana najũmo, ugwamyabo ammwingilengepo ikilingo unkiikulũ umfwile jũla, ukuti ampaapile abaana ujũ afwile.’†

† 22:24 22:24 Bala kalata gwa Ukakũmbũka Ingomeelesyo 25:5-6.

25 Kumyitu, baaliko abanyamundu bahaano na babili. Ugwa kwanda alinkwega unkiikulu, alinkufwa kisita kupaapa umwana najamo. Alinkunndekela ugwamyabo unkasi.

26 Bubuabo ugwa bubili, nu gwa butatu, mpaka boosa bahaano na babili balinkufwa kisita kupaapa nagwe.

27 Kummaliikisyo unkiikulu jula joope alinkufwa.

28 Abandu boosa bo basyakile, unkiikulu jula ikwisa kujaga nkasi gwani mbanyambala abo? Paapo boosa bahaano na babili baalimmwegilemo!”

29 Jesu alinkubaamula alinkuti, “Umwe mukusoba paapo mukasyagania isi sisimbiigwe mwa Kalata uMwikemo, kangi mukagamanya amaka gaa Kyala muno gajiliile.

30 Paapo abafwe bo basyakile, bikujaga bo ulwa bandumi aba bali kumwanya, aba batikwega nu kwegigwa.

31 Looli isya kusyuka abafwe, Kyala aababulile umwe mwa Kalata uMwikemo ukuti,

32 ‘Une ne Kyala gwa Abulahamu, Kyala gwa Isaka na Kyala gwa Jaakobo.’‡ Bule, mukabalamo isyo? Po Kyala akaja jo Kyala gwa bafwe, looli gwa buumi!”§

33 Ikiundilo ikya bandu bo bapiliike isyo, baasiswigile fiijo imanyisyo syake.

‡ 22:32 22:32 Bala kalata gwa Ukusooka 3:6. § 22:32 22:32 Kyala akaja jo Kyala gwa bafwe, looli gwa buumi Ubujobi ubo kokuti Abulahamu, Isaka na Jaakobo buumi, bali pamopeene na Kyala kumwanya.

*Jesu ikumanyisya ululagilo ulukulumba
(Maalika 12:28-34; Luuka 10:25-28)*

³⁴ ABafalisai bo bapiliike ukuti Jesu abatolile aBasatukai mbujobi, balinkubungaana pamopeene.

³⁵ Jumo mBafalisai bala, ummanyisi gwa ndagilo sya Moose, alinkugela ukuntega Jesu, alinkunndaalusya alinkuti,

³⁶ “Gwe Mmanyisi, lo lulagilo luliku ulukulumba kuli syosa?”

³⁷ Jesu alinkummwamula alinkuti, “Unnganenge unTwa Kyala gwako ni ndumbula jaako joosa, ni mbepo jaako joosa, na mahala gaako goosa.*

³⁸ Ululagilo ulu, lo lukulumba ukukinda indagilo isingi syosa.

³⁹ Kangi lulipo ululagilo ulwa bubili ulukulumba bo ulu, lo ulu lukuti, Ubaganenge abanino bo ulu gwijiiganile ugwe.†

⁴⁰ Mu ndagilo isyo ibili, silimo syosa isya mwa baakalata abaa Moose na baa bakunguluka.”

Meesija Mwana gwa Ndaabiti

(Maalika 12:35-37; Luuka 20:41-44)

⁴¹ ABafalisai bala bo bakaali babungeene pamopeene, Jesu alinkubalaalusya alinkuti,

⁴² “Mukwinogona buleebule isya Meesija? Bule, mwana gwani?” Balinkummwamula balinkuti, “Mwana gwa malafyale Ndaabiti.”

⁴³ Jesu alinkubalaalusya alinkuti, “Po sili buleebule apa Ndaabiti bo ikulongosigwa na

* **22:37 22:37** Bala kalata gwa Ukukumbuka Ingomeelesyo 6:5.

† **22:39 22:39** Bala kalata gwa Abanyaleebi 19:18.

Mbepo Mwikemo, ikunkoolela ukuti Ntwa?
Paapo aatile,

44 'UNtwa Kyala aalimmbuulile uNtwa gwangu,
"Ituugasye kukibafu kyangu ikiiliilo,
ubujjo ubwa lwimiko fiijo,
ukufika apa nikubabiikaga abalugu baako
paasi pa malundi gaako." '‡

45 "Linga Ndaabiti ikunkoolela Meesija ukuti
Ntwa, Meesija ikujaga mwanaake buleebule?"

46 Akajako umundu ujū aalimmwamwile Jesu.
Kangi ukufuma iisiku ilyo, akaagelilepo umundu
najumo ukunndaalusya kangi Jesu.

23

*Jesu ikubasoka abafundigwa baake isya ba-
manyisi baa ndagilo sya Moose*

(Maalika 12:38-39; Luuka 11:43, 46; 20:45-46)

1 Po Jesu alinkukibuuula ikilundilo kya bandu
na bafundigwa baake alinkuti,

2 "Abamanyisi baa ndagilo sya Moose na Bafal-
isai bikubamanyisya abandu indagilo sya Moose.

3 Po musikolege nu kusibombela imbombo
syosa isi bikubabuuula. Looli mulingakongaga
imbombo syabo, paapo abeene batikubomba nu
kusikonga isi bikumanyisya.

4 Abeene bikupinya ifitwalo ifisito* nu
kubalagila abandu ukufipimba pa fibeja, looli

‡ 22:44 22:44 Bala kalata gwa Isabuli 110:1. * 23:4 23:4
Ifitwalo ifisito Apa Jesu ikufwanikisya ni ndagilo syosa isi aba-
manyisi baa ndagilo sya Moose na Bafalisai basibiikile. Indagilo
isyo syali ngafu ukusikola abandu nu kusibombela imbombo.

abeene batikulonda nū kufipalamaasyapo nū loobe lwabo.

⁵ Abeene imbombo syabo bikubomba ukuti biinangisye ku bandu. Bikufwala pamaaso na mmaboko utunyambi utwa fipapa† utunywamu ukukinda utwa bangi, ni miselekesye igya mpindo ugwa sanja indali ukukinda abangi.

⁶ Biiganile ukutuugala pa lusekelo mbujo ubwa lwimiko, na pa fikota ifya biimikigwa mu ngo-maano.

⁷ Kangi biiganile ukuti abandu babaponiege ku lwimiko mu sokoni, nū kuti babatigi, 'Mmanyisi.'

⁸ "Looli umwe mulingiitikaga linga bikubakooela bikuti, 'Mmanyisi,' paapo ummanyisi gwinu ali jumojuwene itolo, umwe mwesa muli banyamundu.

⁹ Kangi mulingankooelaga umundu gwesa jula pakiisu ukuti, 'Taata,' paapo muli nū Gwiseemwe jumojuwene itolo kumwanya.

¹⁰ Kangi mungiitikaga linga bikubakooela bikuti, 'Balongosi,' paapo muli nū Ndongosi jumojuwene itolo, jo Meesija.

¹¹ Umundu gwesa ujū ikulonda ukūja nkulumba gwinu, iijiisyege nū kubabombela umwe.

¹² Paapo kukuti mundu ujū ikwijiinula, ikusulusigwaga na Kyala, umundu gwesa ujū ikwisulusya, ikwinuligwaga na Kyala."

† 23:5 23:5 *Utunyambi utwa fipapa* Undumyana uNjuuta ugwa kwandila ifyinja kalongo na fitatu aafwalaga utunyambi uto. Aafwalaga pa maaso na nkiboko ikiimama akabalilo koosa akaa nyiipuuto. Bala kalata gwa Ukusooka 13:9.

*Jesu ikubakemela abalongosi abasyobi
(Maalika 12:40; Luka 11:39-52; 20:47)*

13 “Ahiili umwe mwe bamanyisi baa ndagilo sya Moose na mwe Bafalisai, mwe basyobi umwe! Paapo mukubasigila abandu ukwingila mBunyafyale bwa kumwanya. Umwe mutikwingila, kangi abandu aba bikulonda ukwingila mukubasigila.

[
14 “Ahiili umwe mwe bamanyisi baa ndagilo sya Moose na mwe Bafalisai, mwe basyobi umwe! Mukukabila ku basyobi ifyuma ifya bakiikula abafwile, na kwipuuta ku bakomu inyipuuto indali isya kulabaasya. Kunongwa ijo mukwisa kukaba kwa Kyala ulufundo ulanywamu ukukindapo.]‡

15 “Ahiili umwe mwe bamanyisi baa ndagilo sya Moose na mwe Bafalisai, mwe basyobi umwe! Mukusyunguutula nkiisu na mu nyanja ukummwaga umundu uju akaja Njuuta ukuti abakonge ndwitiko lwinu. Looli linga mummwagile, mukummbiika ukaja ntulanongwa ukubakinda umwe.

16 “Ahiili umwe mwe balongosi abafwa maaso umwe! Umwe mukuti, ‘Linga umundu ikulapa ku tempeli, jikaja nongwa. Looli linga ikulapa ku sahabu ijaa mu tempeli, ujo ipinyile kuli isi alapile.’

‡ 23:14 23:14 Baakalata bamo abaa ijolo bakaja na kanandi aka, looli kalipo pa kalata gwa Maalika 12:40.

17 Mwe bakonyofu na bafwa maaso umwe! Fyo filiku ifipala, bule, jo sahabu pamo itempeli iji jikujeelusya isahabu ukuja nyiikemo?

18 Kangi mukuti, 'Linga umundu ikulapa ku kigemo kya tempeli, jikaja nongwa. Looli linga ikulapa ku fya ikemo lya kbooligwa, ifi fili pa kigemo, ujo iipinyile kuli isi alapile.'

19 Mwe bafwa maaso umwe! Kyo kiliku ikipala, lyo ikemo pamo kigemo iki kikulyelusya iikemo?

20 Po ujū ikulapa ku kigemo kya tempeli, ikulapa ku tundu toosa utu tulipo pamwanya.

21 Ujū ikulapa ku tempeli, ikulapa ku tempeli ijo na kwa Kyala ujū ikutuugalamo.

22 Ujū ikulapa kumwanya, ikulapa ku kikota kya Kyala na kwa Kyala ujū ikutuugala pa kikota ikyo.

23 "Ahiili umwe mwe bamanyisi baa ndagilo sya Moose na mwe Bafalisai, mwe basyobi umwe! Mukunsookesya Kyala ifya pi ilongo ukufuma ntundu toosa utu muli nato, mpaka fyope ifilungo fya maseeke, akajinja nu bununia. Looli mulekile ukukonga imanyisyo ingulamba isya mu ndagilo sya Moose, bo isya bugolofu, ulupaakisyo nu lwitiko. Mukulondigwa ukusibomba isya bugolofu nu lugano, kisita kuleka ukusoosya ifya pi ilongo.

24 Mwe balongosi abafwa maaso! Mwe mukusujja imbwele ndi ifi mukunwa, looli

mukumila ingamila!§

25 “Ahiili umwe mwe bamanyisi baa ndagilo sya Moose na mwe Bafalisai, mwe basyobi umwe! Mumeenye ukusuka munyuma indeko ni mbaale, looli mutikupaasya ukusuka nkati mmyinu, muno bulimo ubunyali ubwingi, ubwa buhiiji nu buufi.*

26 Mwe Bafalisai umwe, muli bafwa maaso! Musuke taasi nkati mu ndeko ukuti munyuma moope muje mwelu.

27 “Ahiili umwe mwe bamanyisi baa ndagilo sya Moose na mwe Bafalisai, mwe basyobi umwe! Mufwene bo ulwa mapumba aga bikupaka umpanya. Munyuma gikuboneka manunu, looli nkati giiswile ififupa nu bunyali ubwa luko nu luko.

28 Bububo na nuumwe munyuma mukuboneka ku bandu ukaja bagolofu, looli nkati mwiswile ubasyobi nu bubiibi.

29 “Ahiili umwe mwe bamanyisi baa ndagilo sya Moose na mwe Bafalisai, mwe basyobi umwe! Mukujenga amapumba gaa bakunguluka nu kuganosya amapumba gaa bagolofu.

30 Po mukuti, ‘Linga uswe twalipo mmasiku agaa biisukulu biitu, ngali tukatuulana nabo ukubagosa abakunguluka.’

§ 23:24 23:24 Ukusujja imbwele ko kweneesya fiijo imbombo inandi. Ukumila ingamila ko kutoligwa ukusyagania inongwa ingulumba mu ndagilo sya Kyala. * 23:25 23:25 ABafalisai biijuulaga fiijo ukubomba imbombo isya kubanangisya ukuti bagolofu, looli mu ndumbula syabo bakaali bagolofu.

31 Ɔkujoba bo ɔlo, mukwijoba ɔkuti ɔmwe muli baana baa aba baabagogile abakunguluka!

32 Po namumaliisye isi abiisukulɔ biinu baalyandile!

33 “Ɔmwe mwe baa ndɔjungu lwa njoka! Mukɔponaga buleebule ɔbulongi ɔbwa ndɔpanga lwa mooto?”

34 Kɔnongwa ijo, ngubatɔma kɔmyinu abakunguluka, abandɔ abaa mahala, na bamanyisi. Bamo ndi abo ɔmwe mukwakubagoga nɔ kubakomelela pa kikohekano, bamo mukwakubakomaga mu ngomaano syinu, na bangi mukwakubafwimaga ntwaja ɔtu balimo.

35 Jo nongwa iji Kyala ikwisa kubalanga ɔmwe, kɔnongwa jaa kubagoga abandɔ bingi abagolofu, ɔkɔfuma ɔkɔgogigwa Aabeli ɔngolofu, mpaka apa aagogiigwe Sakalija ɔmwana gwa Balakija, ɔjɔ mwalinngogile mu tempeli pakati pa Pabwikemo na pa kigemo.†

36 Nalooli nikubabɔɔla, Kyala ikwisa kubalanga abandɔ abaa nkabalilo aka kɔ butɔlanongwa ɔbo boosa.”

Jesu ikɔsulumania kɔnongwa jaa bandɔ baa mu Jelusalemu

(Lɔuka 13:34-35)

37 Po Jesu alinkuti, “Mwe bandɔ baa mu Jelusalemu, mwe bandɔ baa mu Jelusalemu! Mukubagoga abakunguluka nɔ kubatuunya na mabwe aba Kyala ikubatɔma kɔmyinu. Kalinga ndondile ɔkubabɔngaanina pamopeene,

† 23:35 23:35 Bala kalata gwa Ɔbwandilo 4:8; 2 Isya Ntɔbalilo 24:20-22.

bo inguku ifyele iji jikutubungania utwanaake nu kutubatila mmapiko gaake? Looli umwe mwakaanile!

³⁸ Keeta, Kyala ikwisa kubaleka umwe, ni tempeli jinu jikwisa kaja kisaame!

³⁹ Nikubabwala nikuti, mutikumbonaga kangi mpaka pakabalilo aka mukwisa kujobaga ukuti, 'Asajigwege uja ikwisila mu ngamu jaa Ntwa Kyala!' †

24

Ingubilo isi sikwisa mmasiku agaa kummaliikisyo

(Maalika 13:1-13; Luka 21:5-19)

¹ Jesu alinkusooka ndupaso lwa tempeli, bo ikubwuka abafundigwa baake balinkummwisila ukuti bannangisye inyumba sya mu tempeli.

² Po Jesu alinkubabwala alinkuti, "Mukusibona isi syosa? Nalooli nikubabwala, litikwisa kujako iibwe ili lili pamwanya pi ibwe iinine. Goosa gikwisa koomoligwa!"*

³ Jesu bo atugeele pa Kyamba kya Misyunguti, abafundigwa baake balinkummwisila pabwo ubusita bandu, balinkunndaalusya balinkuti, "Tubwale, isyo sikwisa ndili? Kimanyilo nki kikwisa kutunangisya bo kwisa, kangi nu kufika kwa bamaliikisyo bwa kabalilo akabiibi ako?"

⁴ Jesu alinkubaamula alinkuti, "Mujege maaso, umundu najamo alingabasyobaga!

† 23:39 23:39 Bala kalata gwa Isabuli 118:26. * 24:2 24:2 Goosa gikwisa koomoligwa itempeli jaaliisile kupanguligwa na Balooma ikyinja kya 70 bo apaapiigwe Jesu Kilisiti.

⁵ Abandu bingi bikwisa kubombelaga ingamu jangu, bikwisa kutigi, 'Une ne Meesija!' Bikwisa kubasofya abandu abingi.

⁶ Mukwisa kupilikaga isya bwite mbujo mbujo. Mulingiisa kutilaga. Isyo mpaka siboneke, looli ubumaliikisyo bo bukaali.

⁷ Ikiisu kimo kikwisa kulwaga ni kiisu ikingi, nu bunyafyale bumo bukwise kulwaga nu bunyafyale ubungi. Injala nu tuseenyenda fikwisa kuboneka mfiisu fingi.

⁸ Isyo syosa sikwisa kujaga bo ulwa bwandilo bwa lubabo lwa nkiikulũ ujũ ali kifuki ukupaapa.

⁹ "Akabalilo ako, abandu abaa mfiisu fyosa bikwisa kubabengaga umwe, bikwisa kubakolaga umwe, paapo muli bafundigwa bangu. Bamo pakati pamyinu bikwisa kubakolaga nu kubafunda, abangi ukubagoga.

¹⁰ Po abandu bingi bikwisa kuleka ukungonga une. Bikwisa koohelanilaga nu kubengana.

¹¹ Akabalilo ako, bikwisa kubonekaga abakunguluka bingi abaa butungulu nu kubasyoba abandu abingi.

¹² Kangi kunongwa jaa kongelela ubutulanongwa, ulugano ulwa bandu bingi lukwisa kulogotela.

¹³ Looli ujũ ikuumilila mpaka kummalikisyo, jo ikwisa kupokigwa.

¹⁴ Kangi iNdumi iNunu ijaa Bunyafyale bwa Kyala jikwisa kulumbiligwa kufiisu fyosa, ukuti jijege bukeeti ku bandu boosa. Po ubumaliikisyo bukwise kwisaga."

*Akandũ aka kikũnyasya nũ koonanga
(Maalika 13:14-23; Lũuka 21:20-24)*

15 “Po apo mukwisa kukabona, ‘Akandũ aka kikũnyasya nũ koonanga,’† kiimile Pabũjo ubwikemo. Akandũ ako kaajobiigwe nũ nkunguluka Ndaanieli. Ujũ ikupilika amasyũ aga asyaganiege.

16 Isyo bo sikuboneka, po abandũ aba bali mu Jutai, babopelege mfyamba.

17 Joope umundũ ujũ ali pamwanya pa nyumba,‡ alingasulukaga kukwegwa utundũ twake utũ tuli nnyumba jaake, looli abopege.

18 Kangi umundũ ujũ ali mu ngũnda, alingagomokelangako kũkaaja kukwegwa umwenda gwake.

19 Ahĩli abaa fifuba na aba bikongesya abaana nkabalilo ako!

20 Mwipuutege ukũti ukubopa kwĩnu kũngiisa kũja nkabalilo akaa mu fula pamo pi isikũ ilya pa Sabati.§

21 Namanga nkabalilo ako, abandũ bikwisa kukaba ubutolwe ubunywamu ubũ bukabonekamo sikũ, ukufuma kubwandilo bwa kupeligwa ikiisũ mpaka liilino. Kangi ubutolwe ubo butikwisa kujako sikũ.

22 Linga Kyala akaakapimbwile akabalilo ako, akaajangapo najũmo ugwa kwisa kũpona.

† 24:15 24:15 Bala kalata gwa Ndaanieli 9:27; 11:31. ‡ 24:17 24:17 Pamwanya pa nyumba Bala iisya ***Inyumba sya Bajuuta*** kũ Isyakulingaania. § 24:20 24:20 Iisikũ ilya pa Sabati Ukukongana ni ndagilo sya Bajuuta, pi isikũ ilyo bakiitikisigwaga ukwenda injila ukubũuka pabũjo ubungĩ ukũkinda ikilomita jimo. Bala iisya ***ISabati*** kũ Isyakulingaania.

Looli kunongwa jaa basunguligwa baake, Kyala akapimbwile akabalilo ako.

²³ “Po nkabalilo ako, linga umundu ikubabwila ikuti, ‘Keeta, Meesija alipo apa!’ pamo, ‘Aliko kula!’ mulingiisa kwitika.

²⁴ Namanga bikwisa kwisa abandū aba bikutungulupaga ukuti bo baa Meesija, nū kuti bakunguluka baa Kyala. Bikwisa kubomba ifimanyilo ifinywamu ni fiswigo, ukuti babasofye abandū, nū kuti linga sibagiile babasofye boope na basunguligwa baa Kyala.

²⁵ Mujege maaso paapo mbabwile kilingaani syosa isyo bo sikaali ukuboneka!

²⁶ Po leelo, linga bikuti, ‘Keeta, Meesija ali ndungalangala!’ mulingiisa kubwika uko. Pamo linga bikuti, ‘Keeta, aliko kuno iifisile nnyumba jila!’ mulingiisa kwitika.

²⁷ Paapo ukwisa kwa ne Nnyamundu kukwisa kuja bo ulwa kimweku ikya njasi, iki kikumulika mu mpaalanga, ukufuma ulubafu lūmo kikwakufika ulubafu ulungi.

²⁸ Pabujo apa gulipo umfimba, po apa iminombo gikubungaana.*”

Ukwisa kwa Nnyamundu

(Maalika 13:24-31; Luuka 21:25-33)

²⁹ “Leelo nakalinga, nkabalilo ako, bo ingubilo isyo sikindile,

‘Iliisuba likwisa kuja ni ngiisi,

nū mwesi gutikwisa kusoosya undangalila gwake,

* **24:28 24:28** *Iminombo gikubungaana* ukwila inyama sya finyamaana ififwe.

ni ndondwa sikwisa kusatukaga
paasi ukufuma kumwanya.

Nu tundu toosa utunywamu utu tuli kumwanya,
tukwisa kujunganika.†

30 “Po ikimanyilo kya Nnyamundu kikwisa kuboneka kumwanya, na bandu abaa mfiisu fyosa bikwisa kulilaga ku lutende,‡ bikwisa kumbona ne Nnyamundu bo ngwisa mmabingo agaa kumwanya, na maka amingi nu busisya bwa Kyala.§

31 Po une ngwisa kubatuma abandumi bangu ukufuma kumwanya, aba bikwisa kukuba ingangabwite. Bikwisa kubabungaania abasunguligwa bangu, ukufuma mfibafu fyosa ifya pakiisu.”

32 Jesu alinkwendelela ukujoba alinkuti, “Mumanyilege inongwa ijaa kufuma nkifwanikisyo ikya nkujũ. Linga isamba syake ndeta, kangi amaani gatulwile, mukumanya ukuti umpingo gusegeliile.

33 Bububu na nuumwe bo mukusibona isyo syosa, aamumanyege ukuti ubumaliikisyo ubwa kabalilo akabiibi ako busegeliile.

34 Nalooli nikubabwula, abandu abaa nkabalilo aka, batikwisa kumalika ukufwa, bo syosa isyo sikabombigwa.

35 Umpaalanga ni kiisu fikwisa koomoka, looli amasyu gangu gatikoomokamo siku.”

† 24:29 24:29 Bala kalata gwa Jeesaia 13:10; 34:4; Joeli 2:10.

‡ 24:30 24:30 Bala kalata gwa Sakalija 12:10-14. § 24:30 24:30 Bala kalata gwa Ndaanieli 7:13.

Akajako ujū alimeenye iisiku ilya kwisila Nnyamundū

(Maalika 13:32-37; Lūka 12:35-40; 17:26-36)

³⁶ “Leelo akajako najūmo ujū alimeenye iisiku na kabalilo akaa kwisa kwangū, boope na bandūmi abaa kumwanya, joope uMwana, looli Taata mwene jo ameenye.

³⁷ Namanga bo ulwa mmasiku agaa Nwaka, bo sikwisa kujilaga ukwisa kwa Nnyamundū.

³⁸ Akabalilo kala bo umwelesyo gūkaali ukwisa, abandū baalyaga nū kunwa, beegaga nū kwegigwa, mpaka iisiku ili Nwaka aalingiile mu ngalaba.

³⁹ Abandū bakaasyageenie mpaka bo umwelesyo gwisile, gwabakwangwenie boosa. Bubūbo bo sikwisa kujilaga bo ngwisa ne Nnyamundū.

⁴⁰ Akabalilo ako, linga balipo abandū babili bikubomba imbombo mu ngūnda, jūmo ikwisa kwegigwa, ujungi ikwisa kulekigwa.

⁴¹ Kangi abakiikulū babili bikwisa kusyaga pamopeene, jūmo ikwisa kwegigwa, ujungi ikwisa kulekigwa.

⁴² Po mujege maaso paapo mukalimanya iisiku ilyo ili uNtwa gwinu ikwisa.

⁴³ Musyaganie isi ukuti, linga umwene nyumba aamanyaga akabalilo aka unhiiji ikwisa, ngali ikuja maaso, ukulindilila inyumba jaake, akaabagiile ukujileka inyumba jaake ukupanguligwa.

⁴⁴ Kunongwa ijo, na nuumwe mwiten-dekesyege, paapo Nnyamundū ikwisa pakabalilo aka mutikusubila.”

*Ikifwanikisyo ikya mbombeli ununu
(Luka 12:41-48)*

⁴⁵ Jesu alinkubalaalusya alinkuti, “Po jo jwani umbombeli unsubiligwa ugwa mahala? Jo mbombeli ujũ untwa gwake ammbiikile ukwimilila abaa nnyumba mmyake, ukubapa ifindũ pakabalilo kaake.

⁴⁶ Aasikũja kanunu kũ mbombeli ujũ bo untwa gwake ikwisa, ikummwaga ikubomba bo ulo.

⁴⁷ Nalooli nikubabuula, ikummbiika umbombeli ujo ukũja mwimilili gwa tundu twake toosa.

⁴⁸ “Looli linga umbombeli ujo mbiibi, ikwi-jobeesya mu ndumbula ikuti, ‘Untwa gwangu akaabiile ukwisa,’

⁴⁹ kangĩ linga ikwanda ukubakoma ababombeli banine, ikũlya nũ kũnwa pamopeene na bagaala bwalwa,

⁵⁰ untwa gwa mbombeli ujo ikwisa pi isikũ ili akaasubilaga na pakabalilo aka akamanya.

⁵¹ Ikwisa kummbuutania nũ kummbiika pabũjo bũmo na basyobi. Ũko bikwisa kulilaga nũ kusyegetula amiino kũnongwa jaa ndaamyõ.”

25

Ikifwanikisyo ikya balindwana kalongo

¹ Po Jesu alinkubabuula abafundigwa baake alinkuti, “Akabalilo akaa kũfika ubũnyafyale bwa kũmwanya, kikwisa kũfwana bo ulwa lusekelo lwa bwegi. Baaliko abalindwana kalongo, aba baalyegile inyaale syabo nũ kubũuka kukummwambilila umwega nkiikũũ.

2 Bahaano ndi abo, baali bakonyofu, abangi bahaano baali baa mahala.

3 Abakonyofu bala baalyegile inyaale syabo, kisita kwegu amafuta agangi agaa kongelelamo.

4 Looli abaa mahala baalyegile amafuta mu supa syabo pamopeene ni nyaale syabo.

5 Umwega nkiikulu bo akaabiile ukwisa, boosa balinkusipuka, balinkugona utulo.

6 Looli pakilo pakati, abandũ balinkujwega balinkuti, 'Keeta, umwega nkiikulu ikwisa! Namusooke mubũuke kukummwambilila.'

7 Nakalinga abalindwana bala boosa balinkulembuka, balinkusitendekesya inyaale syabo.

8 "Abakonyofu bala balinkubabũula abaa mahala balinkuti, 'Namutũpepo amafuta manandi paapo inyaale syitũ sikusima.'

9 Looli abaa mahala bala balinkubaamula balinkuti, 'Mma! Gakabagila ukutufwana uswe na nuumwe. Kwali kununu mubũuke kũno bikũulisa ukuti mukijũulile.'

10 "Bo bikubũuka kukũula, umwega nkiikulu alinkufika, abalindwana aba baaliitendekiisye, balinkwingila pamopeene nagwe nnyumba muno lwalimo ulusekelo lwa bwegi, ikifigo kilinkwigaligwa.

11 Piitaasi balinkwisa abalindwana abakonyofu bala, balinkuti, 'Gwe ntwã! Gwe ntwã! Twigalile!'

12 Looli umwega nkiikulu jũla alinkubaamula alinkuti, 'Nalooli nikubabũula, ngabamanya umwe!' "

13 Po Jesu alinkuti, “Mujege maaso paapo mukalimanya iisika, pamo akabalilo akaa kwisa Nnyamunda.”

Ikifwanikisyo ikya babombeli aba baajabiliigwe italanta

(Luka 19:11-27)

14 Jesu alinkuti, “Kangi ubunyafyale bwa kumwanya bukwisa kaja bo ulwa kifwanikisyo iki. Aaliko unkabi ujũ aalondaga ukwenda injila, alinkubakooela ababombeli baake, alinkubarapo ikyuma kyake, ukuti bankabileko, biimilile mpaka bo iisile.

15 Aalimpeele kukuti mundu ukukongana na mahala gaake. Alinkumpa jumo italanta ihaano,* ujungi ibili, kangi nu jungi italanta jimo, po alinkwenda injila.

16 “Nakalinga, ujũ aalyambiliile italanta ihaano, alinkubũka nasyo mbakyulusi, alinkukabilako isingi ihaano pamwanya.

17 Bubũbo nu mbombeli ugwa talanta ibili, joope alinkukabilako isingi ibili.

18 Looli jũla ujũ aapeeliigwe italanta jimo, aajile kujisyila mu mfu.

19 “Amasika mingi bo gakindile, alinkwisa unkabi ugwa babombeli bala, alinkubakooela ababombeli bala ukuti bammbũle muno babombiile ikyuma kyake.

20 Alinkwisa ujũ aapeeliigwe italanta ihaano, alinkuti, ‘Ntwa, gwabiikile kumyangu italanta ihaano. Keeta, ngabiileko isingi ihaano.’

* 25:15 25:15 *Italanta ihaano* Italanta jimo gwali mfwalo gwa mundu jumo ku fyinja kalongo na ntandatu.

21 Untwa jula alinkummwamula alinkuti, 'Ubombile kanunu, ugwe ɔli mbombeli unɔubiligwa kangɔ ɔli ngolofu. Gwali ngolofu ku finandi, ngukubiika ukɔja mwimilili gwa kyuma ikingi. Ingila ndusekelo, usaale pamopeene na ne ntwawako.'

22 "Alinkwisa umbombeli uju aapeeliigwe italanta ibili, alinkujoba alinkuti, 'Ntwawabiikile kumyangu italanta ibili. Keeta, ngabiileko isingi ibili.'

23 Untwawake alinkuti, 'Ubombile kanunu, ugwe ɔli mbombeli unɔubiligwa kangɔ ɔli ngolofu. Gwali ngolofu ku finandi, ngukubiika ukɔja mwimilili gwa kyuma ikingi. Ingila ndusekelo, usaale pamopeene na ne ntwawako.'

24 "Alinkwisa jula uju aapeeliigwe italanta jimo, alinkuti, 'Ntwawameenye ukuti ugwe ɔli mpalapala, kutondola muno ukaabyele, kubungaania mfituuba ifi ukapuuapo.

25 Naatiilaga ukujisobesya italanta jaako, najile kujifisa mu mfu. Ulu gwege italanta jaako iji.'

26 "Untwawake alinkwamula alinkuti, 'Ugwe ɔli mbombeli umbiibi, kangɔ ɔli moolo! Linga gwameenye ukuti une ngutondola ifi ngabyala nu kubungaania mfituuba ifi ngapuuapo,

27 po fiki ukaabiikile italanta jangu kuli aba bikubombela ukuti ngabileko? Une bo niisile, ngali neegile italanta jangu, pamopeene na isi ngabiileko.'

28 Po untwawake alinkubalagila abangi alinkuti, 'Namupoke italanta ijo, mukampepo

jula ujū ali ni talanta kalongo.’

29 “Paapo ujū ikubombela kanunu aka ali nako, ikongeleligwa ikūja nafyo fingi. Ujū atikubombela kanunu, koope aka ali nako ikupokigwa.

30 Umbombeli ujū akaja ngolofu, namuntaage panja mu ngiisi, kuno ikwakulilaga nu kusyegetula amiino kunongwa jaa ndaamyo.”

Ubulongi bwa kummaliikisyo

31 Jesu alinkwendelela ukubabwula abafundigwa baake alinkuti, “Ne Nnyamundu bo ngwisa mbusisya bwangu, na bandumi abiikemo boosa pamopeene na niine, po ngwisa kutugala pa kikota ikya bunyafyale, ikya busisya.

32 Abandu baa mfiisu fyosa bikwisa kubungaana nkyeni mmyangu. Une ngwisa kubapaagulaniaga bo muno antiimi ikusipaagulania ing’oosi ni mbene.

33 Ngwisa kusibiika ing’oosi ku lubafu lwangu ulwa ku kiiliilo, aba bo bandu abagolofu. Ku lubafu lwangu ulwa ku kiimama ngwisa kusibiika imbene, aba bo bandu ababiibi.

34 “Po ne Malafyale ngwisa kubabwula abandu aba bali ku lubafu lwangu ulwa ku kiiliilo, ukuti, ‘Isaga, mwe musajigwe na Taata. Namwingile mbunyafyale ubu Kyala abatendekekiisye kilingaani, ukufuma bo ikupela ikiisu.

35 Paapo naali ni njala, mwalimbeele ifindu. Naali ni kyumilwa, mwalimbeele amiisi agaa kunwa. Naali nheesya, mwalinyambiliile.

³⁶ Naali kitali, mwaliifwikile imyenda. Naali mbine, mwaliisile kukuundwasya. Naali mu nnyololo, mwaliisile kukuungeeta.’

³⁷ Po abagolofu bikwisa kunyaamula ukuti, ‘Gwe Ntwa, ndili apa twakubwene bo ɔli ni njala twakupeele ifindu? Pamo bo ɔli ni kyumilwa twakupeele amiisi?’

³⁸ Kangi ndili apa twakubwene bo ɔli nheesya twakwambiliile? Pamo bo ɔli kitali twakufwikile imyenda?’

³⁹ Ndili kangi apa twakubwene bo ɔli mbine twakulwesye, pamo bo ɔli mu nnyololo twaliisile nkukukeeta?’

⁴⁰ Ne Malafyale ngwisa kwamula ukuti, ‘Nalooli nikubabwala, isi mwambombelaga jumo unandi mbaamyitu aba, mwambombelaga une.’

⁴¹ “Po ngwisa kubabwala bala aba bali ku lubafu lwangu ulwa ku kiimama ukuti, ‘Sookapo kumyangu umwe mwe muguniigwe, namubwuke mmooto ugwa bwila na bwila ugu abikiliigwe Seetano na bandumi baake.

⁴² Paapo naali ni njala, mukaalimbeele ifindu. Naali ni kyumilwa, mukaalimbeele amiisi.

⁴³ Naali nheesya, mukaaliinyambiliile. Bo ndi kitali, mukaaliifwikile imyenda. Kangi bo ndi mbine, mukaaliisile kukuundwasya. Na bo ndi mu nnyololo, mukaaliisile kukuungeeta.’

⁴⁴ Po aba bali ku kiboko kyangi ikiimama bikwisa kunyaamulaga, bikwisa kutigi, ‘Gwe Ntwa, ndili apa twakubwene bo ɔli ni njala tukaakupeele ifindu? Pamo bo ɔli ni kyumilwa tukaakupeele amiisi? Bo ɔli

nheesya tukaakwambiliile? Pamo bo ʊli kitali tukaakupeelee imyenda? Kangi bo ʊli mbine tukaakulwesye? Pamo bo ʊli mu nnyololo tukaakutuulile?’

⁴⁵ ʃne ngwisa kubaamula ukuti, ‘Nalooli nikubabwula, syosa isi mukambombelaga jumo unnandi mbiitiki biiniinu aba, mukaambombelaga une.’

⁴⁶ “Po ababomba mbiibi bala bikwisa kusookapo nu kubwuka kukukaba ingubilo bwila na bwila. Looli abagolofu bala bikwisa kubwuka ku bwami bwa bwila na bwila.”

26

Abalongosi bikujobesania isya kunngoga Jesu (Maalika 14:1-2; Luka 22:1-2; Johani 11:45-53)

¹ Jesu bo amalile ukujoba amasyu ago goosa, alinkubabwula abafundigwa baake alinkuti,

² “Mumeenye ukuti bo gakindile amasiku mabili, aatukuja ni kyaka kya Pasa.* ʃne Nnyamundu ngwakubiikigwa mmaboko agaa balugu, ukuti bangomelele pa kikohekano.”

³ Akabalilo ako, abapuuti abalongosi na balongosi baa Bajuuta, balinkubungaana mu nyumba jaa mpuuti unkulumba,† ingamu jaake Kajafa.

⁴ Balinkujobesania isya kukunkola Jesu ku bukomu nu kunngoga.

⁵ Looli balinkuti, “Tulingankolaga pa kyaka kya Pasa ukuti abandu balingiisa kulundukana.”

* **26:2 26:2** *HPasa* Bala ku Isyakulingaania. † **26:3 26:3** *ʃmpuuti unkulumba* Bala iisya **Abapuuti** ku Isyakulingaania.

*Unkiikulu ikumpaka amafuta Jesu
(Maalika 14:3-9; Johani 12:1-8)*

⁶ Po Jesu aabuwile mu Betanija, alinkwingila nnyumba jaa Simoni, ujubantigi unKoma.

⁷ Unkiikulu jumo alinkwisa kumyake ni supa jaa mafuta agaa lumu ulununu, agaa ntengo unnywamu fijo, alinkummoonelela pantu Jesu, bo ali pakulya.

⁸ Abafundigwa baake bo basibwene isyo, balinkukalala, balinkuti, “Mwe! Fiki ikubinika amafuta amanunu ago?”

⁹ Kwali kununu ukulisa amafuta aga ku ndalama inyingi, indalama isyo ngali bikupeeligwa abalondo!”

¹⁰ Jesu alinkusyagania inyiinogono syabo, alinkubabwila alinkuti, “Fiki mukuntaamya unkiikulu ujubantigi? Aambombiile imbombo inunu une.”

¹¹ Abalondo muli nabo amasiku goosa. Looli une ndikuba pakuba pamopeene na nuumwe bwila.

¹² Unkiikulu ujubantigi aanyooneliile amafuta aga ukuti agutendekesye umbili gwangu ukusyila kilingaani.

¹³ Nalooli nikubabwila, poosa apa iNdumi iNunu ijaa Kyala jikulumbiligwaga pakuisa, isi abombile unkiikulu ujubantigi, sikujobigwaga ukunkumbukilamo.”

*Juuta Isikalyoti ikwitika ukundiila Jesu
(Maalika 14:10-11; Luka 22:3-6)*

¹⁴ Po jumo mbafundigwa baa Jesu kalongo na babili, ingamu Juuta Isikalyoti, alinkubwika ku bapuuti abalongosi,

15 alinkubalaalusya alinkuti, “Mukumbapo ifiki linga nuntwele kumyinu?” Po balinkunhomba indalama amalongo matatu.

16 Ukufuma akabalilo ako, Juuta Isikalyoti alinkwanda ukulonda injila ijaa kundiila Jesu.

Jesu na bafundigwa baake bikulya ifindu fya Pasa

(Maalika 14:12-21; Luuka 22:7-13; Johani 13:21-30)

17 Pi isiku ilya kwanda ilya kyaka ikya fisyesye ifisita nkese,‡ abafundigwa baake balinkubuka kwa Jesu, balinkunndaalusya balinkuti, “Tukakutendekekesye kuugu ifindu fya Pasa?”

18 Jesu alinkubaamula alinkuti, “Amubuke nkaaja akaa Jelusalemu, ku mundu jula, mukwambwula ukuti ummanyisi ikuti, ‘Akabalilo kangu kasegeliile. Nnyumba jaako mo muno ngulilamo iPasa pamopeene na bafundigwa bangu.’ ”

19 Abafundigwa balinkubomba bo muumo Jesu abalagiile, balinkutendekesya ifindu fya Pasa.

20 Ingiisi bo jikwanda, Jesu na bafundigwa baake kalongo na babili, balinkutuugala pakulya ifindu.

21 Bo bali pakulya, Jesu alinkubabuula alinkuti, “Nalooli nikubabuula, jumo nkibugutila kyinu, ikundiila.”

22 Abafundigwa baake balinkusulumania fi-ijo, balinkwanda ukujoba jumoojumo balinkuti, “Gwe Ntwa, bule jo une?”

‡ 26:17 26:17 *Ikyaka ikya fisyesye ifisita nkese* Bala ku Isyakulingaania.

23 Jesu alinkuti, “Ujũ ikutobela ikisyesye mu mposi pamopeene na niine, jo ujũ ikũundiila.

24 Une Nnyamundũ, angafwa bo muno sisimbiigwe mwa Kalata uMwikemo. Looli ahili umundũ ujũ ikũundiila ne Nnyamundũ. Kwali kununu linga umundũ ujo akaapaapiigwe!”

25 Po Juuta ugwa kũndiila Jesu, alinkuti, “Gwe Mmanyisi, bale jo une?” Jesu alinkũmmwamula alinkuti, “Bo lililyo ujobile.”

IFindũ iFũkemo ifya Ntwa

(Maalika 14:22-26; Lũuka 22:14-23; 1 Abakolinti 11:23-25)

26 Bo bali pakulya, Jesu alinkwega ikisyesye, alinkũgwa ulupi kwa Kyala, alinkũkimenya, alinkũbapapo abafundigwa baake, alinkũbabũla alinkuti, “Namwege, mulyege, ugu go mbili gwangu.”

27 Alinkwega ikikombe ikya finga, alinkũgwa ulupi kwa Kyala, alinkũbapapo, alinkũbabũla alinkuti, “Namunwege ifinga iji mwesa,

28 namanga ili lyo ilopa lyangu ilya kũngisya ulwitikanoŦ lwa Kyala. Likooneka kũngwa jaa bandũ bingi ukuti Kyala abahobokele ubutulanongwa bwabo.

29 Looli nikũbabũla nikuti, ndikwisa kũnwamo kangĩ ifinga iji mpaka pi isiku lila, ili angwisa kũnwa ifinga imbya pamopeene na nuumwe, mBũnyafyale bwa Taata.”

30 Bo bimbile ulwimbo,* balinkusookapo ukubuka ku Kyamba kya Misyunguti.

*Jesu ikujoba ukuti Peeteli ikuja pakankaana
(Maalika 14:27-31; Lũka 22:31-34; Johani
13:36-38)*

31 Po Jesu alinkubabwula abafundigwa baake alinkuti, “Pakilo kya liilino, umwe mwesa mukundeke. Paapo sisimbiigwe mwa Kalata umwikemo ukuti, ‘Ngwisa kunkoma antiimi, po ing’oosi sikwisa kubalanila.’†

32 Looli bo nsyukile, ngubatalilapo ukubuka ku Galilai.”

33 Po Peeteli alinkunkaanika Jesu alinkuti, “Nalinga boosa bikukuleka, une ndikukuleka siku!”

34 Jesu alinkummwamula alinkuti, “Nalooli nikubwula ugwe, ikilo iki, bo ingongobe jikaali ukukoolela, kangaana katatu.”

35 Peeteli alinkummwamula alinkuti, “Nalinga ko kufwa pamopeene na nungwe, ndikukukaana siku!” Abafundigwa baake boosa balinkujoba bo liliilyo.

*Jesu ikwipuuta mu ngunda gwa Getisemani
(Maalika 14:32-42; Lũka 22:39-46)*

36 Po Jesu alinkufika pamopeene na bafundigwa baake, pabwo ubwa mipiki igya misyunguti, ubu bikuti Getisemani, alinkubabwula alinkuti, “Namutuugale papaapa, une ngubuka pala pakwipuuta.”

* **26:30 26:30** *Bimbile ulwimbo* Bo baliile ifindu fya Pasa, abajuuta baali na kajiilo akaa kwimba Isabuli 113-118. † **26:31 26:31** Bala kalata gwa Sakalija 13:7.

37 Alinkubeega Peeteli na baana babili abaa Sebetai, alinkusulumania nū kutaamigwa fiijo mu ndumbula jaake.

38 Po alinkubabūla alinkūti, “Indumbula jangu jisulumeenie ulwa kufwa. Namutūgale papaapa, muje maaso pamopeene na niine.”

39 Alinkusemapo nkyeni panandi, alinkugwa ulupi, alinkwipuuta alinkūti, “Gwe Taata! Linga sibagiile, ngukusūma usookesyepo ingubilo isi.‡ Leelo bulingabombigwa ubwigane bwangu, looli ubwako.”

40 Po Jesu alinkubūka kū bafundigwa baake, alinkubaaga bagonile utulo. Alinkubabūla baa Peeteli alinkūti, “Keeta mutoliigwe ukūja maaso pamopeene na niine kakabalilo akanandi itolo?”

41 Mujege maaso, mwipuutege, ukūti mulingiisa kutoligwa ni ngelo. Mwiganile ukubomba kanunu, looli mukaja na maka.”

42 Jesu alinkubūka kangi ulwa bubili, alinkwipuuta alinkūti, “Gwe Taata, linga ingubilo isi sikabagila ukusookako kumyangu, po ubwigane bwako bubombigwe.”

43 Po alinkwisa, kangi alinkubaaga bagonile utulo, paapo amaaso gaabo gaali nū tulo twingi.

44 Jesu alinkubaleka kangi, alinkubūka alinkwipuuta ulwa butatu, alinkujoba amasyu galagala.

45 Po alinkwisa kū bafundigwa baake, alinkubabūla alinkūti, “Mukaali mukugona utulo nū kutūsyā? Akabalilo kafikile! Keeta,

‡ 26:39 26:39 Usookesyepo ingubilo isi NKigiliki bikuti Usookesyepo ikikombe iki.

ne Nnyamundu angubiiigwa mmaboko agaa bandu ababiibi.

⁴⁶ Amusumuke! Tubuuke. Keeta, undiili gwangu asegelele.”

Bikunkola Jesu

(Maalika 14:43-50; Luka 22:47-53; Johani 18:3-12)

⁴⁷ Jesu bo akaali ikujoba, nakalinga alinkufika Juuta Isikalyoti, ugwa ndi bala kalongo na babili, alinkwisa pamopeene ni kilundilo ikinywamu kya bandu aba baakolile inyubo ni nduuha. Abandu abo baafumile ku bapuuti abalongosi na balongosi baa Bajuuta.

⁴⁸ Juuta bo akaali ukufika kwa Jesu, aababwile kilingaani ikimanyilo aatile, “Uju ngwakumfipa, § jo jujo, mukankole.”

⁴⁹ Nakalinga, Juuta alinkubwika kwa Jesu, alinkumbwila alinkuti, “Gwe Mmanyisi, ugonile!” Po alinkumfipa.

⁵⁰ Jesu alinkummwamula alinkuti, “Mmanyaani, gwisile kukubomba syene isi?”

Po abandu bala balinkubwika kwa Jesu, balinkunkola.

⁵¹ Po jumo mbafundigwa baake Jesu, alinkukwaba ubwubo, alinkunsenga imbukutu untumwa gwa mpuuti unkulumba.

⁵² Po Jesu alinkumbwila alinkuti, “Gomosya ubwubo lwako mu nyambi jaake, paapo abandu

§ 26:48 26:48 Uju ngwakumfipa Ukufipana kaali kajiilo kaa Bajuuta ukumponia umundu, ukunangisya uwagano pamo ubumanyaani. Baafipanaga unnyambala ku nnyambala, unkiikula ku nkiikula kwene.

boosa aba bikubombela uluubo, aabikufwa ku luubo.

⁵³ Bule, mukamanya ukuti mbagiile ukusuma ubutuli kwa Taata? Nakalinga aabagiile ukundwalila luluu abandumi baake, iflundilo ifinywamu kalongo na fibili na kukindapo.

⁵⁴ Leelo linga mbombile bo ulo, sikubombigwa buleebule isi sisimbiigwe mwa Kalata uMwikemo, ukuti mo muno sikulondeligwa ukujja?”

⁵⁵ Po Jesu alinkubabuula abandu bala alinkuti, “Bule, mwisile mukolile inyubo ni nduuha ngati mukulikola inyambuta? Bwila naatugalaga ndupaso lwa tempeli, naamanyisyaga, mukaalingolilemo siku!

⁵⁶ Leelo isi sili bo ulu, ukuti siboneke isi abakunguluka baasimbile mwa Kalata uMwikemo.” Po abafundigwa baake boosa balinkundeke Jesu, balinkubopa.

Jesu nkyeni mbalongosi baa Bajuuta

(Maalika 14:53-65; Luka 22:54-55, 63-71; Johani 18:13-14, 19-24)

⁵⁷ Po abandu aba baalinkolile Jesu, balinkuntwala kwa Kajafa mpuuti unkulumba, kuno baabungeene abamanyisi baa ndagilo sya Moose na balongosi baa Bajuuta.

⁵⁸ Peeteli alinkunkonga Jesu pabutalipo, mpaka nkati ndupaso lwa nnyumba jaa mpuuti unkulumba. Po alinkutuugala pamopeene na balindilili, ukuti akeete muno sikamalilikilaga.

59 Po paapo abapuuti abalongosi bala na baa lukomaano lwa Sanihendilini* boosa, baalondaga ubukeeti ubwa butungulu ukuti bajaage injila ijaa kunngoga Jesu.

60 Looli bakaabwagile ubukeeti nabumo na paalema baaliisile abakeeti bingi abaa butungulu. Po kummaliikisyo balinkwisa abakeeti babili balinkuti,

61 "Umundu ujū aajobile ukuti, 'Mbagiile ukoomola itempeli jaa Kyala nu kujijenga kangi ku masiku matatu.'"

62 Po umpuuti unkulumba alinkwima, alinkunndaalusya Jesu alinkuti, "Ukukongana na isi abandū aba bikukusitaaka ugwe, bule utikwamula nalimo?"

63 Looli Jesu akaalimmwamwile nalimo. Po umpuuti unkulumba alinkummbuula kangi alinkuti, "Nikukubuula ulape mu ngamu jaa Kyala uMuumi, tubuule linga ugwe gwe Meesija, uMwana gwa Kyala."

64 Jesu alinkummwamula alinkuti, "Bo liliilyo ujobile. Looli nikubabuula mwesa, ukwandila lilino aamukumbona ne Nnyamundu ndugeele kumwanya, pabujo ubwimikigwa, kukibafu ikiililo ikya Kyala uMwene maka, bo ngwisa mmabingo agaa kumwanya."†

65 Po umpuuti unkulumba bo apiliike amasyu ago, alinkunyaafulania imyenda gyake ukunangisya ubukalale, alinkuti, "Ikantuka Kyala! Po tukubulonda ubukeeti bwa fiki? Mupiliike muno antukiile Kyala!

* 26:59 26:59 *ISanhendilini* Bala ku Isyakulingaania.

† 26:64 26:64 Bala kalata gwa Ndaanieli 7:13.

66 Mukuti fiki umwe?" Balinkwamula balinkuti, "Ikulondigwa agogigwe!"

67 Po bamo balinkunswela amata kumaaso, balinkummbulika ni fibuli, bamo balinkunkoma na mapi,

68 balinkuti, "Gwe Meesija, kunguluka! Jo jwani akukomile?"

Peeteli ikunkaana Jesu

(Maalika 14:66-72; Luka 22:56-62; Johani 18:15-18, 25-27)

69 Akabalilo kalakala Peeteli aatugeele panja ndupaso. Po umbombi jumo undindwana alinkwisa kwa Peeteli, alinkuti, "Na nungwe gwali pamopeene na Jesu ugwa mu Galilai."

70 Looli Peeteli alinkukaana nkyeni ndi bala boosa alinkuti, "Ngasimanya isi kujoba!"

71 Po alinkusookapo pala, alinkubuka ku kifigo. Apo umbombi ujungi undindwana alinkummbona, alinkubabula abandu aba baalipo pala alinkuti, "Umundu ujua aali pamopeene na Jesu uNnasaleti."

72 Peeteli alinkukaana kangi, alinkulapa alinkuti, "Ngammanya umundu ujo!"

73 Akabalilo bo kakindilepo panandi, abandu aba baalipo pala balinkwisa kwa Peeteli, balinkummbula balinkuti, "Nalooli ugwe uhi mwinaabo, paapo nu bajobi bwako bukukunangisya!"

74 Peeteli alinkwanda ukuguna nu kulapa, alinkuti, "Ngammanya umundu ujo!" Nakalinga ingongobe jilinkukoolela.

⁷⁵ Po Peeteli alinkulikumbuka iisyu ili aajobile Jesu ukuti, “Ingongobe bo jikaali ukukoolela, kungaana katatu.” Po alinkusooka panja, alinkulila fiijo.

27

Jesu bikuntwala kwa Pilati

(Maalika 15:1; Lũka 23:1-2; Johani 18:28-32)

¹ Nulubunju fiijo, abapuuti abalongosi boosa na balongosi baa Bajuuta, balinkutumula inongwa jaa Jesu, ukuti banngoge.

² Po balinkumpinya, balinkuntwala ku ndongosi gwa kiisu, ingamu jaake Pilati.

Juuta ikwigoga

(Imbombo sya Batumigwa 1:18-19)

³ Po Juuta undiili, bo aagile ukuti Jesu alongiigwe ukuti agogigwe, alinkwibona nsobi. Alinkwegwa indalama sila amalongo matatu, alinkubuuka kukubagomokesya abapuuti abalongosi na balongosi baa Bajuuta.

⁴ Alinkubabuula alinkuti, “Ndulile inongwa ukundiila umundu uju akaja na nongwa najimo.” Looli abeene balinkuti, “Isyo sitikututuula uswe, sili mmaboko gaako jujugwe.”

⁵ Po Juuta alinkusitaaga indalama sila ndupaso lwa tempeli, alinkusookapo, alinkwakwitulika.

⁶ Abapuuti abalongosi balinkwegwa indalama sila, balinkuti, “Mwiko ukusibiika indalama isi ukaja ikemo lya tempeli, namanga isi ndalama sya ilopa.”

7 Po balinkujobesania, balinkuulila ungunda ugwa mbumba ndeko, ukuti bujege bujo bwa kubasyilamo aba bakaja benekaaja.

8 Fyobeene ungunda ugo, ingamu jaake bikuti Ngunda gwa Ilopa mpaka lilino.

9 Po silinkubonekelamo isi syajobiigwe nu nkunguluka Jelemija ukuti, "Baalyegile indalama amalongo matatu, untengo ugwa mundu ugu aBanyaisilaili baaliitikeene.

10 Balinkuulila ungunda ugwa mbumba ndeko bo muno uNtwa aaliindagiile une."*

Jesu ikulongigwa ukugogigwa

(Maalika 15:2-15; Luka 23:2-3, 18-25; Johani 18:29-19:16)

11 Po Jesu alinkwima nkyeni mu ndongosi gwa kiisu, undongosi ujo alinkunndaalusya Jesu alinkuti, "Bule, ugwe uli Malafyale gwa Bajuuta?" Jesu alinkummwamula alinkuti, "Bo liliilyo ujobile."

12 Looli abapuuti abalongosi na balongosi baa Bajuuta, balinkunsitaaka kwa Pilati undongosi gwa kiisu, looli umwene akaalyamwile iisya nalimo.

13 Po Pilati alinkunndaalusya alinkuti, "Bule, utikusipilika syosa isi bikukusitaaka?"

14 Looli Jesu akaalyamwilepo ni isya limo. Po Pilati alinkuswiga fiijo.

15 Po lwali lwiho lwa ndongosi gwa kiisu, pa kyaka kya Pasa, ukummwabula umpinyigwa jumo, ujua abandua baalondaga ukuti aabuligwe.

* **27:10 27:10** Bala kalata gwa Sakalija 11:12-13; Jelemija 19:1-13; 32:6-9.

16 Po akabalilo ako, aaliko umpinyigwa jumo umfumuke, ingamu jaake Balaba.

17 Abandu bo babungeene, Pilati alinkubalaalusya alinkuti, “Jo jwani uju mukulonda mbaabulile? Bule, mbaabulile Balaba, pamo Jesu, uju bikuti Meesija?”

18 Pilati aabalaalusyiye bo ulo paapo aasyageenie ukuti baalintwele Jesu kumyake ku buufi itolo.

19 Pilati bo atugeele pa kikota kyake ikya bulongi, ukasi alinkuntumila indumi alinkuti, “Ulingambombelaga nasimo umundu ujo, akatula inongwa najimo. Ikilo iki ndaamiigwe fiijo mu njosi kunongwa jaake.”

20 Looli abapuuti abalongosi na balongosi baa Bajuuta, balinkubasonga abandū ukuti bansume Pilati, abaabulile Balaba nu kundonga Jesu ukuti agogigwe.

21 Pilati alinkubalaalusya kangi alinkuti, “Jo jwani uju mukulonda mbaabulile mbapinyigwa aba babili?” Balinkuti, “Balaba.”

22 Pilati alinkubalaalusya kangi alinkuti, “Po ndubulege na Jesu uju bikuti jo Meesija?” Abandu boosa balinkulaata balinkuti, “Nkomelele pa kikohekano!”

23 Pilati alinkubalaalusya kangi alinkuti, “Fiki? Abombile mbiibi nki?” Looli abeene balinkukindilila ukulaata balinkuti, “Nkomelele pa kikohekano!”

24 Pilati bo asyageenie ukuti akabagila ukwandula inyiinogono syabo, looli bandile ukulundukana, alinkwega amiisi, alinkusugusula amaboko gaake nkyeni mmyabo,

alinkuti, “Ngaja na nongwa najimo kwi ilopa lya mundu ujū. Isi syinu jūjūmwe!”

²⁵ Abandu boosa balinkummwamula balinkuti, “Inongwa ijaa kunnngoga Jesu jijege jitu uswe na baaniitu!”

²⁶ Po Pilati alinkubaabulila Balaba, alinkulagila ukuti Jesu akomigwe ni fingoti, po alinkunsoosya ukuti bankomelele pa kikohekano.

*Abasikali bikummwagalila Jesu
(Maalika 15:16-20; Johani 19:2-3)*

²⁷ Po abasikali abaa ndongosi gwa kiisu balinkummwega Jesu, balinkubuuka nagwe ndupaso lwa nyumba jaa kitangaalala kya Pilati. Ikiundilo kyosa ikya basikali balinkunsyunguutula Jesu.

²⁸ Balinkumfuula imyenda gyake nu kumfwika unselekesye unkesefu.

²⁹ Balinkutendekesya ingiga ijaa miifwa, balinkumfwika muntu, ni ilaasi balinkummbiikila ku kiboko kyake ikiiliilo. Balinkufugama nkyeni mmyake, balinkummoobela balinkuti, “Ugonile, gwe Malafyale gwa Bajuuta!”

³⁰ Po balinkunswela amata, balinkwega iilaasi lila, balinkunkoma koma nalyo muntu.

³¹ Bo bamalile ukummwagalila, balinkumfuula unselekesye gula, balinkumfwika kangi imyenda gyake. Po balinkusooka panja nagwe, balinkuntwala kukunkomelela pa kikohekano.

Jesu ikukomeleligwa pa kikohekano
(Maalika 15:21-32; Luuka 23:26-43; Johani 19:17-27)

³² Jesu na basikali bo bikusooka, balinkummwaga mu njila umundu jumo, ingamu jaake Simoni, ugwa nkaaja akaa mu Kilene. Abasikali bala balinkunkola, balinkumfimbilisya ukumpimbila Jesu ikikohekano.

³³ Po balinkufika pabujo ubu bikuti Goligota, kokuti uLupaja Iwa Nta.

³⁴ Balinkumpapo ifinga iyi baalyongeenie nu nkota mila, ugwa kupungusya ukubaba, looli bo onjile, aakaanile ukunwa.

³⁵ Balinkunkomelela pa kikohekano, balinkujabana imyenda gyake ku njila jaa bulagusi.† ³⁶ Po balinkutuugala, balinkunndindilila.

³⁷ Pamwanya pantu gwake, baasimbile inongwa iyi baalinngogiile ukuti,

Uju jo Jesu, uMalafyale gwa Bajuuta

³⁸ Po abanyambuta babili boope baabakomeli-ile pa fikohekano, pamopeene nagwe, jumo kukibafu ikiiliilo nu jungi kukibafu ikiimama.

³⁹ Abandu aba bendaga pala, baasukaaniaga imitu ukummwilaamwa.

⁴⁰ Baatigi, "Oho! Gwe mpangula tempeli nu kujijenga kangi ku masiku matatu, gwipoke gwimwene! Linga ugwe uli Mwana gwa Kyala, gwipoke gwimwene! Ika pa kikohekano!"

† 27:35 27:35 Bala kalata gwa Isabuli 22:18.

⁴¹ Bo lululo na bapuuti abalongosi, na banyisi baa ndagilo sya Moose, pamopeene na balongosi baa Bajuuta bammoobelaga,

⁴² baatigi, “Aabapokaga abangi, looli umwene akabagila ukwipoka! Linga jo Malafyale gwa Banyaisilaili, oko asuluke ulu pa kikohekano, po aatukummwitika.

⁴³ Ikunsuubila Kyala, po ampoke ulu, linga ikunndonda, paapo aajobaga ukuti, ‘Une ndi Mwana gwa Kyala.’ ”

⁴⁴ Boope abanyambuta aba baakomeleliigwe pamopeene na Jesu, balinkuntuka.

Ukwifwa kwa Jesu

(Maalika 15:33-41; Luuka 23:44-49; Johani 19:28-30)

⁴⁵ Ukwandila isala jaa 6:00 pamuusi, ingiisi jilinkugwa nkiisu kila kyosa, mpaka isala jaa 9:00.

⁴⁶ Po isala jaa 9:00 buno, Jesu alinkulaata ukukoolela alinkuti, “Eloi! Eloi! Lama sabakitanani?” Kokuti, “Kyala gwangu! Kyala gwangu! Fiki uundekile?” ‡

⁴⁷ Abandu bamo aba baalyimile pala, bo bapiliike isi balinkuti, “Uju ikumbilikila Elija.” §

‡ **27:46 27:46** Bala kalata gwa Isabuli 22:1. § **27:47 27:47** Uju ikumbilikila Elija Elija ikujobigwa apa, paapo aBajuuta bingi biitikaga ukuti Elija akaafwile siku, looli Kyala aalimmwegile nkiisu bo mumi nu kubuka nagwe kumwanya. Kangi baasuubilaga ukuti Elija ikwisa kangi nkiisu. Bala kalata gwa 2 Abanyafyale 2:11; Malaki 4:5.

48 Nakalinga jumo mbasikali bala, alinkubopa, alinkujubika isipanji mu finga ingali, iji jilulile, alinkufyika ku lutete, alinkumpapo ukuti anwe.*

49 Abangi bala balinkuti, “Ndeke! Tukeete linga Elija ikwisa kukumpoka.”

50 Po paapo Jesu alinkulaata ukukuuta kangi ku maka, alinkufwa.

51 Nakalinga, iliibaalika lya tempeli† lilinkunyaafuka pakati na pakati, ukufuma kumwanya mpaka paasi. Ikiisu kilinkusenyendeka, inyaalabwe silinkupasukana.

52 Amapumba galinkwiguka, imibili mingi igya biikemo aba baafwile, balinkusyuka,

53 balinkusooka mmapumba gaabo. Jesu bo asyukile, balinkwingila nkaaja akaa mu Jelusalemu, balinkuboneka ku bandu bingi.

54 Po undongosi gwa basikali, pamopeene na aba banndindililaga Jesu, bo bakabwene akasenyenda na isi siboniike, balinkutiila fiijo, balinkujoba balinkuti, “Nalooli umundu ujū aali Mwana gwa Kyala!”

55 Baalipo abakiikulu bingi pala, aba baalongoseenie na Jesu ukufuma mu Galilai, bo aba bambombelaga. Abo baakeetaga syosa isyo ukufuma pabutali.

* 27:48 27:48 Bala kalata gwa Isabuli 69:21. † 27:51 27:51 Iliibaalika lya tempeli lyali lya mwenda unsito. Lyajabaga mu tempeli ubujo bubili, ubwa Pabwikemo nu bwa Pabwikemo pa Pabwikemo. Bala iisyu **itempeli** ku isyakulingaania.

⁵⁶ Mbakiikulu abo, aalimo Malija ugwa ku Magatala, Malija unna gwa Jaakobo na Joosefu, nu nna gwa baana baa Sebetai.

Bikunsiya Jesu

(Maalika 15:42-47; Luka 23:50-56; Johani 19:38-42)

⁵⁷ Amajolo bo gafikile, alinkwisa umundu jumo unkabi ukufuma mu Alimatai, ingamu jaake Joosefu. Ujo joope aali mfundigwa gwa Jesu.

⁵⁸ Joosefu alinkubuka kwa Pilati, alinkusuma umfimba gwa Jesu, akasyile. Po Pilati alinkulagila ukuti bampepo.

⁵⁹ Joosefu alinkubuka, alinkwegha umfimba gwa Jesu, alinkuguniembetelela mmwenda umwelu.

⁶⁰ Alinkugubiika mwi ipumba lyake ili bakaalinsyililemo umundu najumo, lyasongoleligwe kilingaani ndwalabwe.‡ Po alinkubungulukisyapo iibwe iinywamu pa kifigo ikya ipumba, alinkusookapo.

⁶¹ Panja baatugeele Malija ugwa ku Magatala na Malija unna gwa Jaakobo na Joosefu, baakeetile kwi ipumba.

Abasikali bikulindilila ipumba

⁶² Kilaabo kyake lyali isiku ilya pa Sabati. Po abapuuti abalongosi na Bafalisai balinkubungaana kwa Pilati.

‡ **27:60 27:60** *Lyasongoleligwe kilingaani ndwalabwe*
Amapumba gaabo baasongolaga ulwalabwe, gaafwanaga ngati mbako.

63 Balinkuti, “Gwe ntwa, tukukumbuka ukuti unsiyobi jula, aajobile bo muumi ukuti, ‘Amasiku matatu bo gakindile angusyuka.’

64 Po ulagile ukuti iipumba lilindililiigwe kanunu, mpaka pi isiku lya butatu, abafundigwa baake bangiisa kwiba umfimba gwake nu kubabuula abandu ukuti asyukile mbufwe. Ubusyobi uba ubwa kummaliikisyo aabukuja bubiibi ukubukinda ubwa kwanda.”§

65 Pilati alinkubabuula alinkuti, “Muli nabo abasikali, namubeege mukalindilile iipumba kanunu bo muno mwiganiile umwe.”

66 Po balinkubuka kwi ipumba, balinkubiika ikikolekelo pi ibwe, nu kubabiika abasikali abaa kulindilila.

28

Jesu asyukile mbufwe

(Maalika 16:1-10; Luka 24:1-12; Johani 20:1-

10)

1 Po iisiku ilya pa Sabati bo likindile, nulubunju fiijo pi isiku ilya pa ndungu,* Malija ugwa ku Magatala na Malija ujungi balinkubuka kukulikeeta iipumba.

2 Keeta, akasenyenda akanywamu kalinkukinda, paapo ugwandumi gwa Ntwa aasulwike ukufuma kumwanya, aalibungulwisye iibwe lila nu kulitugalila.

3 Kumaaso aalangalaga bo ikimweku ikya njasi, ni myenda gyake gyali myelu fiijo.

§ 27:64 27:64 **Ubusyobi ubwa kwanda** kwali ko kwijoba ukuti umwene jo Meesija. * 28:1 28:1 **Iisiku ilya pa ndungu** Bala ku Isyakulingaania.

⁴ Abalindilili balinkūntiila fiijo, balinkūtetema, balinkūja bo ulwa bafwe.

⁵ Looli ugwandami jula alinkūbabūula abakiikulū bala alinkūti, “Ūmwe mulingatiilaga! Mmeenye ukūti mukūndonda Jesu ujū aakomeleliigwe pa kikohekano.

⁶ Akajapo apa! Asyakile, bo muno aababūlile. Isaga mukeete apa baalindambaliike.

⁷ Po namubūuke mbimbibi mukababūule abafundigwa baake ukūti, ‘Asyakile mbufwe, ikūbatalila ukūbūuka kū Galilai. Ūko ko mukwakūmbonaga.’ Ūne mbabūlile!”

⁸ Po abakiikulū bala balinkūsookapo mbimbibi pi ipūmba, kū lūtende nū lūsekelo ulūnywamu. Balinkūbopa ukūbūuka kūkūbabūula abafundigwa baa Jesu inongwa isyo.

⁹ Nakalinga, Jesu alinkwaganila nabo, alinkūti, “Mugonile!” Po balinkūsegelela, balinkūfugama, balinkūnkola amalūndi, balinkūmmwipuuta.

¹⁰ Po Jesu alinkūbabūula alinkūti, “Mulingatiilaga. Namubūuke mukababūule abakamu bangū,† babūuke mu Galilai, ūko bikwakūmbona.”

Abalindilili bikūjoba isya butungulu

¹¹ Abakiikulū bala bo bali mu njila bikūbūuka, abasikali bamo aba baalindililaga iipūmba lya Jesu balinkūbūuka nkaaja, balinkūbabūula abapuuti abalongosi syosa isi siboniike.

¹² Po abapuuti abalongosi bala balinkūbūngaana na balongosi baa Bajuuta,

† **28:10 28:10** Abakamu bangū Kokūti Abafundigwa bangū.

balinkujobesania, balinkubapa indalama inyingi abasikali bala.

¹³ Balinkubabwula balinkuti, “Mujobege mutigi, ‘Abafundigwa baake biisile kukwiba umbili gwake pakilo, uswe bo tuginile utulo.’

¹⁴ Linga Pilati ikupilika isyo, uswe aatukujoba nagwe ukuti umwe mulingiisa kukaba ubutolwe.”

¹⁵ Po abasikali balinkwambilila indalama sila, balinkubabwula abandũ bo muno baamanyisi-igwe na balongosi baa Bajuuta. Inongwa isyo silinkubalanila fijo pakati pa Bajuuta mpaka lilino.

Indagilo sya Jesu isya kummaliikisyo ku bafundigwa baake

(Maalika 16:14-18; Luka 24:36-49; Johani 20:19-23; Imbombo sya Batumigwa 1:6-9)

¹⁶ Po abafundigwa baa Jesu bala kalongo na jumo, balinkubwuka mu Galilai ku kyamba kuno Jesu aabalagiile.

¹⁷ Uko baalimmbwene, balinkummwipuuta, leelo bamo balinkwilaamwa.

¹⁸ Po Jesu alinkusegelela kumyabo alinkubabwula alinkuti, “Mbeeliigwe na Kyala amaka goosa, agaa kumwanya na gaa pakiisu.

¹⁹ Po namubwukege mukabapelege abandũ baa mfikolo fyosa, ukuja bafundigwa bangũ. Mukaboosyege mu ngamu jaa Taata Kyala, ijaa Mwana ni jaa Mbepo Mwikemo.

²⁰ Mukabamanyisyege ukusikonga syosa isi naabalagiile umwe. Keeta, une ngujaga pamopeene na nuumwe amasiku goosa, mpaka pi isiku ilya kummaliikisyo.”

Ulwitikano Ulupya
Nyakyusa-Ngonde: Ulwitikano Ulupya (New
Testament+)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Nyakyusa-Ngonde)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source
files dated 29 Jan 2022

14ff4521-53e4-562c-aacb-6f4faf55a6c8